

STATISTISCHES AMT

OPÄISCHE

OFFICE STATISTIQUE

ELL'EN

DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

- EURO DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

L - C



AGRARSTATISTIK

STATISTIQUE AGRICOLE

STATISTICA AGRARIA

LANDBOUWSTATISTIEK

AGRICULTURAL STATISTICS

1966 - No. 3

ISTITUTO STATISTICO

ATOOMENERGIE - COM.

BUREAU VOOR DE STATISTIEK

DELLE COMUNITA' EUROPEE

- COMUNITA' EUROPEA

DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

EENS

STATISTISCHES AMT  
DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

Anschriften

Brüssel 4, Avenue de la Joyeuse Entrée, 24 — Tel. 35 80 40  
Luxemburg, Hotel Staar — Tel. 4 08 41

OFFICE STATISTIQUE  
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

Adresses

Bruxelles 4, Avenue de la Joyeuse Entrée, 24 — Tél. 35 80 40  
Luxembourg, Hôtel Staar — Tél. 4 08 41

ISTITUTO STATISTICO  
DELLE COMUNITÀ EUROPEE

Indirizzi

Bruxelles 4, Avenue de la Joyeuse Entrée, 24 — Tel. 35 80 40  
Lussemburgo, Hôtel Staar — Tel. 4 08 41

BUREAU VOOR DE STATISTIEK  
DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Adressen

Brussel 4, Blijde Inkomstlaan 24 — Tel. 35 80 40  
Luxemburg, Hotel Staar — Tel. 4 08 41

STATISTICAL OFFICE  
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Addresses

Brussels 4, Avenue de la Joyeuse Entrée, 24 — Tel. 35 80 40  
Luxemburg, Hotel Staar — Tel. 4 08 41

**AGRARSTATISTIK**

**STATISTIQUE AGRICOLE**

**STATISTICA AGRARIA**

**LANDBOUWSTATISTIEK**

**AGRICULTURAL STATISTICS**

**Milch und Milcherzeugnisse**  
**Milchbilanzen nach Wirtschaftsjahren**  
**Erzeugung an Hühnereiern**

**Lait et produits laitiers**  
**Bilans du lait par année campagne**  
**Production d'œufs de poules**

**Latte e prodotti lattiero-caseari**  
**Bilanci del latte per anno campagna**  
**Produzione di uova**

**Melk en zuivelprodukten**  
**Balansen voor melk per boekjaar**  
**Eierproductie**

**Milk and milk-products**  
**Balance-sheets for milk by agricultural years**  
**Production of eggs**

**1966 — No. 3**

**mind. 8 Hefte jährlich**  
**min. 8 numéros par an**  
**almeno 8 fascicoli all'anno**  
**min. 8 nummers per jaar**  
**at least 8 issues yearly**



## Inhaltsverzeichnis

	Seite Page
Vorwort	5
<b>Teil I : Milch und Milcherzeugnisse</b>	<b>13</b>
1.0 Zusammengefaßte Ergebnisse	14
1.00 Milcherzeugung in der EWG	14
1.01 Vollmilchverwendung in der EWG	14
1.02 Hergestellte Milcherzeugnisse in der EWG	14
1.1 Milcherzeugung nach Ländern	15
1.10 Kuhmilch	15
1.11 Ziegenmilch	16
1.12 Schafmilch	17
1.13 Gesamtmilcherzeugung	17
1.2 Milchverwendungsbilanzen	18
1.20 Milchbilanzen 1964 nach Sektoren	18
1.21 Milchbilanzen 1964 in % des Gesamtanfalls	20
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren	22
1.31 Vollmilchbilanzen	22
1.32 Magermilchbilanzen	27
1.33 Hergestellte Erzeugnisse	31
<b>Teil II : Milchbilanzen nach Wirtschaftsjahren</b>	<b>37</b>
2.0 Zusammengefaßte Ergebnisse	39
2.00 Versorgungsbilanzen der EWG	39
2.01 Milchverwendungsbilanzen der EWG	40
2.1 Versorgungsbilanzen	46
2.10 1961/62	46
2.11 1962/63	48
2.12 1963/64	50
2.2 Verwendungsbilanzen	52
2.20 1963/64	52
2.21 Milchbilanzen insgesamt $\varnothing$ 1959/60-1963/64	54
2.3 Ergänzungen zu einzelnen Bilanzposten	56
2.30 Bestände	56
2.31 Außenhandel nach Gebieten	57
2.4 Hilfsangaben	59
2.40 Zahlen der Bevölkerung	59
<b>Teil III : Erzeugung an Hühnereiern</b>	<b>61</b>
3.0 Hühner- und Legehennenbestand	62
3.1 Legeleistung je Henne und Jahr	62
3.2 Eiererzeugung	62
3.20 in Millionen Stück	62
3.21 in 1 000 Tonnen	63
<b>Agrarstatistische Veröffentlichungen</b>	<b>66</b>
A : Nach Jahrgängen	66
B : Nach Sachgebieten	67
<b>Veröffentlichungen des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften</b>	<b>68</b>

## Table des matières

Avant-propos	5
<b>Partie I : Lait et produits laitiers</b>	<b>13</b>
1.0 Résultats récapitulatifs	14
1.00 Production de lait dans la CEE	14
1.01 Utilisation du lait entier dans la CEE	14
1.02 Produits laitiers obtenus dans la CEE	14
1.1 Production de lait par pays	15
1.10 Lait de vache	15
1.11 Lait de chèvre	16
1.12 Lait de brebis	17
1.13 Production totale de lait	17
1.2 Bilans de transformation du lait	18
1.20 Bilans 1964 par secteurs	18
1.21 Bilans 1964 en % des disponibilités totales	20
1.3 Bilans par pays et par année	22
1.31 Bilans du lait entier	22
1.32 Bilans du lait écrémé	27
1.33 Produits obtenus	31
<b>Partie II : Bilans du lait par année campagne</b>	<b>37</b>
2.0 Résultats récapitulatifs	39
2.00 Bilans d'approvisionnement de la CEE	39
2.01 Bilans de transformation du lait de la CEE	40
2.1 Bilans d'approvisionnement	46
2.10 1961/62	46
2.11 1962/63	48
2.12 1963/64	50
2.2 Bilans de transformation du lait	52
2.20 1963/64	52
2.21 Ensemble des deux secteurs $\varnothing$ 1959/60-1963/64	54
2.3 Compléments à certains postes du bilan	56
2.30 Stocks	56
2.31 Commerce extérieur par territoires	57
2.4 Données auxiliaires	59
2.40 Chiffres de population	59
<b>Partie III : Production d'œufs de poules</b>	<b>61</b>
3.0 Effectif des poules et des poules pondeuses	62
3.1 Rendement annuel par poule	62
3.2 Production d'œufs	62
3.20 En millions d'unités	62
3.21 en 1 000 tonnes	63
<b>Publications sur la statistique agricole</b>	<b>66</b>
A : Par années	66
B : Par matières	67
<b>Publications de l'Office Statistique des Communautés Européennes</b>	<b>68</b>

## Zeichen und Abkürzungen

## Abréviations et signes employés

Nichts	—	néant
Unbedeutend (im allgemeinen weniger als die Hälfte der kleinsten in der betreffenden Reihe verwendeten Einheit oder Dezimalen)	0	donnée très faible (généralement inférieure à la moitié de la dernière unité ou décimale des nombres mentionnés sous la rubrique)
Kein Nachweis vorhanden	.	donnée non disponible
Durchschnitt	∅	moyenne
Prozent	%	pourcentage
Unsichere oder geschätzte Angabe	( )	donnée incertaine ou estimée
Schätzung des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften	[ ]	estimation faite par l'Office Statistique des Communautés Européennes
Berichtigte Angabe	r	chiffre rectifié
Bruch beim methodischen Vergleich		rupture dans la comparabilité méthodologique
Erinnerungsposten (pro memoria)	p.m.	pour mémoire
Kilogramm	kg	kilogramme
Metrische Tonne	t	tonne métrique
Europäische Wirtschaftsgemeinschaft	EWG/CEE	Communauté Economique Européenne
Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften	SAEG/OSCE	Office Statistique des Communautés Européennes
Belgisch-luxemburgische Wirtschaftsunion	UEBL	Union Economique Belgo-Luxembourgeoise
Brüsseler Zolltarif	BZT/NDB	Nomenclature Douanière de Bruxelles
Wirtschaftsjahre (1. Juli-30. Juni)	1964/65	Année agricole, campagne (1 <sup>er</sup> juillet-30 juin)
Mit „davon“ werden alle Fälle gekennzeichnet, in denen sämtliche Unterpositionen einer Position angegeben sind; die Aufgliederung in nur einige Unterpositionen wird durch „darunter“ kenntlich gemacht	davon/soit darunter/dont	Le terme «soit» est utilisé lorsque tous les éléments existent pour reconstituer le total, alors que le terme «dont» est employé lorsque seule une partie des éléments est fournie
Abweichungen in den Summen durch Runden der Zahlen		Les différences dans les totaux proviennent de l'arrondissement des chiffres

Inhaltswiedergabe  
nur mit Quellennachweis gestattet

Reference to this publication is requested for reproduction of any data

La riproduzione dei dati è subordinata alla citazione della fonte

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source

Het overnemen van gegevens is toegestaan mits duidelijke bronvermelding

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that this is crucial for ensuring transparency and accountability in the organization's operations.

2. The second part outlines the various methods and tools used to collect and analyze data. This includes both traditional manual processes and modern digital technologies, highlighting the benefits of automation and data integration.

3. The third part focuses on the role of data in decision-making. It explains how data-driven insights can help identify trends, forecast future performance, and optimize resource allocation across different departments.

4. The fourth part addresses the challenges associated with data management, such as data security, privacy concerns, and the need for robust governance frameworks. It provides recommendations for mitigating these risks and ensuring compliance with relevant regulations.

5. The fifth part discusses the importance of data literacy and training for all employees. It stresses that having a workforce that is capable of interpreting and using data effectively is essential for the organization's long-term success.

6. The sixth part covers the integration of data with other organizational systems, such as CRM, ERP, and HRIS. It highlights the need for seamless data flow and interoperability to maximize the value of the information available.

7. The seventh part explores the role of data in innovation and new product development. It shows how data can be used to identify market gaps, understand customer needs, and accelerate the R&D process.

8. The eighth part discusses the impact of data on organizational culture and performance. It argues that a data-driven culture can lead to higher productivity, better decision-making, and overall improved organizational outcomes.

9. The ninth part provides a summary of the key findings and conclusions of the study. It reiterates the importance of a comprehensive data strategy and the need for continuous monitoring and improvement.

10. The final part includes a list of references and a bibliography, citing the various sources and studies that informed the research and analysis presented in the document.

## **Vorbemerkungen**

## **Avant-propos**

## VORBEMERKUNGEN

In dem vorliegenden Heft veröffentlicht das Statistische Amt der Europäischen Gemeinschaften den neuesten Stand der Zahlen über die Erzeugung von Milch und Milcherzeugnissen, sowie die Verwendung von Voll- und Magermilch nach Kalenderjahren; die Versorgung mit Milch und Milcherzeugnissen nach Wirtschaftsjahren sowie die verfügbaren Ergebnisse über die Hühnereierzeugung.

### Teil I : Milch und Milcherzeugnisse

In diesem Teil wird eine Zusammenfassung der Angaben über die Milcherzeugung und -verwendung für den Zeitraum von 1950 bis 1964 gegeben (1950, 1952, 1954, 1956, 1958, 1959-1964). Damit werden die bisher veröffentlichten Reihen um ein Jahr fortgeschrieben, die in folgenden Nummern der „Agrarstatistik“ erschienen sind : Nr. 2/1961; 3/1962; 4/1963; 5/1964 und erstmalig in Nr. 11/1960 der „Agrarstatistischen Mitteilungen“.

Die dieser Zusammenstellung zugrundeliegenden Quellen und Methoden sind in Heft 11/1960 ausführlich dargestellt. Zusätzliche Erläuterungen können den übrigen Heften entnommen werden sowie dem Artikel „Die Statistik der Milcherzeugung und -verarbeitung in den Ländern der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft“ in Nr. 2/1961 der „Statistischen Informationen“ des SAEG.

Vorläufige Angaben der vorhergehenden Jahre wurden berichtet, was mit einem „r“ neben der Zahl vermerkt worden ist.

### A. QUELLEN

#### Deutschland (B.R.) :

„Die Viehwirtschaft im Jahre ...“, Statistisches Bundesamt, Wiesbaden.

„Statistischer Monatsbericht“, Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn.

„Statistischer Bericht über die Milch- und Molkereiwirtschaft im Bundesgebiet“, Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn.

Zusätzliche Angaben durch das Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (z.B. Schätzung der Angaben über Ziegenmilch).

#### Frankreich :

„Annuaire de la statistique agricole“, Ministère de l'Agriculture, Service Central des Enquêtes et Etudes Statistiques, Paris.

„Cahiers mensuels de statistique agricole“, Ministère de l'Agriculture, Service Central des Enquêtes et Etudes Statistiques, Paris.

Die Verwendungsbilanzen der Voll- und Magermilch werden vom Landwirtschaftsministerium zur Verfügung gestellt und vom SAEG zum Zwecke der besseren Vergleichbarkeit mit den übrigen Bilanzen vom SAEG überarbeitet.

#### Italien :

„Annuario di statistica agraria“, Istituto Centrale di Statistica, Roma.

„Annuario di statistiche zootecniche“, Istituto Centrale di Statistica, Roma.

Zusätzliche Angaben werden vom Istituto Centrale di Statistica zur Verfügung gestellt, außerdem werden Angaben der FAO benutzt. Da die Milchverwendung nicht nachgewiesen wird, wurde sie vom SAEG geschätzt aufgrund der Angaben über die hergestellten Erzeugnisse.

#### Niederlande :

„Zuivelstatistiek 19...“, Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag.

„Statistisch Jaaroverzicht 19...“, Produktschap voor Zuivel, Economisch-statistische afdeling, Den Haag.

Die von den Niederlanden berechneten Milchmengenbilanzen werden vom SAEG auf Voll- und Magermilchbilanzen umgerechnet.

#### Belgien :

Die Milchverwendungsbilanzen werden vom Landwirtschaftsministerium, Institut Economique agricole, zur Verfügung gestellt.

#### Luxemburg :

Angaben des Landwirtschaftsministeriums.

## B. ANWENDUNGSBEREICH

### 1. Sachliche Abgrenzung

Bei der Erzeugung werden Kuhmilch, Ziegenmilch (ohne Beneluxländer) und Schafmilch (nur in Frankreich und Italien) berücksichtigt.

Bei der Verwendung und den hergestellten Milcherzeugnissen werden folgende Erzeugnisgruppen nachgewiesen :

#### 1. Milch zum Frischverzehr

##### a. Trinkmilch darunter enthalten :

aa. Vollmilch

ab. Eingestellte (standardisierte) Milch

ac. Mager- und Buttermilch

Eingeschlossen ist die sterilisierte, pasteurisierte und andere Milch.

Die Umrechnung auf einen bestimmten Fettgehalt der Milch erfolgt nicht.

##### b. Sahne

c. Sonstige (Joghurt, Sauermilchgetränke, Milchlischgetränke, Schokoladenmilch usw.).

#### 2. Butter

Die Butter wird in Produktgewicht angegeben; sie ist nicht auf einen bestimmten Fettgehalt berechnet.

#### 3. Käse

Eine Aufteilung nach vergleichbaren Käsesorten wurde nicht vorgenommen. Soweit möglich wurde der Frischkäse gesondert nachgewiesen.



4. Dauermilch
  - a. Kondensmilch (einschließlich gezuckerte und ungezuckerte, kondensierte Voll- und Magermilch, angegeben in Produktgewicht).
  - b. Trockenmilch (einschließlich Voll- und Magermilchpulver).
5. Sonstige Erzeugnisse
  - a. Kasein
  - b. Sonstige (z.B. Lactoserum für Belgien).

Speiseeis, Diäterzeugnisse für Kleinkinder usw. sind Weiterverarbeitungserzeugnisse von Milchpulver z.B. und werden nicht berücksichtigt. In den Niederlanden werden dafür verwendete Milchmengen ausgewiesen.

## 2. Zeitliche Darstellung

Die Angaben beziehen sich auf Kalenderjahre. Das Jahr 1964 der Niederlande ist auf 52 Wochen (12.1.64 - 9.1.65) berechnet worden.

## 3. Räumliche Abgrenzung

Die Angaben beziehen sich auf die Mitgliedstaaten der EWG. Im besonderen gilt :

- die Bundesrepublik Deutschland wird ohne Berlin-West wiedergegeben. Die in Berlin-West erzeugten Kuhmilchmengen betragen etwa 10 000 t von etwa 2 000 Kühen. Die Lieferungen der Bundesrepublik nach Berlin-West von etwa 124 000 t eingestellter Trinkmilch und 6 000 t Mager- und Buttermilch sind in den Milchverwendungsangaben der Bundesrepublik enthalten.
- die Angaben für das Saarland sind in denen der Bundesrepublik Deutschland enthalten.
- die französischen überseeischen Departements sind nicht berücksichtigt.
- die Angaben für die EWG insgesamt stellen die Summe der Länderangaben dar.

## C. METHODISCHE ANMERKUNGEN

- Die Angaben über den Milchviehbestand, die Milcherzeugung, den Eigenverbrauch und die Verfütterung von Vollmilch in Luxemburg wurden berichtet.
- In den Jahren 1961 bzw. 1963 wurde die französische Statistik der Schafsmilcherzeugung erweitert. Vor 1961 : Haupterzeugerdepartements und regelmäßig gemolkene Schafe; 1961/62 : alle Milchschafe auf demselben Gebiet; von 1963 ab : gesamtes Staatsgebiet und alle Milchschafe.
- Zur Berechnung der Milcherzeugung wird der Durchschnittsbestand an Milchkühen herangezogen, für den in den Ländern unterschiedliche

Berechnungen vorgenommen werden (siehe Anmerkungen Seite 15), da die Abgrenzung der Milchkühe nicht einheitlich ist und verschiedene Erhebungsdaten zur Verfügung stehen. Dadurch ergeben sich Unterschiede in der Berechnung des Durchschnittsmilchertrages.

- Die Milchverwendungsbilanzen von Voll- und Magermilch werden vom SAEG z.T. mit Hilfe von Schätzungen ergänzt und überarbeitet (siehe Heft 2/1961 der „Statistischen Informationen“).

## Teil II : Milchbilanzen

In diesem Abschnitt werden die Versorgungsbilanzen mit Milch und Milcherzeugnissen sowie die Verwendungsbilanzen für Voll- und Magermilch nach Wirtschaftsjahren dargestellt.

Damit werden die bisher veröffentlichten Angaben um ein Jahr fortgeschrieben, die vom Wirtschaftsjahr 1955/56 ab in Heft 1/1962 und Heft 5/1964 erschienen sind. In Heft 1/1962 sind die methodischen Einzelheiten ausführlich dargestellt und sollen daher hier nicht wiederholt werden.

Vorläufige Angaben der vorhergehenden Jahre wurden berichtet, was mit einem „r“ neben der Zahl vermerkt worden ist.

### A. QUELLEN

Das Tabellenschema der Versorgungsbilanzen wurde im Rahmen der Arbeitsgruppe „Versorgungsbilanzen“ des „Agrarstatistischen Ausschusses“ vom Statistischen Amt der Europäischen Gemeinschaften gemeinsam mit den Vertretern der Mitgliedstaaten entwickelt, entsprechend den Grundsätzen, die für die übrigen vom SAEG ausgearbeiteten Versorgungsbilanzen gelten <sup>1)</sup>.

Das Zahlenmaterial wird von den Landwirtschaftsministerien der Länder mit Hilfe der Statistischen Ämter zusammengestellt. Im einzelnen sind zuständig :

Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn, Abteilung VI, Wirtschaftsbeobachtung, Verbraucherangelegenheiten.

Ministère de l'Agriculture, Paris, Service Central des Enquêtes et Etudes Statistiques.

Ministero dell'Agricoltura, Roma, Direzione Generale dell'Alimentazione.

Ministerie van Landbouw en Visserij, 's-Gravenhage, Directie van de Voedselvoorziening.

Ministère de l'Agriculture, Bruxelles, Institut Economique Agricole.

Das Statistische Amt der Europäischen Gemeinschaften hat die nationalen Angaben teilweise umgruppiert oder ergänzt, um die Vergleichbarkeit zu verbessern.

<sup>1)</sup> Siehe Versorgungsbilanzen für Fette und Öle, Fleisch, Fische, Getreide, Reis, Wein, Zucker usw. in der Reihe „Agrarstatistik“.

## B. ANWENDUNGSBEREICH

### 1. Sachliche Abgrenzung

#### Die Erzeugnisse

Hinsichtlich der Abgrenzung der Erzeugnisse gelten die Bemerkungen zu Teil I mit folgenden Ausnahmen :

- *Sahne* : die Bilanz enthält nur den Konsumrahm, nicht den an die Molkereien gelieferten Rahm, der in Vollmilchwert in der Vollmilchbilanz enthalten ist. Es wird das Produktgewicht, ohne Rücksicht auf den Fettgehalt nachgewiesen.
- *Trockenmilch* : die Unterscheidung von Voll- und Magermilchpulver ist in Italien nicht möglich und in der UEBL nicht im Außenhandel getrennt.
- *Käse* : der Käse ist in Produktgewicht etwa zwei Wochen nach der Herstellung ausgedrückt. Eintrocknungsverluste während des Reifeprozesses werden nur von den Niederlanden in der Spalte „Differenzen“ berücksichtigt. Frischkäse ist inbegriffen.
- *Butter* : die Versorgungsbilanz für Butter wird in Reinfettgewicht ausgedrückt. Es wurde folgender Fettgehalt zugrundegelegt :  
82,0 v.H. B.R. Deutschland, Frankreich, Italien, UEBL;  
83,4 v.H. Niederlande.

#### Die Bilanzposten

Die Bedeutung der einzelnen Bilanzposten ist ausführlich in Heft 1/1962 beschrieben. Es sind keine Änderungen eingetreten.

Eben dort findet sich eine Erklärung des Schemas der Milchverwendungsbilanzen.

Die Bestände und der Außenhandel werden in den Tabellen 2.30 und 2.31 gesondert nachgewiesen. Der Außenhandel umfaßt folgende Positionen des gemeinsamen Zolltarifs :

- |                 |             |                            |
|-----------------|-------------|----------------------------|
| 1. Trinkmilch   | 0401 BZT    |                            |
| 2. Butter       | 0403 BZT    | (umgerechnet auf Reinfett) |
| 3. Käse         | 0404 BZT    |                            |
| 4. Kondensmilch | ex 0402 BZT |                            |
| 5. Trockenmilch | ex 0402 BZT |                            |

### 2. Zeitliche Darstellung

Die Angaben beziehen sich auf die Wirtschaftsjahre (1. Juli/30. Juni) 1961/62 bis 1963/64.

Für die Milchverwendungsbilanzen wurde ein Überblick über 5 Jahre 1959/60 - 1963/64 gegeben.

### 3. Räumliche Abgrenzung

Es gelten die Bemerkungen zu Teil I mit folgenden Ausnahmen :

- Die Angaben der Bundesrepublik Deutschland schließen Berlin (West) ein von 1963/64 an.
- Bei der Berechnung der Bilanzen für die EWG insgesamt wird der Austausch innerhalb der EWG nicht berücksichtigt, um Doppelzählungen zu vermeiden. Zur Berechnung des Binnenaustausches der EWG wurde die Gesamteinfuhr zugrundegelegt.
- Der Prokopfvverbrauch bezieht sich auf die Wohnbevölkerung.

## C. METHODISCHE ANMERKUNGEN

Methodische Änderungen wurden nicht vorgenommen.

### Teil III : Erzeugung an Hühnereiern

In diesem Abschnitt werden die verfügbaren Angaben für die EWG-Mitgliedstaaten über den Legehennenbestand, die Legeleistung und Eierzeugung für die Jahre 1950, 1954, 1956, 1958 und 1959 - 1964 veröffentlicht.

Diese Angaben wurden erstmalig in Nr. 11/1960 der „Agrarstatistischen Mitteilungen“ veröffentlicht und dann jeweils in den Heften Nr. 2/1961, 3/1962, 4/1963 und 5/1964 auf den neuesten Stand gebracht.

## A. QUELLEN

Die Angaben der Länder über die Eierzeugung beruhen auf Schätzungen, die erst teilweise durch Erhebungen ergänzt werden. Die den hier veröffentlichten Zahlen zugrundeliegenden Schätzmethoden werden in Nr. 11/1960 beschrieben. In der Zwischenzeit sind in den Ländern Anstrengungen gemacht worden, die Schätzmethoden zu verbessern bzw. durch Erhebungen zu ersetzen. Diese befinden sich jedoch zum Teil noch im Erprobungsstadium, so daß hier vorläufig noch die alten Reihen weitergeführt werden mußten.

Im einzelnen werden die hier abgedruckten Schätzungen von folgenden Dienststellen übermittelt, bzw. abgedruckt :

Deutschland (B.R.) :

„Statistischer Monatsbericht“, Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn.

„Statistisches Jahrbuch über Ernährung, Landwirtschaft und Forsten“, Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn.

*Frankreich :*

In Frankreich liegen keine offiziellen Angaben vor. Das Ministère de l'Agriculture, Service Central des Enquêtes et Etudes Statistiques, Paris veröffentlicht die Erhebungsergebnisse der Bruteierstatistik.

*Italien :*

Istituto Centrale di Statistica, Roma.

*Niederlande :*

„Jaarverslag 19...“, Produktschap voor Pluimvee en Eieren, Zeist.

*Belgien :*

Ministère de l'Agriculture, Institut Economique Agricole, Bruxelles.

*Luxemburg :*

Landwirtschaftsministerium, Luxemburg.

## REMARQUES PRELIMINAIRES

L'office statistique des Communautés européennes publie dans le présent fascicule la mise à jour des chiffres relatifs à la production de lait et des produits laitiers, à l'utilisation du lait entier et du lait écrémé par années civiles, aux bilans d'approvisionnement en lait et produits laitiers par campagnes, ainsi que les données disponibles sur la production d'œufs de poules.

### Partie I : Lait et produits laitiers

Cette partie contient une récapitulation des données sur la production et l'utilisation du lait pour la période allant de 1950 à 1964 (1950, 1952, 1954, 1956, 1958, 1959 à 1964). Les séries publiées jusqu'à présent sont ainsi prolongées d'une année; elles ont paru dans les numéros suivants de la « Statistique agricole » : N° 2-1961, 3-1962, 4-1963, 5-1964, et pour la première fois dans le N° 11/1960 des « Informations de la statistique agricole ».

Les sources et méthodes qui ont servi de base à l'élaboration de cette statistique ont été exposées en détail dans le N° 11/1960. On trouvera des renseignements complémentaires dans les autres fascicules ainsi que dans l'article « Les statistiques relatives à la production de lait et des produits laitiers dans les pays de la Communauté économique européenne » publié dans « Informations statistiques » N° 2/1961 de l'OSCE.

Les données provisoires des années précédentes ont été rectifiées, ces rectifications ont été signalées par la mention d'un petit « r » à côté du chiffre.

### A. SOURCES

*Allemagne :*

« Die Viehwirtschaft im Jahre... », Statistisches Bundesamt, Wiesbaden.

« Statistischer Monatsbericht », Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn.

« Statistischer Bericht über die Milch- und Molkereiwirtschaft im Bundesgebiet », Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn.  
Renseignements complémentaires du « Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (ex. : Estimation de la production de lait de chèvre).

*France :*

« Annuaire de la statistique agricole », Ministère de l'Agriculture, Service Central des Enquêtes et Etudes Statistiques, Paris.

« Cahiers mensuels de statistique agricole », Ministère de l'Agriculture, Service Central des Enquêtes et Etudes Statistiques, Paris.

Les bilans de transformation du lait entier et du lait écrémé sont établis par le Ministère de l'Agriculture et recalculés par l'OSCE afin de les rendre comparables à ceux des autres pays membres.

*Italie :*

« Annuario di statistica agraria », Istituto Centrale di Statistica, Roma.

« Annuario di statistiche zootecniche », Istituto Centrale di Statistica, Roma.

Renseignements complémentaires de l'Istituto Centrale di Statistica. En outre, certaines données de la FAO ont été utilisées.

Le bilan de transformation du lait n'est pas établi par l'Italie, l'OSCE a donc calculé une estimation sur base des données des produits obtenus.

*Pays-Bas :*

« Zuivelstatistiek 19... », Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag.

« Statistisch Jaaroverzicht 19... », Produktschap voor Zuivel, Economisch-statistische afdeling, Den Haag.

Les bilans établis par les Pays-Bas à partir des « mares de lait » ont été recalculés par l'OSCE en : bilans du lait entier et du lait écrémé.

*Belgique :*

« La balance de la production et de l'utilisation du lait en Belgique » est établie par le Ministère de l'Agriculture, Institut Economique Agricole.

*Luxembourg :*

Renseignements du Ministère de l'Agriculture.

## B. CHAMP D'APPLICATION

### 1. Délimitation des produits

Les chiffres sur la production comprennent le lait de vache, le lait de chèvre (sans les pays du Benelux) et le lait de brebis (France et Italie seulement).

En ce qui concerne l'utilisation du lait et la production des produits laitiers, on a retenu les groupes de produits suivants :

#### 1. Consommation directe

##### a. Lait de consommation dont :

aa. Lait entier

ab. Lait standardisé

ac. Lait maigre et babeurre.

Ces données comprennent le lait stérilisé, pasteurisé et autre. On ne procède pas à la conversion des quantités de lait en lait avec une teneur en matière grasse déterminée.

##### b. Crème

c. Autres (yogourt, boissons à base de lait caillé, lait aromatisé, lait chocolaté, etc.).

#### 2. Beurre

Le beurre est indiqué en poids du produit.

#### 3. Fromage

Il n'est pas possible de donner une production de fromage par sorte, comparable entre les pays; cependant, dans la mesure du possible, la production de fromage frais a été indiquée séparément.

#### 4. Laits de conserve

a. Lait concentré (le lait additionné de sucre ou non, entier et écrémé, indiqué en poids du produit).

b. Lait en poudre (lait entier et écrémé).

#### 5. Autres produits

a. Caséine

b. Autres (p. ex. Lactoserum pour la Belgique).

Les glaces de consommation, les produits diététiques, etc. sont des produits dérivés du lait en poudre et ne sont pas pris en compte. Les Pays-Bas mentionnent pour ces produits les quantités de lait qui entrent dans leur fabrication.

### 2. Période retenue

Les données se rapportent aux années civiles. Pour les Pays-Bas, l'année 1964 a été calculée sur la base de 52 semaines (12/1/1964-9/1/1965).

### 3. Délimitation géographique

Les données concernent les Etats membres de la C.E.E. Il convient toutefois de noter les points suivants :

— Les chiffres de l'Allemagne ne comprennent pas ceux de Berlin-Ouest. Les quantités de lait de vache produites à Berlin-Ouest s'élèvent à environ 10 000 t, produites par environ 2 000 vaches. Les livraisons de l'Allemagne Fédérale à Berlin-Ouest sont d'environ 124 000 t de lait standardisé et 6 000 t de lait écrémé et de babeurre et sont comprises dans l'utilisation du lait en Allemagne.

— Les données relatives à la Sarre sont incluses dans les chiffres de la République Fédérale.

— Les départements français d'outre-mer ne sont pas pris en compte.

— Les résultats pour l'ensemble de la C.E.E. représentent la somme des données des pays.

### C. OBSERVATIONS METHODOLOGIQUES

— Les données sur les effectifs du cheptel laitier, la production laitière, l'autoconsommation et l'alimentation du bétail au Luxembourg ont été rectifiées.

— En ce qui concerne la production de lait de brebis en France, la comparaison des chiffres relatifs aux effectifs, à la production totale et à l'alimentation du bétail n'est pas légitime avec les années antérieures, d'une part pour les années 1961-1962, d'autre part pour les années 1963 et après. Avant 1961, seuls les départements producteurs de fromage fournissaient des statistiques qui étaient relatives aux brebis traitées régulièrement, en 1961 et 1962 pour ces mêmes départements la statistique se rapportait à l'ensemble des brebis laitières. Enfin à partir de 1963, les effectifs et la production de lait des brebis laitières sont fournis pour l'ensemble du territoire.

— Dans le calcul de la production laitière, on utilise la moyenne des effectifs de vaches laitières. Cette moyenne est calculée différemment dans chacun des Etats membres (voir observations page 15), du fait que la définition de la « vache laitière » n'est pas uniforme et que les dates de recensements ne sont pas les mêmes. Il en résulte également des divergences dans le calcul du rendement laitier moyen.

— Les bilans d'utilisation du lait entier et du lait écrémé sont complétés et remaniés par l'OSCE dans certains cas à l'aide d'estimations (voir « Informations statistiques » 2/1961).

## Partie II : Bilans laitiers

Cette partie contient les bilans d'approvisionnement en lait et produits laitiers ainsi que les bilans de transformation du lait entier et du lait écrémé par campagne.

Les données publiées jusqu'à présent sont ainsi prolongées d'une campagne; ces données, qui remontent à la campagne 1955/1956, ont paru dans les numéros 1/1962 et 5/1964. Le numéro 1/1962 contient un exposé détaillé des particularités méthodologiques et il n'y a pas lieu d'y revenir.

Des données provisoires pour les années antérieures ont été rectifiées; ces rectifications ont été signalées par la mention d'un petit « r » à côté du chiffre.

### A. SOURCES

Le schéma des tableaux des bilans d'approvisionnement a été mis au point par l'Office statistique des Communautés européennes avec le concours des représentants des Etats membres dans le cadre du groupe de travail « Bilans d'approvisionnement » du « Comité de statistique agricole », conformément aux principes qui régissent les autres bilans d'approvisionnement élaborés par l'OSCE. <sup>1)</sup>

Le matériel chiffré est rassemblé par les Ministères de l'Agriculture des Etats membres avec l'aide des Offices nationaux de statistique. Les organismes compétents sont :

Le Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Abteilung VI, Wirtschaftsbeobachtung, Verbraucherangelegenheiten, Bonn.

Mihistère de l'Agriculture, Paris, Service Central des Enquêtes et Etudes Statistiques.

Ministero dell'Agricoltura, Roma, Direzione Generale dell'Alimentazione.

Ministerie van Landbouw en Visserij, 's-Gravenhage, Directie van de Voedselvoorziening.

Ministère de l'Agriculture, Bruxelles, Institut Economique Agricole.

L'Office statistique des Communautés européennes a regroupé ou complété en partie les données nationales afin d'améliorer leur comptabilité.

### B. CHAMP D'APPLICATION

#### 1. Délimitation des produits et des postes du bilan

##### Les produits

Les observations formulées dans la partie I sont applicables à la définition des produits, aux exceptions suivantes près :

<sup>1)</sup> Voir les bilans d'approvisionnement pour les huiles et graisses, la viande, le poisson, les céréales, le riz, le vin, le sucre, etc. dans la série « Statistique agricole ».

— *crème* : le bilan d'approvisionnement tient compte exclusivement de la crème de consommation. Les crèmes fournies aux laiteries par les fermes sont en équivalent de lait entier compris dans les chiffres du lait entier et distingué dans les bilans de transformation du lait. On indique le poids du produit sans tenir compte de la teneur en matières grasses.

— *lait en poudre* : il est impossible de distinguer pour l'Italie entre le lait entier en poudre et le lait écrémé en poudre. D'autre part, ces deux sortes de lait en poudre ne sont pas indiquées séparément dans le commerce extérieur de l'UEBL.

— *fromage* : les chiffres relatifs au fromage sont exprimés en poids du produit environ deux semaines après la fabrication. Seuls les Pays-Bas tiennent compte, dans la colonne « Différence » des pertes résultant du dessèchement pendant le processus de maturation. Le fromage frais est inclus dans les données.

— *beurre* : le bilan d'approvisionnement en beurre est exprimé en poids de matières grasses pures. Les taux de matières grasses suivants ont été pris comme base :

82,0 % Allemagne, France, Italie, UEBL.  
83,4 % Pays-Bas.

##### Les postes du bilan

La signification des divers postes du bilan a été exposée en détail dans le N° 1/1962. Aucune modification n'est intervenue depuis.

On trouvera également dans ce numéro des éclaircissements sur le schéma des bilans de transformation du lait.

Les stocks et le commerce extérieur apparaissent séparément dans les tableaux 2.30 et 2.31. Le commerce extérieur comprend les positions suivantes du tarif douanier commun :

- |                         |   |
|-------------------------|---|
| 1. Lait de consommation | 0401 NDB                                      |
| 2. Beurre               | 0403 NDB (converti en matières grasses pures) |
| 3. Fromage              | 0404 NDB                                      |
| 4. Lait condensé        | ex 0402 NDB                                   |
| 5. Lait en poudre       | ex 0402 NDB.                                  |

#### 2. La période retenue

Les données se rapportent aux campagnes (1<sup>er</sup> juillet/30 juin) de 1961/62 à 1963/64. Les bilans de transformation du lait sont reproduits pour 5 années de 1959/60 à 1963/64.

### 3. Délimitation géographique

Les observations formulées à ce propos dans la partie I sont valables aux exceptions suivantes près :

- les données relatives à l'Allemagne comprennent Berlin (Ouest) à partir de 1963/64,
- lors du calcul des bilans pour l'ensemble de la C.E.E., il n'est pas tenu compte des échanges intra-CEE afin d'éviter les doubles emplois. Pour les échanges intra-CEE, on a retenu les chiffres de l'importation,
- la consommation par habitant a trait à la population résidente.

### C. OBSERVATIONS METHODOLOGIQUES

Aucune modification méthodologique n'est intervenue.

### Partie III : Production d'œufs de poule

Dans cette partie, on publie les données disponibles pour chacun des Etats Membres sur le troupeau de poules pondeuses, le rendement de la ponte et la production d'œufs pour les années 1950, 1954, 1956, 1958 et 1959 à 1964.

Ces données ont paru pour la première fois dans les « Informations de la statistique agricole » 11/1960 et ont ensuite été mises à jour dans les numéros 2/1961, 3/1962, 4/1963 et 5/1964.

### A. SOURCES

Les données des pays sur la production d'œufs sont fondées sur des estimations qui ne seront

complétées qu'en partie par des enquêtes. Les méthodes d'estimation qui servent de base aux chiffres de la présente publication sont exposées dans le numéro 11/1960. Depuis, les pays se sont efforcés d'améliorer les méthodes d'estimation ou de les compléter par des enquêtes. Celles-ci n'en sont, toutefois encore, qu'au stade expérimental, de sorte que nous nous voyons obligés de prolonger les anciennes séries.

Les estimations contenues dans le présent fascicule ont été transmises par les services suivants ou empruntés à leurs publications :

#### Allemagne (R.F.) :

« Statistischer Monatsbericht », Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn.

« Statistisches Jahrbuch über Ernährung, Landwirtschaft und Forsten », Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn.

#### France :

La France n'établit pas d'estimation officielle de la production d'œufs. Le service central des Enquêtes et Etudes statistiques du Ministère de l'Agriculture publie les résultats de l'enquête auprès des accoueurs.

#### Italie :

Istituto Centrale di Statistica, Roma.

#### Pays-Bas :

« Jaarverslag 19... », Produktschap voor Pluimvee en Eieren, Zeist.

#### Belgique :

Ministère de l'Agriculture, Institut Economique Agricole, Bruxelles.

#### Luxembourg :

Ministère de l'Agriculture, Luxembourg.

Teil I

**Milch und Milcherzeugnisse**

Partie I

**Lait et produits laitiers**



Teil I : Milch und Milcherzeugnisse  
1.0 Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie I : Lait et produits laitiers  
1.0 Résultats récapitulatifs

	Unités	1950	1952	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964													
<b>1.00 Milcherzeugung in der EWG</b>													<b>1.00 Production de lait dans la CEE</b>												
<b>Kuhmilch</b>													<b>Lait de vache</b>												
Bestand an Milchkuhen (∅)	1 000 têtes	18 846	19 647	20 697	20 817	21 098	21 343	21 369	22 006	22 249	21 875	21 402	Nombre de vaches laitières (∅)												
Milchertrag je Kuh (∅)	Kg	2 406	2 418	2 569	2 651	2 774	2 761	2 951	2 942	2 951	3 007	3 072	Rendement par vache (∅)												
Milcherzeugung insgesamt	1 000 t	45 348	47 503	53 176	55 181	58 525	58 918	63 060	64 746	65 648	65 791	65 753	Production totale de lait												
Fettgehalt der Milch (∅)	%	3,58	3,62	3,65	3,67	3,69	3,69	3,70	3,71	3,73	3,73	3,73	Teneur en M.G. (∅)												
Milchfettleistung je Kuh (∅)	Kg	86	88	94	97	102	102	109	109	110	112	115	Rendement en M.G. par vache (∅)												
Kuhmilchfett insgesamt	1 000 t	1 621	1 720	1 943	2 027	2 163	2 170	2 333	2 405	2 446	2 457	2 454	Production totale de M.G.												
<b>Ziegenmilch</b>													<b>Lait de chèvre</b>												
Bestand an Milchziegen	1 000 têtes	4 751	4 246	3 708	3 338	2 978	2 796	2 673	2 545	2 408	2 295	2 178	Nombre de chèvres laitières												
Milchertrag je Ziege (∅)	Kg	241	265	271	265	267	265	268	270	264	269	270	Rendement par chèvre (∅)												
Milcherzeugung insgesamt	1 000 t	1 146	1 124	1 006	883	796	741	716	688	635	617	588	Production totale de lait												
<b>Schafmilch</b>													<b>Lait de brebis</b>												
Bestand an Milchschaafen	1 000 têtes	9 581	9 382	8 822	8 182	8 107	7 830	7 764	8 224	8 409	112 256	11 930	Nombre de brebis laitières												
Milchertrag je Schaf (∅)	Kg	57	57	61	66	68	71	74	74	75	90	92	Rendement par brebis (∅)												
Milcherzeugung insgesamt	1 000 t	550	537	540	536	552	559	571	617	630	1 100	1 100	Production totale de lait												
<b>Milcherzeugung insgesamt</b>	<b>1 000 t</b>	<b>47 044</b>	<b>49 164</b>	<b>54 722</b>	<b>56 600</b>	<b>59 873</b>	<b>60 218</b>	<b>64 347</b>	<b>66 051</b>	<b>66 913</b>	<b>67 508</b>	<b>67 441</b>	<b>Production totale de lait</b>												
Sonstige Quellen *)		75	31	42	46	42	42	72	88	73	72	86	Autres sources *)												
<b>Milchanfall insgesamt</b>		<b>47 119</b>	<b>49 195</b>	<b>54 764</b>	<b>56 646</b>	<b>59 915</b>	<b>60 260</b>	<b>64 419</b>	<b>66 139</b>	<b>66 986</b>	<b>67 580</b>	<b>67 527</b>	<b>Disponibilités totales</b>												

1.01 Vollmilchverwendung in der EWG (1 000 t)

1.01 Utilisation du lait entier dans la CEE (1 000 t)

<b>Zum Frischverzehr<sup>1)</sup></b>													<b>Pour lait de consommation<sup>1)</sup></b>
Kuhmilch		13 101	14 300	15 169	15 191	15 356	15 537	15 956	16 271	16 401	16 450	16 387	Lait de vache
Ziegenmilch		658	658	589	498	416	363	329	271	228	210	186	Lait de chèvre
Schafmilch		20	20	20	21	21	26	27	27	27	23	25	Lait de brebis
<b>Insgesamt</b>		<b>13 779</b>	<b>14 978</b>	<b>15 778</b>	<b>15 710</b>	<b>15 793</b>	<b>15 926</b>	<b>16 312</b>	<b>16 569</b>	<b>16 656</b>	<b>16 683</b>	<b>16 598</b>	<b>Total</b>
<b>Zur Butterherstellung</b>		<b>17 313</b>	<b>17 805</b>	<b>20 756</b>	<b>20 569</b>	<b>22 511</b>	<b>21 946</b>	<b>25 710</b>	<b>26 394</b>	<b>26 729</b>	<b>27 070</b>	<b>26 874</b>	<b>Pour la fabrication du beurre</b>
<b>Zur Käseherstellung</b>		<b>6 200</b>	<b>6 765</b>	<b>8 113</b>	<b>8 456</b>	<b>9 227</b>	<b>9 560</b>	<b>9 221</b>	<b>9 624</b>	<b>9 914</b>	<b>9 528</b>	<b>9 959</b>	<b>Pour la fabrication du fromage</b>
<b>Zu Milchdauerwaren</b>		<b>978</b>	<b>1 386</b>	<b>1 499</b>	<b>1 920</b>	<b>2 104</b>	<b>2 428</b>	<b>2 729</b>	<b>2 854</b>	<b>3 139</b>	<b>3 356</b>	<b>3 521</b>	<b>Pour la fabrication des laits de conserve</b>
<b>Zu sonstigen Verwendungen</b>		<b>8 849</b>	<b>8 261</b>	<b>8 618</b>	<b>9 991</b>	<b>10 280</b>	<b>10 400</b>	<b>10 447</b>	<b>10 698</b>	<b>10 548</b>	<b>10 943</b>	<b>10 575</b>	<b>Pour autres utilisations dont :</b>
darunter : zur Verfütterung		6 770	7 315	8 038	8 726	9 173	9 400	9 968	10 179	10 042	110 510	10 116	Alimentation du bétail
<b>Insgesamt</b>		<b>47 119</b>	<b>49 195</b>	<b>54 764</b>	<b>56 646</b>	<b>59 915</b>	<b>60 260</b>	<b>64 419</b>	<b>66 139</b>	<b>66 986</b>	<b>67 580</b>	<b>67 527</b>	<b>Total</b>

1.02 Hergestellte Milcherzeugnisse in der EWG (1 000 t)

1.02 Produits laitiers obtenus dans la CEE (1 000 t)

<b>Zum Frischverzehr</b>													<b>Pour la consommation directe</b>
Trinkmilch		14 414	15 209	15 945	15 803	15 713	15 780	16 128	15 987	16 080	16 207	16 084	Lait de consommation
Sahne <sup>2)</sup>		.	72	83	98	117	129	175	194	205	202	208	Crème <sup>2)</sup>
Mager- und Buttermilch		.	774	715	681	691	730	664	662	651	661	679	Lait écrémé et babeurre
Sonstige Erzeugnisse		.	56	96	113	145	158	164	186	202	212	210	Autres produits
<b>Insgesamt (ohne Sahne)</b>		<b>.</b>	<b>16 039</b>	<b>16 756</b>	<b>16 597</b>	<b>16 550</b>	<b>16 668</b>	<b>16 956</b>	<b>16 835</b>	<b>16 933</b>	<b>17 080</b>	<b>16 973</b>	<b>Total (sans crème)</b>
<b>Butter</b>		<b>728</b>	<b>756</b>	<b>884</b>	<b>896</b>	<b>979</b>	<b>976</b>	<b>1 075</b>	<b>1 123</b>	<b>1 142</b>	<b>1 159</b>	<b>1 152</b>	<b>Beurre</b>
<b>Käse<sup>3)</sup></b>		<b>888</b>	<b>956</b>	<b>1 038</b>	<b>1 085</b>	<b>1 187</b>	<b>1 250</b>	<b>1 349</b>	<b>1 457</b>	<b>1 459</b>	<b>1 426</b>	<b>1 499</b>	<b>Fromage<sup>3)</sup></b>
<b>Kondensmilch</b>		<b>314</b>	<b>416</b>	<b>466</b>	<b>640</b>	<b>704</b>	<b>802</b>	<b>896</b>	<b>937</b>	<b>1 010</b>	<b>1 074</b>	<b>1 110</b>	<b>Lait concentré</b>
<b>Trockenmilch</b>		<b>78</b>	<b>123</b>	<b>135</b>	<b>176</b>	<b>234</b>	<b>256</b>	<b>365</b>	<b>402</b>	<b>482</b>	<b>583</b>	<b>652</b>	<b>Lait en poudre</b>
<b>Kasein</b>		<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>26</b>	<b>30<sup>3)</sup></b>	<b>.</b>	<b>33<sup>3)</sup></b>	<b>36<sup>3)</sup></b>	<b>29<sup>3)</sup></b>	<b>36<sup>3)</sup></b>	<b>31<sup>3)</sup></b>	<b>Caséine</b>

<sup>1)</sup> Einschl. Sahne.

<sup>2)</sup> Ohne Italien, und von 1950-1960 ohne Frankreich.

<sup>3)</sup> Ohne die Niederlande.

<sup>4)</sup> Einschl. Einfuhr.

<sup>5)</sup> Einschl. Frischkäse.

<sup>1)</sup> Inklus la crème.

<sup>2)</sup> Sans l'Italie et de 1950-1960 sans la France.

<sup>3)</sup> Sans les Pays-Bas.

<sup>4)</sup> Y compris importation.

<sup>5)</sup> Inklus fromage frais.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse  
1.1 Milcherzeugung nach Ländern

Partie I : Lait et produits laitiers  
1.1 Production de lait par pays

	1950	1952	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

1.10 Kuhmilch

1.10 Lait de vache

1.100 Durchschnittsbestand an Milchkühen (1 000 Stück)

1.100 Nombre moyen de vaches laitières (1 000 têtes)

Deutschland (B.R.) <sup>1)</sup>	5 576	5 851	5 910	5 703	5 611	5 599	5 670	5 797	5 895	5 920	5 833
France <sup>2)</sup>	7 728	8 134	8 849	9 115	9 361	9 493	9 830	10 067	10 032	9 761	9 624
Italia <sup>3)</sup>	3 034	3 200	3 400	3 500	3 575	3 640	3 190	3 414	3 496	3 378	3 221
Niederland <sup>4)</sup>	1 518	1 483	1 513	1 472	1 503	1 544	1 599	1 648	1 720	1 717	1 666
Belgique/België <sup>5)</sup>	935	926	971	974	996	1 015	1 024	1 025	1 051	1 044	1 003
Luxembourg <sup>6)</sup>	55	53	54	53	52	52	56	55	55	55	55
<b>EWG/CEE</b>	<b>18 846</b>	<b>19 647</b>	<b>20 697</b>	<b>20 817</b>	<b>21 098</b>	<b>21 343</b>	<b>21 369</b>	<b>22 006</b>	<b>22 249</b>	<b>21 875</b>	<b>21 402</b>

1.101 Durchschnittsmilchertrag je Kuh und Jahr (kg)

1.101 Rendement moyen par vache et par an (kg)

Deutschland (B.R.)	2 385	2 718	2 904	3 002	3 204	3 304	3 395	3 428	3 443	3 497	3 571
France <sup>7)</sup>	1 999	1 899	2 095	2 150	2 256	2 138	2 337	2 363	2 423	2 596	2 622
Italia	2 262	2 222	2 286	2 478	2 596	2 687	3 105	2 938	2 743	2 539	2 709
Niederland	3 800	3 775	3 890	4 040	4 152	4 152	4 275	4 216	4 226	4 084	4 177
Belgique/België	3 399	3 554	3 760	3 760	3 760	3 708	3 811	3 811	3 811	3 811	3 811
Luxembourg	2 910	2 987	3 193	3 399	3 225	3 200	3 400	3 500	3 300	3 300	3 310
<b>EWG/CEE</b>	<b>2 406</b>	<b>2 418</b>	<b>2 569</b>	<b>2 651</b>	<b>2 774</b>	<b>2 761</b>	<b>2 951</b>	<b>2 942</b>	<b>2 951</b>	<b>3 007</b>	<b>3 072</b>

1.102 Kuhmilcherzeugung (1 000 t)

1.102 Production de lait de vache (1 000 t)

Deutschland (B.R.)	13 927	15 903	17 160	17 123	17 977	18 497	19 250	19 872	20 295	20 703	20 830
France <sup>7)</sup>	15 450	15 450	18 540	19 600	21 115	20 300	22 972	23 793	24 308	25 338	25 235
Italia	6 864	7 109	7 771	8 673	9 282	9 782	9 906	10 029	9 591	8 578	8 728
Niederland	5 765	5 592	5 882	5 943	6 240	6 411	6 838	6 953	7 269	7 011	6 956
Belgique/België	3 181	3 290	3 651	3 662	3 743	3 762	3 903	3 907	4 004	3 979	3 822
Luxembourg <sup>8)</sup>	161	159	172	180	168	166	191	192	181	182	182
<b>EWG/CEE</b>	<b>45 348</b>	<b>47 503</b>	<b>53 176</b>	<b>55 181</b>	<b>58 525</b>	<b>58 918</b>	<b>63 060</b>	<b>64 746</b>	<b>65 648</b>	<b>65 791</b>	<b>65 753</b>

1.103 Durchschnittsfettgehalt der Kuhmilch (%)

1.103 Teneur moyenne du lait en matières grasses (%)

Deutschland (B.R.)	3,44	3,56	3,63	3,66	3,72	3,71	3,73	3,76	3,78	3,79	3,79
France	(3,75)	(3,75)	(3,75)	3,75	3,75	(3,75)	(3,75)	[3,75]	3,75	3,75	[3,75]
Italia	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6
Niederland	3,57	3,65	3,69	3,76	3,78	3,74	3,79	3,81	3,83	3,83	3,82
Belgique/België	3,28	3,35	3,35	3,38	3,36	3,35	3,36	3,40	3,42	3,44	3,44
Luxembourg	3,28	3,25	3,32	3,44	3,54	3,50	3,53	3,58	3,66	3,62	3,57
<b>EWG/CEE</b>	<b>3,58</b>	<b>3,62</b>	<b>3,65</b>	<b>3,67</b>	<b>3,69</b>	<b>3,69</b>	<b>3,70</b>	<b>3,71</b>	<b>3,73</b>	<b>3,73</b>	<b>3,73</b>

<sup>1)</sup> Bestand an Milchkühen nach der Dezemberzählung des Vorjahres.

<sup>2)</sup> Kühe, die Milch gegeben haben.

<sup>3)</sup> Milchkühe, ohne Arbeitskühe, Dezember des Vorjahres.

<sup>4)</sup> Dezember Vorjahr + 2 (Mai Berichtsjahr) + Dezember Berichtsjahr

4

<sup>5)</sup> Milch- und Arbeitskühe; bis 1964 Maizählung, ab 1964 Mittel aus der Mai- und Dezemberzählung des laufenden Jahres.

<sup>6)</sup> Milchkühe nach der Maizählung mit Ausnahme von 1960: dreijährige Dezemberzählung.

<sup>7)</sup> Schätzung auf nationaler Ebene.

<sup>8)</sup> Berichtigte Reihe.

<sup>1)</sup> Effectif des vaches laitières au recensement de décembre de l'année précédente.

<sup>2)</sup> Vaches ayant produit du lait.

<sup>3)</sup> Vaches laitières, sans vaches de trait, décembre de l'année précédente.

<sup>4)</sup> Décembre de l'année précédente + 2 (mai de l'année en cours) + décembre de l'année en cours

4

<sup>5)</sup> Vaches laitières et de trait; jusqu'en 1964, recensement de mai, à partir de 1964, moyenne des recensements de mai et de décembre de la même année.

<sup>6)</sup> Vaches laitières au recensement du 15 mai, sauf pour 1960: recensement triennal du 1<sup>er</sup> décembre.

<sup>7)</sup> Estimation à l'échelon national.

<sup>8)</sup> Série rectifiée.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse  
1.1 Milcherzeugung nach Ländern

Partie I : Lait et produits laitiers  
1.1 Production de lait par pays

	1950	1952	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

noch : 1.10 Kuhmilch

1.10 (suite) : Lait de vache

1.104 Durchschnittsmilchfettleistung  
je Kuh und Jahr (kg)

1.104 Rendement moyen en matières grasses  
par vache et par an (kg)

Deutschland (B.R.) . . . . .	82	97	105	110	119	123	127	129	130	133	135
France . . . . .	(67)	(67)	(77)	76	81	(77)	87,6	88,7	90,9	97	98
Italia . . . . .	81,4	80,0	82,2	89,2	93,4	97,0	112	104	99	91	96
Niederland . . . . .	135,7	137,8	143,5	151,9	156,9	155,3	162,0	161,0	162,0	156	160
Belgique/België . . . . .	112	119	126	127	126	124	128	130	130	131	131
Luxembourg . . . . .	95	97	106	117	114	112	120	125	121	119	118
<b>EWG/CEE</b> . . . . .	<b>86</b>	<b>88</b>	<b>94</b>	<b>97</b>	<b>102</b>	<b>102</b>	<b>109</b>	<b>109</b>	<b>110</b>	<b>112</b>	<b>115</b>

1.105 Gesamterzeugung an Kuhmilchfett (1 000 t)

1.105 Production totale de matières grasses du lait (1 000 t)

Deutschland (B.R.) . . . . .	479	566	623	626	669	686	718	747	767	785	789
France . . . . .	(579)	(579)	(695)	(735)	(792)	(761)	(861)	(892)	912	950	946
Italia . . . . .	247,1	255,9	279,8	312,2	334,2	352,0	357,0	361	345	309	314
Niederland . . . . .	205,8	204,1	217,0	223,5	235,9	239,8	259,2	264,9	278,4	269	266
Belgique/België . . . . .	104,3	110,2	122,3	123,8	125,8	125,8	130,8	132,8	136,9	137	132
Luxembourg . . . . .	5,3	5,1	5,7	6,2	5,9	5,8	6,7	6,9	6,6	6,6	6,5
<b>EWG/CEE</b> . . . . .	<b>1 621</b>	<b>1 720</b>	<b>1 943</b>	<b>2 027</b>	<b>2 163</b>	<b>2 170</b>	<b>2 333</b>	<b>2 405</b>	<b>2 446</b>	<b>2 457</b>	<b>2 454</b>

1.11 Ziegenmilch

1.11 Lait de chèvre

1.110 Bestand an Milchziegen (1 000 Stück)

1.110 Nombre de chèvres laitières (1 000 têtes)

Deutschland (B.R.) . . . . .	1 245	1 137	899	662	486	408	340	286	233	188 <sup>r</sup>	150
France . . . . .	1 015	996	1 011	997	943	917	893	878	866	829	813
Italia . . . . .	2 491	2 113	1 798	1 679	1 549	1 471	1 440	1 381	1 309	1 278	1 215
Niederland . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Belgique/België . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Luxembourg . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>EWG/CEE</b> . . . . .	<b>4 751</b>	<b>4 246</b>	<b>3 708</b>	<b>3 338</b>	<b>2 978</b>	<b>2 796</b>	<b>2 673</b>	<b>2 545</b>	<b>2 408</b>	<b>2 295</b>	<b>2 178</b>

1.111 Durchschnittsmilchertrag je Ziege und Jahr (kg)

1.111 Rendement moyen par chèvre et par an (kg)

Deutschland (B.R.) . . . . .	486	536	582	612	646	645	670	700	710	700	700
France . . . . .	213	214	219	232	246	249	268	321	317 <sup>r</sup>	335 <sup>r</sup>	344
Italia . . . . .	130	143	145	147	161	169	173	149	149	162	167
Niederland . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Belgique/België . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Luxembourg . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>EWG/CEE</b> . . . . .	<b>241</b>	<b>265</b>	<b>271</b>	<b>265</b>	<b>267</b>	<b>265</b>	<b>268</b>	<b>270</b>	<b>264</b>	<b>269</b>	<b>270</b>

1.112 Ziegenmilcherzeugung (1 000 t)

1.112 Production de lait de chèvre (1 000 t)

Deutschland (B.R.) . . . . .	605	609	523	405	314	263	228	200	165	132 <sup>r</sup>	105
France . . . . .	217	213	223	231	232	229	239	283	275	278	279
Italia . . . . .	324	302	260	247	250	249	249	205	195	207	204
Niederland . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Belgique/België . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Luxembourg . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>EWG/CEE</b> . . . . .	<b>1 146</b>	<b>1 124</b>	<b>1 006</b>	<b>883</b>	<b>796</b>	<b>741</b>	<b>716</b>	<b>688</b>	<b>635</b>	<b>617</b>	<b>588</b>

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse  
1.1 Milcherzeugung nach Ländern

Partie I : Lait et produits laitiers  
1.1 Production de lait par pays

	1950	1952	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

1.12 Schafmilch

1.12 Lait de brebis

1.120 Bestand an Milchschafern (1 000 Stück)

1.120 Nombre de brebis laitières (1 000 têtes)

France . . . . .	816	834	877	897	940	934	963	1 422	1 870	5 929 <sup>1)</sup>	5 855
Italia . . . . .	8 765	8 548	8 005	7 285	7 167	6 896	6 801	6 802	6 539	6 327	6 075
<b>EWG/CEE</b> . . . . .	<b>9 581</b>	<b>9 382</b>	<b>8 882</b>	<b>8 182</b>	<b>8 107</b>	<b>7 830</b>	<b>7 764</b>	<b>8 224</b>	<b>8 409</b>	<b>12 256</b>	<b>11 930</b>

1.121 Durchschnittsmilchertrag je Schaf und Jahr (kg)

1.121 Rendement moyen par brebis et par an (kg)

France . . . . .	74	73	77	80	74	83	83	88	99	107 <sup>1)</sup>	109
Italia . . . . .	56	56	59	64	67	70	72	71	72	73	75
<b>EWG/CEE</b> . . . . .	<b>57</b>	<b>57</b>	<b>61</b>	<b>66</b>	<b>68</b>	<b>71</b>	<b>74</b>	<b>74</b>	<b>75</b>	<b>90</b>	<b>92</b>

1.122 Schafmilcherzeugung (1 000 t)

1.122 Production de lait de brebis (1 000 t)

France . . . . .	60	61	68	72	71	78	80	124	156	637 <sup>1)</sup>	642
Italia . . . . .	490	476	472	464	481	481	491	493	474	463	458
<b>EWG/CEE</b> . . . . .	<b>550</b>	<b>537</b>	<b>540</b>	<b>536</b>	<b>552</b>	<b>559</b>	<b>571</b>	<b>617</b>	<b>630</b>	<b>1 100</b>	<b>1 100</b>

1.13 Gesamtmilcherzeugung

1.13 Production totale de lait

1.130 in 1 000 t

1.130 en 1 000 t

Deutschland (B.R.) . . . . .	14 532	16 512	17 683	17 528	18 291	18 760	19 478	20 072	20 460	20 835	20 935
France . . . . .	15 727	15 724	18 831	19 903	21 418	20 607	23 291	24 200	24 739	26 253	26 156
Italia . . . . .	7 678	7 887	8 503	9 384	10 013	10 512	10 646	10 727	10 260	9 248	9 390
Niederland . . . . .	5 765	5 592	5 882	5 943	6 240	6 411	6 838	6 953	7 269	7 011	6 956
Belgique/België . . . . .	3 181	3 290	3 651	3 662	3 743	3 762	3 903	3 907	4 004	3 979	3 822
Luxemburg . . . . .	161	159	172	180	168	166	191	192	181	182	182
<b>EWG/CEE</b> . . . . .	<b>47 044</b>	<b>49 164</b>	<b>54 722</b>	<b>56 600</b>	<b>59 873</b>	<b>60 218</b>	<b>64 347</b>	<b>66 051</b>	<b>66 913</b>	<b>67 508</b>	<b>67 441</b>

1.131 Meßziffern : Durchschnitt 1956-58 = 100

1.131 En indices : Base 1956-58 = 100

Deutschland (B.R.) . . . . .	82	92	99	98	102	105	109	112	115	117	117
France . . . . .	76	76	91	96	103	99	112	117	119	126	126
Italia . . . . .	79	81	87	96	103	108	109	110	105	95	96
Niederland . . . . .	95	92	97	98	103	106	113	115	120	116	115
Belgique/België . . . . .	86	89	98	99	101	101	105	105	108	107	103
Luxemburg . . . . .	92	91	99	103	96	95	110	110	104	104	104
<b>EWG/CEE</b> . . . . .	<b>81</b>	<b>84</b>	<b>94</b>	<b>97</b>	<b>103</b>	<b>103</b>	<b>110</b>	<b>113</b>	<b>115</b>	<b>116</b>	<b>116</b>

1.132 Unterteilung in %

1.132 Répartition en %

Deutschland (B.R.) . . . . .	30,9	33,6	32,3	30,9	30,5	31,1	30,3	30,4	30,6	30,8	31,0
France . . . . .	33,4	32,0	34,4	35,2	35,8	34,2	36,2	36,6	37,0	38,9	38,8
Italia . . . . .	16,3	16,0	15,5	16,6	16,7	17,5	16,5	16,3	15,3	13,7	13,9
Niederland . . . . .	12,3	11,4	10,8	10,5	10,4	10,7	10,6	10,5	10,8	10,4	10,3
Belgique/België . . . . .	6,8	6,7	6,7	6,5	6,3	6,2	6,1	5,9	6,0	5,9	5,7
Luxemburg . . . . .	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
<b>EWG/CEE</b> . . . . .	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

Neue Serie : Erzeugung auf dem gesamten Gebiet des Landes, vorher Summe der Haupterzeugerdepartements.

<sup>1)</sup> Nouvelle série ; production de l'ensemble du territoire, antérieurement, total des départements principaux producteurs.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse

1.2 Milchverwendungsbilanzen

	Vollmilchbilanz Bilan du lait entier							Magermilchbilanz Anfall — Disponibilités						
	Deutschland (B.R.) <sup>1)</sup>	France	Italia	Niederland	Belgique België	Luxembour	EWG/ CEE	Deutschland (B.R.) <sup>1)</sup>	France	Italia	Niederland	Belgique België	Luxembour	EWG/ CEE

1.20 : Milchbilanzen 1964 nach Sektoren in 1 000 t

I. In landwirtschaftlichen Betrieben

<b>A. Anfall</b>															
1. Kuhmilcherzeugung . . . . .	20 830	25 235	8 728	6 956	3 822	182	65 753	—	—	—	—	—	—	—	—
2. Ziegen- u. Schafmilch . . . . .	105	921	662	—	—	—	1 688	—	—	—	—	—	—	—	—
3. Magermilch Rücklieferung . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	6 502	2 148	—	201	533	94	9 478	—
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>20 935</b>	<b>26 156</b>	<b>9 390</b>	<b>6 956</b>	<b>3 822</b>	<b>182</b>	<b>67 441</b>	<b>6 502</b>	<b>2 148</b>	<b>—</b>	<b>201</b>	<b>533</b>	<b>94</b>	<b>9 478</b>	<b>—</b>
<b>B. Verwendung</b>															
1. Trinkmilch															
a. Eigenverbrauch . . . . .	1 401	—	[424]	—	115	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b. Verkauf ab Hof . . . . .	732	—	—	—	363	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Zusammen . . . . .</b>	<b>2 133</b>	<b>2 945</b>	<b>[424]</b>	<b>320</b>	<b>478</b>	<b>9</b>	<b>6 309</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
2. Zur Herstellung von															
a. Butter . . . . .	499	2 664	[230]	—	834	—	4 227	479	2 398	[221]	—	802	—	3 900	—
b. Käse . . . . .	55	341	[513]	80	10	—	999	—	—	—	—	—	—	—	—
3. Zur Verfütterung . . . . .	1 958	5 513	2 040	300	294	11	10 116	—	—	—	—	—	—	—	—
4. Liefereg. an Molkereien.															
a. Frischmilch . . . . .	16 290	—	[6 183]	6 256	1 763	162	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b. Sahne in Milchwert . . . . .	—	—	—	—	443	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Zusammen . . . . .</b>	<b>16 290</b>	<b>14 693</b>	<b>[6 183]</b>	<b>6 256</b>	<b>2 206</b>	<b>162</b>	<b>45 790</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>20 935</b>	<b>26 156</b>	<b>9 390</b>	<b>6 956</b>	<b>3 822</b>	<b>182</b>	<b>67 441</b>	<b>6 981</b>	<b>4 546</b>	<b>[221]</b>	<b>201</b>	<b>1 335</b>	<b>94</b>	<b>13 378</b>	<b>—</b>

II. In den Molkereien

<b>A. Anfall</b>															
1. Aus landw. Betrieben . . . . .	16 290	14 693	[6 183]	6 256	2 206	162	45 790	—	—	—	—	—	—	—	—
2. Einfuhr . . . . .	59	—	—	—	—	—	59	—	3	—	—	—	—	—	3
3. Sonstige Quellen . . . . .	—	—	—	27 <sup>a)</sup>	—	—	27	—	—	—	52 <sup>b)</sup>	—	—	—	52
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>16 349</b>	<b>14 693</b>	<b>[6 183]</b>	<b>6 283</b>	<b>2 206</b>	<b>162</b>	<b>45 876</b>	<b>—</b>	<b>3</b>	<b>—</b>	<b>52<sup>b)</sup></b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>55</b>
<b>B. Verwendung</b>															
1. Zum Frischverzehr															
a. Trinkmilch . . . . .	2 399	1 818 <sup>a)</sup>	[2 757]	1 113	437	27	8 551	—	—	—	—	—	—	—	—
b. Sahne . . . . .	1 079	288	—	206	56	16	1 645	933	253	—	185	52	15	1 438	—
c. Sonstige . . . . .	64	— <sup>a)</sup>	—	17	11	1	93	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Zusammen . . . . .</b>	<b>3 542</b>	<b>2 106</b>	<b>[2 757]</b>	<b>1 336</b>	<b>504</b>	<b>44</b>	<b>10 289</b>	<b>933</b>	<b>253</b>	<b>—</b>	<b>185</b>	<b>52</b>	<b>15</b>	<b>1 438</b>	<b>—</b>
2. Zur Herst. Butter . . . . .	10 225	7 892	[1 174]	1 981	1 259	116	22 647	9 986	7 114	[1 127]	1 892	1 203	110	21 432	—
3. Zur Herst. Käse . . . . .	1 255	3 806	[2 232]	1 468	197	2	8 960	—	—	—	—	—	—	—	—
4. Zu Milchdauerwaren															
a. Kondensmilch . . . . .	—	389	[10]	979	70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
aa. Voll . . . . .	—	389	—	—	70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ab. Mager . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b. Trockenmilch . . . . .	—	262	[10]	365	181	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ba. Voll . . . . .	—	262	—	—	181	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
bb. Mager . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Zusammen . . . . .</b>	<b>1 255</b>	<b>651</b>	<b>[20]</b>	<b>1 344</b>	<b>251</b>	<b>—</b>	<b>3 521</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
5. Sonstige Verwendung															
a. Kasein . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b. Rücklieferung/Milcherz	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
c. Ausfuhr . . . . .	—	—	—	111	—	—	111	—	—	—	—	—	—	—	—
d. Sonstige Erzeugnisse . . . . .	29	87 <sup>a)</sup>	—	43	—	—	202	—	—	—	—	—	—	—	—
e. Differenzen . . . . .	43	151	—	—	—	—	146	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Zusammen . . . . .</b>	<b>72</b>	<b>238</b>	<b>—</b>	<b>154</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>459</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>16 349</b>	<b>14 693</b>	<b>[6 183]</b>	<b>6 283</b>	<b>2 206</b>	<b>162</b>	<b>45 876</b>	<b>10 919</b>	<b>7 370</b>	<b>[1 127]</b>	<b>2 129</b>	<b>1 255</b>	<b>125</b>	<b>22 925</b>	<b>—</b>

Fußnoten : Siehe folgende Seite.

Partie I : Lait et produits laitiers  
1.2 Bilans de transformation du lait

Balance du lait écrémé							Hergestellte Erzeugnisse Produits obtenus						
Verwendung — Utilisation													
Deutsch-land (B.R.) <sup>1)</sup>	France	Italia	Neder-land	Belgique Belgique	Luxem-bourg	EWG/CEE	Deutsch-land (B.R.) <sup>1)</sup>	France	Italia	Neder-land	Belgique Belgique	Luxem-bourg	EWG/CEE

1.20 : Bilans du lait 1964 par secteurs en 1 000 t

I. A la ferme

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	<b>A. Disponibilités</b>
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1. Lait de vache
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Lait chèvre et brebis
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3. Lait écrémé rétrocedé
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	<b>Total</b>
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	<b>B. Utilisation</b>
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1. Lait de consommation
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	a. Autoconsommation
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	b. Vente à la ferme
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	<b>Total</b>
300	—	—	—	—	—	300	1 701	.	.	.	115	7	.	2. Fabrications
—	—	—	—	—	—	—	732	.	.	.	363	2	.	a. Beurre
300	—	—	—	—	—	300	2 433	2 945	[424]	320	478	9	6 609	b. Fromage
—	—	—	—	—	—	—	19	93	[10]	—	31	.	153	3. Alimentation du bétail
6 681	4 546	[221]	201	1 334	94	12 856	9 <sup>a)</sup>	40	[59]	8	1	.	117	a. Lait frais
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	b. Crème(exp.lait frais)
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	<b>Total</b>
6 981	4 546	[221]	201	1 335	94	13 378	—	—	—	—	—	—	—	

II. En laiterie

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	<b>A. Disponibilités</b>
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1. Lait collecté
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Importation
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3. Autres sources
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	<b>Total</b>
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	<b>B. Utilisation</b>
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1. Consommation directe
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	a. Lait de consommat.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	b. Crème de consommat.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	c. Autres produits
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	<b>Total</b>
676 <sup>a)</sup>	373	—	317	33	1	1 400	3 075	2 191	[2 757] <sup>12)</sup>	1 430	470	28	9 951	2. Fabrication beurre
—	—	—	—	—	—	—	146	35	.	20	5	2	[208]	3. Fabrication fromage
112	—	—	140	62	—	314	176	.	.	157	80	—	413	4. Fabr. laits de conserve
788	373	—	457	95	1	1 714	—	—	—	—	—	—	—	a. Lait concentré
—	—	—	—	—	—	—	472	334	49	89	50	5	999	aa. Entier
1 522	1 118	[851]	512	88	10	4 101	352 <sup>a)</sup>	536	258	204	31	1	1 382	ab. Ecrémé
.	4	[26]	125	15	—	.	454	141	10	474	31	—	1 110	b. Lait en poudre
.	—	.	58	11	—	.	450	139	.	443	30	—	.	ba. Entier
.	4	.	67	4	—	.	4	2	.	31	1	—	.	bb. Ecrémé
.	2 887	[100]	689	505	20	.	188	282	9	107	64	2	652	<b>Total</b>
.	95	.	72	18	.	.	38 <sup>10)</sup>	29	.	52	23	—	.	5. Autres utilisations
.	2 792	.	617	487	.	.	150 <sup>10)</sup>	253	.	55	41	2	.	a. Caséine
1 802	2 891	[126]	814	520	20	6 173	—	—	—	—	—	—	—	b. Lait rétrocedé
193	714	[150]	. <sup>3)</sup>	0	—	1 057	5	21	5	. <sup>13)</sup>	0	—	[31]	c. Exportation
6 502	2 148	.	201	533	94	.	—	—	—	—	—	—	—	d. Produits divers
13 <sup>7)</sup>	2	—	38	6	—	.	—	—	—	—	—	—	—	e. Différences
99	124	.	156 <sup>3)</sup>	13	—	.	—	234 <sup>11)</sup>	—	—	3	—	237	<b>Total</b>
6 807	2 988	[150]	346	552	94	10 937	—	—	—	—	—	—	—	
10 919	7 370	[1 127]	2 129	1 255	125	22 925	—	—	—	—	—	—	—	

Notes : voir pages suivantes.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse

1.2 Milchverwendungsbilanzen

	Vollmilchbilanz Bilan du lait entier							Magermilchbilanz						
								Anfall — Disponibilités						
	Deutsch- land (B.R.) <sup>1)</sup>	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	EWG/ CEE	Deutsch- land (B.R.) <sup>1)</sup>	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	EWG/ CEE

noch : 1.20 Milchbilanzen 1964 nach Sektoren in 1 000 t

III. Insgesamt

<b>A. Anfall</b>														
1. Erzeugung . . . . .	20 935	26 156	9 390	6 956	3 822	182	67 441	—	—	—	—	—	—	—
2. Einfuhr . . . . .	59	—	—	—	—	—	59	—	3	—	—	—	—	3
3. Sonstige Quellen . . . . .	—	—	—	27 <sup>a)</sup>	—	—	27	—	—	—	52 <sup>b)</sup>	—	—	52
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>20 994</b>	<b>26 156</b>	<b>9 390</b>	<b>6 983</b>	<b>3 822</b>	<b>182</b>	<b>67 527</b>	<b>—</b>	<b>3</b>	<b>—</b>	<b>52<sup>b)</sup></b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>55</b>
<b>B. Verwendung</b>														
1. Zum direkten Verbr.														
a. Eigenverbrauch . . . . .	1 401	{ 2 945 <sup>b)</sup>	[424]	{ 320	115	7	{ 6 309	—	—	—	—	—	—	—
b. Verkauf ab Hof . . . . .	732	—	—	363	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
c. Trinkmilch . . . . .	2 399	1 818	[2 757]	1 113	437	27	8 551	—	—	—	—	—	—	—
d. Sahne . . . . .	1 079	288	—	206	56	16	1 645	933	253	—	185	52	15	1 438
e. Sonstige . . . . .	64	— <sup>c)</sup>	—	17	11	1	93	—	—	—	—	—	—	—
<i>Zusammen</i> . . . . .	5 675	5 051	[3 181]	1 656	982	53	16 598	933	253	[1 348]	185	52	15	1 438
2. Zur Herst. Butter . . . . .	10 724	10 556	[1 404]	1 981	2 093	116	26 874	10 465	9 512	—	—	—	—	25 332
3. Zur Herst. Käse . . . . .	1 310	4 147	[2 745]	1 548	207	2	9 959	—	—	—	—	—	—	—
4. Zu Milchdauerwaren														
a. Kondensmilch . . . . .	.	389	.	979	70	—	.	—	—	—	—	—	—	—
b. Trockenmilch . . . . .	.	262	.	365	181	—	.	—	—	—	—	—	—	—
<i>Zusammen</i> . . . . .	1 255	651	[20]	1 344	251	—	3 521	—	—	—	—	—	—	—
5. Zur Verfütterung . . . . .	1 958	5 513	2 040	300	294	11	10 116	—	—	—	—	—	—	—
6. Sonstige Verwendung														
a. Kasein . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b. Ausfuhr . . . . .	—	—	—	111	—	—	111	—	—	—	—	—	—	—
c. Sonstige u. Differ. . . . .	72	238 <sup>b)</sup>	—	43	— 5	—	348	—	—	—	—	—	—	—
<i>Zusammen</i> . . . . .	72	238	—	154	— 5	—	459	—	—	—	—	—	—	—
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>20 994</b>	<b>26 156</b>	<b>9 390</b>	<b>6 983</b>	<b>3 822</b>	<b>182</b>	<b>67 527</b>	<b>11 398</b>	<b>9 768</b>	<b>[1 348]</b>	<b>2 129</b>	<b>2 057</b>	<b>125</b>	<b>26 825</b>

1.21 : Milchbilanzen 1964 in % des Gesamtanfalls

III. Insgesamt

<b>A. Anfall</b>														
Erzeugung . . . . .	99,7	100	100	99,6	100	100	99,9	—	—	—	—	—	—	—
Einfuhr . . . . .	0,3	—	—	—	—	—	0,1	—	0,0	—	—	—	—	0,0
Sonstige Quellen . . . . .	—	—	—	0,4	—	—	0,0	—	—	—	2,4	—	—	0,2
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>—</b>	<b>0,0</b>	<b>—</b>	<b>2,4</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>0,2</b>
<b>B. Verwendung</b>														
1. Zum direkten Verbr.														
a. Eigenverbrauch . . . . .	6,7	{ 11,3	4,5	4,6	3,0	3,9	{ 9,4	—	—	—	—	—	—	—
b. Verkauf ab Hof . . . . .	3,5	—	—	15,9	9,5	1,1	—	—	—	—	—	—	—	—
c. Trinkmilch . . . . .	11,4	6,9	29,4	11,4	14,8	12,7	—	—	—	—	—	—	—	—
d. Sahne . . . . .	5,1	1,1	—	3,0	1,5	8,8	2,4	8,2	2,6	—	8,7	2,5	12,0	5,4
e. Sonstige . . . . .	0,3	—	—	0,2	0,3	0,5	0,1	—	—	—	—	—	—	—
<i>Zusammen</i> . . . . .	27,0	19,3	33,9	23,7	25,7	29,1	24,6	8,2	2,6	—	8,7	2,5	12,0	5,4
2. Zur Herst. Butter . . . . .	51,1	40,3	15,0	28,4	54,7	63,7	39,8	91,8	97,4	100	88,9	97,5	88,0	94,4
3. Zur Herst. Käse . . . . .	6,2	15,9	29,2	22,2	5,4	1,1	14,7	—	—	—	—	—	—	—
4. Zu Milchdauerwaren														
a. Kondensmilch . . . . .	.	1,5	.	14,0	—	—	.	—	—	—	—	—	—	—
b. Trockenmilch . . . . .	.	1,0	.	5,2	—	—	.	—	—	—	—	—	—	—
<i>Zusammen</i> . . . . .	6,0	2,5	0,2	19,2	6,6	—	5,2	—	—	—	—	—	—	—
5. Zur Verfütterung . . . . .	9,3	21,1	21,7	4,3	7,7	6,1	15,0	—	—	—	—	—	—	—
6. Sonstige Verwendung														
a. Kasein . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b. Ausfuhr . . . . .	—	—	—	1,6	—	—	0,2	—	—	—	—	—	—	—
c. Sonstige u. Differ. . . . .	0,4	0,9	—	0,6	— 0,1	—	0,5	—	—	—	—	—	—	—
<i>Zusammen</i> . . . . .	0,4	0,9	—	2,2	— 0,1	—	0,7	—	—	—	—	—	—	—
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>



Partie I : Lait et produits laitiers  
1.2 Bilans de transformation du lait

Balance du lait écrémé							Hergestellte Erzeugnisse Produits obtenus						
Verwendung — Utilisation													
Deutschland (B.R.) <sup>1)</sup>	France	Italia	Niederland	Belgique België	Luxembourg	EWG/ CEE	Deutschland (B.R.) <sup>1)</sup>	France	Italia	Niederland	Belgique België	Luxembourg	EWG/ CEE

1.20 (suite) : Bilans du lait 1964 par secteurs (1 000 t)

III. Ensemble des deux secteurs

														A. Disponibilités		
														Production		
														Importations		
														Autres sources		
														Total		
														B. Utilisations		
														1. Consommation directe		
														a. Autoconsommation		
														b. Vente à la ferme		
														c. Lait de consomm.		
														d. Crème de consomm.		
														e. Autres produits		
														Total		
														2. Fabrication beurre		
														3. Fabrication fromage		
														4. Fabr. laits de conserve		
														a. Lait concentré		
														b. Lait en poudre		
														Total		
														5. Alimentation du bétail		
														6. Autres utilisations		
														a. Caséine		
														b. Exportations		
														c. Divers et pertes		
														Total		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
300	—	—	—	—	—	300	2 433	2 945	424	320	478	9	6 609			
676 <sup>6)</sup>	373	—	317	33	1	1 400	3 075	2 191	2 757 <sup>12)</sup>	1 430	470	28	9 951			
112	—	—	140	62	—	314	146	35	—	20	5	2	[208]			
1 088	373	—	457	95	1	2 014	176	—	—	157	80	—	413			
—	—	—	—	—	—	—	491	427	59	89	81	5	1 152			
1 522	1 118	1 072	512	89	10	4 323	361 <sup>9)</sup>	576	317	212	32	1	1 499			
.	4	26	125	15	—	.	454	141	10	474	31	—	1 110			
.	2 887	100	689	505	20	.	188	282	9	107	64	2	652			
1 802	2 891	126	814	520	20	6 173	—	—	—	—	—	—	—			
6 681	4 546	—	201	1 334	94	12 856	—	—	—	—	—	—	—			
193	714	150	. <sup>3)</sup>	0	—	1 057	5	21	5	. <sup>13)</sup>	0	—	[31]			
13 <sup>7)</sup>	2	—	38	6	—	59	—	—	—	—	—	—	—			
99	124	—	107 <sup>2)</sup>	13	—	343	—	234 <sup>11)</sup>	—	—	—	3	237			
305	840	150	145	19	—	1 459	—	—	—	—	—	—	—			
11 398	9 768	[1 348]	2 129	2 057	125	26 825	—	—	—	—	—	—	—			

1.21 : Bilans du lait 1964 en % des disponibilités totales

III. Ensemble des deux secteurs

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2,6	—	—	—	—	—	1,1										
5,9	3,8	—	14,9	1,6	0,8	5,2										
1,0	—	—	6,6	3,0	—	1,2										
9,5	3,8	—	21,5	4,6	0,8	7,5										
13,4	11,5	79,6	24,0	4,3	8,0	16,1										
.	0,0	1,9	5,9	0,7	.	.										
.	29,6	7,4	32,4	24,6	16,0	.										
15,8	29,6	9,3	38,3	25,3	16,0	23,0										
58,6	46,5	—	9,4	64,9	75,2	47,9										
1,7	7,3	11,1	.	—	—	3,9										
0,1	0,0	.	1,8	0,3	—	0,3										
0,9	1,3	.	5,0	0,6	—	1,3										
2,7	8,6	11,1	6,8	0,9	—	5,5										
100	100	100	100	100	100	100										

**Anmerkungen :**

<sup>1)</sup> Ohne Berlin-West.

<sup>2)</sup> Einschl. Ausfuhr.

<sup>3)</sup> In „sonstigen Erzeugnissen“ (Positionen II B 5 d und III B 6 c) enthalten.

<sup>4)</sup> Ausgleich zwischen Molkereien.

<sup>5)</sup> Aus aufgelöstem Magermilchpulver.

<sup>6)</sup> Einschl. Lieferungen nach Berlin-West.

<sup>7)</sup> Magermilch, die bei französischen Rahmlieferanten verbleibt.

<sup>8)</sup> Frischkäse.

<sup>9)</sup> Einschl. Frischkäse (179 000 t) in Molkereien.

<sup>10)</sup> Die „sonstigen Dauermilcherzeugnisse in Pulverform“ sind ab 1964 in der Trockenvollmilch enthalten und nicht mehr in der Trockenmagermilch; für die vorherigen Jahre siehe Tabelle 1.33.5.

<sup>11)</sup> Darunter 183 000 t von Joghurt.

<sup>12)</sup> Einschl. Sahne.

<sup>13)</sup> Nicht veröffentlicht.

**Remarques :**

<sup>1)</sup> Sans Berlin-Ouest.

<sup>2)</sup> Y compris exportation.

<sup>3)</sup> Compris sous « autres utilisations » (positions II B 5 d et III B 6 c).

<sup>4)</sup> Solde des échanges entre laiteries.

<sup>5)</sup> Dissolution de poudres de lait écrémé.

<sup>6)</sup> Y compris livraisons à Berlin-Ouest.

<sup>7)</sup> Lait écrémé restant chez les exportateurs français de crème.

<sup>8)</sup> Fromage frais.

<sup>9)</sup> Y compris 179 000 t de fromage frais en laiterie.

<sup>10)</sup> A partir de 1964 les « autres laits en poudre » sont compris dans « lait en poudre entier » et non plus dans « lait en poudre écrémé »; pour les années antérieures voir tableau 1.33.5.

<sup>11)</sup> Dont 183 000 t de yogourt.

<sup>12)</sup> Inclus la crème de consommation.

<sup>13)</sup> Donnée non publiée.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse  
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers  
1.3 Bilans par pays et par année

	1950	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	
<b>1.31 Vollmilchbilanzen</b>											
<b>1.310 Anfall (1 000 t)</b>											
<b>Deutschland (B.R.)</b> (ohne Berlin West)											
1. Aus Erzeugung											
Kuhmilch . . . . .	13 927	17 160	17 123	17 977	18 497	19 250	19 872	20 295	20 703	20 830	
Ziegenmilch . . . . .	605	523	405	314	263	228	200	165	132	105	
2. Einfuhr . . . . .	20	37	35	34	33	64	70	62	59	59	
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>14 552</b>	<b>17 720</b>	<b>17 563</b>	<b>18 325</b>	<b>18 793</b>	<b>19 542</b>	<b>20 142</b>	<b>20 522</b>	<b>20 894</b>	<b>20 994</b>	
<b>Frankreich</b>											
1. Aus Erzeugung											
Kuhmilch . . . . .	15 450	18 540	19 600	21 115	20 300	22 972	23 793	24 308	25 338	25 235	
Ziegenmilch . . . . .	217	223	231	232	229	239	283	275	278	279	
Schafmilch . . . . .	60	68	72	71	78	80	124	156	637	642	
2. Einfuhr . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>15 727</b>	<b>18 831</b>	<b>19 903</b>	<b>21 418</b>	<b>20 607</b>	<b>23 291</b>	<b>24 200</b>	<b>24 740</b>	<b>26 253</b>	<b>26 156</b>	
<b>Italien</b>											
1. Aus Erzeugung											
Kuhmilch . . . . .	6 864	7 771	8 673	9 282	9 782	9 906	10 029	9 591	8 578	8 728	
Ziegenmilch . . . . .	324	260	247	250	249	249	205	195	207	204	
Schafmilch . . . . .	490	472	464	481	481	491	493	474	463	458	
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>7 678</b>	<b>8 503</b>	<b>9 384</b>	<b>10 013</b>	<b>10 512</b>	<b>10 646</b>	<b>10 727</b>	<b>10 260</b>	<b>9 248</b>	<b>9 390</b>	
<b>Niederlande</b>											
1. Aus Erzeugung											
Kuhmilch . . . . .	5 765	5 882	5 943	6 240	6 411	6 838	6 953	7 269	7 011	6 956	
2. Einfuhr . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
3. Sonstige Quellen <sup>1)</sup>	—	4	10	7	8	7	13	10	13	27	
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>5 765</b>	<b>5 886</b>	<b>5 953</b>	<b>6 247</b>	<b>6 419</b>	<b>6 845</b>	<b>6 966</b>	<b>7 279</b>	<b>7 024</b>	<b>6 983</b>	
<b>Belgien</b>											
1. Aus Erzeugung											
Kuhmilch . . . . .	3 181	3 651	3 662	3 743	3 762	3 903	3 907	4 004	3 979	3 822	
2. Einfuhr . . . . .	55	1	1	1	1	1	5	0	0	—	
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>3 236</b>	<b>3 652</b>	<b>3 663</b>	<b>3 744</b>	<b>3 763</b>	<b>3 904</b>	<b>3 912</b>	<b>4 004</b>	<b>3 979</b>	<b>3 822<sup>2)</sup></b>	
<b>Luxemburg</b>											
1. Aus Erzeugung											
Kuhmilch <sup>3)</sup> . . . . .	161	172	180	168	166	191	192	181	182	182	
<b>EWG</b>											
1. Aus Erzeugung											
Kuhmilch . . . . .	45 348	53 176	55 181	58 525	58 918	63 060	64 746	65 648	65 791	65 753	
Ziegenmilch . . . . .	1 146	1 006	883	796	741	716	688	635	617	588	
Schafmilch . . . . .	550	540	536	552	559	571	617	630	1 100	1 100	
2. Einfuhr . . . . .	75	38	36	35	34	65	75	63	59	59	
3. Sonstige Quellen . . . . .	—	4	10	7	8	7	13	10	13	27	
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>47 119</b>	<b>54 764</b>	<b>56 646</b>	<b>59 915</b>	<b>60 260</b>	<b>64 419</b>	<b>66 139</b>	<b>66 986</b>	<b>67 580</b>	<b>67 527</b>	
<b>1.31 Bilans du lait entier</b>											
<b>1.310 Disponibilités (1 000 t)</b>											
<b>Allemagne (R.F.)</b> (sans Berlin-Ouest)											
1. A la production											
Lait de vache											
Lait de chèvre											
2. Importation											
<b>Total</b>											
<b>France</b>											
1. A la production											
Lait de vache											
Lait de chèvre											
Lait de brebis											
2. Importation											
<b>Total</b>											
<b>Italie</b>											
1. A la production											
Lait de vache											
Lait de chèvre											
Lait de brebis											
<b>Total</b>											
<b>Pays-Bas</b>											
1. A la production											
Lait de vache											
2. Importation											
3. Autres sources <sup>1)</sup>											
<b>Total</b>											
<b>Belgique</b>											
1. A la production											
Lait de vache											
2. Importation											
<b>Total</b>											
<b>Luxembourg</b>											
1. A la production											
Lait de vache <sup>2)</sup>											
<b>CEE</b>											
1. A la production											
Lait de vache											
Lait de chèvre											
Lait de brebis											
2. Importation											
3. Autres sources											
<b>Total</b>											

<sup>1)</sup> Saldo Lieferungen zwischen Molkeereien, einschl. Einfuhr, Auflösung von Milchpulver, Milch aus Wiederverarbeitung.

<sup>2)</sup> Ohne Einfuhr der UEBL.

<sup>3)</sup> Berichtigte Reihe.

<sup>1)</sup> Solde des livraisons entre laiteries, inclus importations, dissolution de lait en poudre et laits retravaillés.

<sup>2)</sup> Non compris les importations de l'UEBL

<sup>3)</sup> Série rectifiée.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse  
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers  
1.3 Bilans par pays et par année

	1950	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	
noch : 1.31 Vollmilchbilanzen						1.31 (suite) : Bilans du lait entier					
<b>1.311 Verwendung (1 000 t)</b>						<b>1.311 Utilisation (1 000 t)</b>					
<b>1. Zum Frischverzehr</b>						<b>1. Consommation directe</b>					
<b>Deutschland (B.R.)</b> (ohne Berlin West)											<b>Allemagne (R.F.)</b> (sans Berlin-Ouest)
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
a. Eigenverbrauch											a. Autoconsomm.
1. Kuhmilch . . .	(1 854)	1 908	1 829	1 632	1 588	1 513	1 462	1 440	1 409	1 336	1. Lait de vache
2. Ziegenmilch . . .	464	398	306	234	198	173	153	121	90	65	2. Lait de chèvre
b. Verkauf ab Hof .	(382)	829	791	741	730	750	731	735	744	732	b. Vente à la ferme
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch <sup>1)</sup> . . .	2 480	2 556	2 487	2 484	2 529	2 479	2 460	2 465	2 438	2 399	a. Lait de cons. <sup>1)</sup>
b. Sahne <sup>2)</sup> . . . . .	4)	546	626	744	815	877	956	1 011	1 048	1 079	b. Crème <sup>2)</sup>
c. Sonstige <sup>3)</sup> . . . . .	5)	34	35	46	49	50	58	61	60	64	c. Autres produits <sup>3)</sup>
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>5 180</b>	<b>6 271</b>	<b>6 074</b>	<b>5 881</b>	<b>5 909</b>	<b>5 842</b>	<b>5 820</b>	<b>5 833</b>	<b>5 789</b>	<b>5 675</b>	<b>Total</b>
<b>Frankreich <sup>6)</sup></b>											<b>France <sup>6)</sup></b>
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
1. Kuhmilch . . . . .	.	.	.	.	.	2 991	3 010	3 019	2 918	2 928	1. Lait de vache
2. Ziegenmilch . . .	50	51	48	38	36	34	28	22	18	17	2. Lait de chèvre
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch . . . . .	.	.	.	.	.	1 450	1 541	1 595	1 768	1 818	a. Lait de consomm.
b. Sahne . . . . .	.	.	.	.	.	330	362	370	279	288	b. Crème
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>3 900<sup>7)</sup></b>	<b>4 489<sup>7)</sup></b>	<b>4 448<sup>7)</sup></b>	<b>4 508<sup>7)</sup></b>	<b>4 472<sup>7)</sup></b>	<b>4 805</b>	<b>4 941</b>	<b>5 006</b>	<b>4 983</b>	<b>5 051</b>	<b>Total</b>
<b>Italien</b>											<b>Italie</b>
1. Kuhmilch . . . . .	2 048	2 333	2 482	2 695	2 812	2 940	2 990	2 962	3 020	3 052	1. Lait de vache
2. Ziegenmilch . . .	144	140	144	144	129	122	90	85	102	104	2. Lait de chèvre
3. Schafmilch . . . .	20	20	21	21	26	27	27	27	23	25	3. Lait de brebis
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>2 212</b>	<b>2 493</b>	<b>2 647</b>	<b>2 860</b>	<b>2 967</b>	<b>3 089</b>	<b>3 107</b>	<b>3 074</b>	<b>3 145</b>	<b>3 181</b>	<b>Total</b>
<b>Niederlande</b>											<b>Pays-Bas</b>
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
a. Eigenverbrauch . .	450	450	450	450	430	410	335	335	330	320	a. Autoconsomm.
b. Verkauf ab Hof . . .	30	22	18	1	1	1	—	—	—	—	b. Vente à la ferme
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch . . . . .											a. Lait de consomm.
aa. Vollmilch . . . . .	23	32	31	9	4	5	3	3	3	3	aa. Lait entier
ab. Stand. Milch . . .	1 005	1 017	977	949	967	963	1 114	1 114	1 124	1 110	ab. Lait stand.
b. Sahne . . . . .	169	125	138	158	159	158	183	192	199	206	b. Crème
c. Sonstige . . . . .	21	21	20	19	21	18	18	16	16	17	c. Autres produits
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>1 698</b>	<b>1 667</b>	<b>1 634</b>	<b>1 586</b>	<b>1 582</b>	<b>1 555</b>	<b>1 653</b>	<b>1 660</b>	<b>1 672</b>	<b>1 656</b>	<b>Total</b>
<b>Belgien</b>											<b>Belgique</b>
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
a. Eigenverbrauch . .	95	96	102	102	105	108	117	119	120	115	a. Autoconsomm.
b. Verkauf ab Hof . . .	298	338	341	349	361	370	371	375	377	363	b. Vente à la ferme
II. Molkereien . . . . .											II. En laiterie
a. Trinkmilch <sup>8)</sup> . . . .	323	337	367	401	421	434	443	454	460	437	a. Lait de consom. <sup>8)</sup>
b. Sahne . . . . .	29	40	45	51	51	52	54	59	60	56	b. Crème
c. Sonstige <sup>9)</sup> . . . . .	3	7	10	11	12	11	14	15	14	11	c. Autres produits <sup>9)</sup>
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>748</b>	<b>818</b>	<b>865</b>	<b>914</b>	<b>950</b>	<b>975</b>	<b>999</b>	<b>1 022</b>	<b>1 031</b>	<b>982</b>	<b>Total</b>

Fußnoten : Siehe folgende Seite.

Notes : voir page suivante.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse  
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers  
1.3 Bilans par pays et par année

	1950	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	
noch : 1.31 Vollmilchbilanzen											1.31 (suite) : Bilans du lait entier
noch : 1.311 Verwendung (1 000 t)											1.311 (suite) : Utilisation (1 000 t)
noch : 1. Zum Frischverzehr											1. (suite) : Consommation directe
<b>Luxemburg</b>											<b>Luxemburg</b>
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
a. Eigenverbr. <sup>10)</sup>	12	10	10	9	9	10	9	8	8	7	a. Autoconsom. <sup>10)</sup>
b. Verkauf ab Hof	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	b. Vente à la ferme
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch	21	21	22	24	24	23	26	29	26	27	a. Lait de consomm.
b. Sahne	5	7	8	9	11	11	12	22	27	16	b. Crème
c. Sonstige	—	—	—	0	0	0	—	—	0	1	c. Autres produits
<b>Insgesamt</b>	<b>41</b>	<b>40</b>	<b>42</b>	<b>44</b>	<b>46</b>	<b>46</b>	<b>49</b>	<b>61</b>	<b>63</b>	<b>53</b>	<b>Total</b>
<b>EWG</b>											<b>C.E.E.</b>
1. Kuhmilch	13 101	15 169	15 191	15 356	15 537	15 956	16 271	16 401	16 450	16 387	1. Lait de vache
2. Ziegenmilch	658	589	498	416	363	329	271	228	210	186	2. Lait de chèvre
3. Schafmilch	20	20	21	21	26	27	27	27	23	25	3. Lait de brebis
<b>Insgesamt</b>	<b>13 779</b>	<b>15 778</b>	<b>15 710</b>	<b>15 793</b>	<b>15 926</b>	<b>16 312</b>	<b>16 569</b>	<b>16 656</b>	<b>16 683</b>	<b>16 598</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Einschl. Vollmilch zur Herstellung von sterilisierter Milch.

<sup>2)</sup> Einschl. Vollmilch für sterilisierte Sahne.

<sup>3)</sup> Sauermilch und Milchsichgetränke (einschl. Joghurt).

<sup>4)</sup> Unter Position „zu sonstigen Zwecken“.

<sup>5)</sup> Unter Position „zur Trinkmilchherstellung“.

<sup>6)</sup> Ab 1960 sind die Originalangaben von Frankreich berichtigt worden, um sie mit denen der anderen Länder vergleichbar zu machen.

<sup>7)</sup> Ohne Sahne.

<sup>8)</sup> Standardisierte Milch.

<sup>9)</sup> Joghurt, Kakaomilch (Vollmilch und Magermilch).

<sup>10)</sup> Berichtigte Reihe.

<sup>1)</sup> Y compris le lait entier pour la fabrication du lait stérilisé.

<sup>2)</sup> Y compris le lait entier pour la fabrication de la crème stérilisée.

<sup>3)</sup> Lait acide et lait aromatisé (y compris yogourt).

<sup>4)</sup> Sous position « utilisations diverses ».

<sup>5)</sup> Sous position « pour la fabrication de lait de consommation ».

<sup>6)</sup> A partir de 1960, les chiffres originaux de la France ont été rectifiés afin de les rendre comparables à ceux des autres pays membres.

<sup>7)</sup> Sans la crème.

<sup>8)</sup> Lait standardisé.

<sup>9)</sup> Yogourt, lait chocolaté (lait entier et écrémé).

<sup>10)</sup> Série rectifiée.

2. Zur Butterherstellung

2. Pour la fabrication du beurre

	1950	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	
<b>Deutschland (B.R.)</b>											<b>Allemagne (R.F.)</b>
I. Landw. Betriebe	[415] <sup>1)</sup>	1 043	970	811	727	705	645	603	554	499	I. A la ferme
II. Molkereien	6 165	6 883	6 789	7 917	8 269	8 857	9 324	9 688	10 039	10 225	II. En laiterie
<b>Insgesamt</b>	<b>(6 580)</b>	<b>7 926</b>	<b>7 759</b>	<b>8 728</b>	<b>8 996</b>	<b>9 562</b>	<b>9 969</b>	<b>10 291</b>	<b>10 593</b>	<b>10 724</b>	<b>Total</b>
<b>Frankreich <sup>2)</sup></b>											<b>France <sup>2)</sup></b>
I. Landw. Betriebe	.	.	.	.	.	3 150	2 864	2 778	2 721	2 664	I. A la ferme
II. Molkereien	.	.	.	.	.	6 578	7 280	7 329	7 987	7 892	II. En laiterie
<b>Insgesamt</b>	<b>4 853</b>	<b>6 820</b>	<b>6 987</b>	<b>7 645</b>	<b>7 032</b>	<b>9 728</b>	<b>10 144</b>	<b>10 107</b>	<b>10 708</b>	<b>10 556</b>	<b>Total</b>
<b>Italien</b>	<b>1 476</b>	<b>1 578</b>	<b>1 596</b>	<b>1 581</b>	<b>1 683</b>	<b>[1 709]</b>	<b>[1 699]</b>	<b>[1 690]</b>	<b>[1 376]</b>	<b>[1 404]</b>	<b>Italie</b>
<b>Niederland</b>											<b>Pays-Bas</b>
II. Molkereien	2 197	1 883	1 743	2 058	1 826	2 218	2 144	2 240	2 086	1 981	II. En laiterie
<b>Belgien</b>											<b>Belgique</b>
I. Landw. Betriebe	1 258	1 284	1 175	1 096	1 091	1 037	896	889	920	834	I. A la ferme
II. Molkereien	853	1 152	1 187	1 293	1 213	1 330	1 412	1 404	1 277	1 259	II. En laiterie
<b>Insgesamt</b>	<b>2 111</b>	<b>2 436</b>	<b>2 362</b>	<b>2 389</b>	<b>2 304</b>	<b>2 367</b>	<b>2 308</b>	<b>2 293</b>	<b>2 197</b>	<b>2 093</b>	<b>Total</b>
<b>Luxemburg</b>											<b>Luxembourg</b>
I. Landw. Betriebe	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	I. A la ferme
II. Molkereien	95	112	122	110	105	126	130	108	110	116	II. En laiterie
<b>Insgesamt</b>	<b>96</b>	<b>113</b>	<b>122</b>	<b>110</b>	<b>105</b>	<b>126</b>	<b>130</b>	<b>108</b>	<b>110</b>	<b>116</b>	<b>Total</b>
<b>EWG</b>	<b>17 313</b>	<b>20 756</b>	<b>20 569</b>	<b>22 511</b>	<b>21 946</b>	<b>25 710</b>	<b>26 394</b>	<b>26 729</b>	<b>27 070</b>	<b>26 874</b>	<b>C.E.E.</b>

<sup>1)</sup> Einschl. Milch zur Herstellung von Käse.

<sup>2)</sup> Ab 1960 sind die Originalangaben von Frankreich berichtigt worden, um sie mit denen der anderen Länder vergleichbar zu machen.

<sup>1)</sup> Y compris lait utilisé pour la fabrication du fromage.

<sup>2)</sup> A partir de 1960 les chiffres originaux de la France ont été rectifiés afin de les rendre comparables à ceux des autres pays membres.

Teil : Milch und Milcherzeugnisse  
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers  
1.3 Bilans par pays et par année

	1950	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	
noch : 1.31 Vollmilchbilanzen						1.31 (suite) : Bilans du lait entier					
noch : 1.311 Verwendung (1 000 t)						1.311 (suite) : Utilisation (1 000 t)					
<b>3. Zur Käseherstellung</b>						<b>3. Pour la fabrication du fromage</b>					
<b>Deutschland (B.R.)</b>											<b>Allemagne (R.F.)</b>
I. Landw. Betriebe . . .	. <sup>1)</sup>	34	32	26	26	27	71	72	61	55	I. A la ferme
II. Molkereien . . .	692	924	969	958	1 030	1 107	1 143	1 146	1 173	1 255	II. En laiterie
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>[692]</b>	<b>958</b>	<b>1 001</b>	<b>984</b>	<b>1 056</b>	<b>1 134</b>	<b>1 214</b>	<b>1 218</b>	<b>1 234</b>	<b>1 310</b>	<b>Total</b>
<b>Frankreich <sup>2)</sup></b>											<b>France <sup>2)</sup></b>
I. Landw. Betriebe . . .	.	.	.	.	.	394	431	401	398	341	I. A la ferme
II. Molkereien . . .	.	.	.	.	.	2 994	3 031	3 273	3 475	3 806	II. En laiterie
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>2 253</b>	<b>3 265</b>	<b>3 412</b>	<b>3 763</b>	<b>3 704</b>	<b>3 388</b>	<b>3 462</b>	<b>3 674</b>	<b>3 873</b>	<b>4 147</b>	<b>Total</b>
<b>Italien . . . . .</b>	<b>2 181</b>	<b>2 606</b>	<b>2 761</b>	<b>3 038</b>	<b>3 198</b>	<b>[3 134]</b>	<b>[3 267]</b>	<b>[3 236]</b>	<b>[2 707]</b>	<b>[2 745]</b>	<b>Italie</b>
<b>Niederlande</b>											<b>Pays-Bas</b>
I. Landw. Betriebe . . .	222	153	122	116	119	91	100	91	87	80	I. A la ferme
II. Molkereien . . .	804	1 076	1 098	1 251	1 396	1 373	1 453	1 531	1 447	1 468	II. En laiterie
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>1 026</b>	<b>1 229</b>	<b>1 220</b>	<b>1 367</b>	<b>1 515</b>	<b>1 464</b>	<b>1 553</b>	<b>1 622</b>	<b>1 534</b>	<b>1 548</b>	<b>Total</b>
<b>Belgien</b>											<b>Belgique</b>
I. Landw. Betriebe . . .	14	11	9	10	10	10	10	10	10	10	I. A la ferme
II. Molkereien . . .	31	41	50	62	74	89	116	152	168	197	II. En laiterie
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>45</b>	<b>52</b>	<b>59</b>	<b>72</b>	<b>84</b>	<b>99</b>	<b>126</b>	<b>162</b>	<b>178</b>	<b>207</b>	<b>Total</b>
<b>Luxemburg . . . .</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>Luxembourg</b>
<b>EWG . . . . .</b>	<b>6 200</b>	<b>8 113</b>	<b>8 456</b>	<b>9 227</b>	<b>9 560</b>	<b>9 221</b>	<b>9 624</b>	<b>9 914</b>	<b>9 528</b>	<b>9 959</b>	<b>CE.E..</b>

	1950	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	
<b>4. Zur Herstellung von Milchdauerwaren</b>						<b>4. Pour la fabrication des laits de conserve</b>					
<b>Deutschland (B.R.)</b>	<b>262</b>	<b>529</b>	<b>686</b>	<b>772</b>	<b>863</b>	<b>992</b>	<b>1 073</b>	<b>1 148</b>	<b>1 233</b>	<b>1 255</b>	<b>Allemagne (R.F.)</b>
<b>Frankreich <sup>2)</sup></b>											<b>France <sup>2)</sup></b>
a. Kondensierte Milch	.	.	.	.	.	280	288	319	367	389	a. Lait condensé
b. Milchpulver . . .	.	.	.	.	.	120	184	194	215	262	b. Lait en poudre
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>178</b>	<b>257</b>	<b>271</b>	<b>396</b>	<b>363</b>	<b>400</b>	<b>472</b>	<b>513</b>	<b>582</b>	<b>651</b>	<b>Total</b>
<b>Italien</b>											<b>Italie</b>
a. Kondensierte Milch	[11]	[12]	[12]	[10]	[10]	[10]	[10]	[10]	[10]	[10]	a. Lait condensé
b. Milchpulver . . .	[32]	[18]	[10]	[10]	[10]	[10]	[10]	[10]	[10]	[10]	b. Lait en poudre
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>[43]</b>	<b>[30]</b>	<b>[22]</b>	<b>[20]</b>	<b>[20]</b>	<b>[20]</b>	<b>[20]</b>	<b>[20]</b>	<b>[20]</b>	<b>[20]</b>	<b>Total</b>
<b>Niederlande</b>											<b>Pays-Bas</b>
a. Kondensierte Milch	382	492	614	601	716	811	848	901	933	979	a. Lait condensé
b. Milchpulver . . .	99	170	277	245	372	385	284	352	336	365	b. Lait en poudre
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>481</b>	<b>662</b>	<b>891</b>	<b>846</b>	<b>1 088</b>	<b>1 196</b>	<b>1 132</b>	<b>1 253</b>	<b>1 269</b>	<b>1 344</b>	<b>Total</b>
<b>Belgien</b>											<b>Belgique</b>
a. Kondensierte Milch	11	20	43	37	54	53	49	57	64	70	a. Lait condensé
b. Milchpulver . . .	3	1	7	33	40	68	108	148	188	181	b. Lait en poudre
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>14</b>	<b>21</b>	<b>50</b>	<b>70</b>	<b>94</b>	<b>121</b>	<b>157</b>	<b>205</b>	<b>252</b>	<b>251</b>	<b>Total</b>
<b>Luxemburg . . . .</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>Luxembourg</b>
<b>EWG . . . . .</b>	<b>978</b>	<b>1 499</b>	<b>1 920</b>	<b>2 104</b>	<b>2 428</b>	<b>2 729</b>	<b>2 854</b>	<b>3 139</b>	<b>3 356</b>	<b>3 521</b>	<b>C.E.E.</b>

<sup>1)</sup> Enthalten in der Milch zur Herstellung von Butter.  
<sup>2)</sup> Siehe Fußnote 2, Seite 24.

<sup>1)</sup> Compris dans le lait utilisé pour la fabrication du beurre.  
<sup>2)</sup> Voir note 2, page 24.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse  
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers  
1.3 Bilans par pays et par année

	1950	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

noch : 1.31 Vollmilchbilanzen

1.31 (suite) : Bilans du lait entier

noch : 1.311 Verwendung (1 000 t)

1.311 (suite) : Utilisation (1 000 t)

5. Sonstige Verwendung

5. Autres utilisations

<b>Deutschland (B.R.)</b>											<b>Allemagne (R.F.)</b>
a. Verfütterung											a. Aliment. du bétail
aa. Kuhmilch . . .	1 361	1 887	1 918	1 832	1 833	1 870	1 934	1 930	1 940	1 918	aa. Lait de vache
ab. Ziegenmilch . .	141	125	99	80	65	55	47	44	42	40	ab. Lait de chèvre
b. Ausfuhr . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	b. Exportation
c. Sonstigen Zwecken	335	24	26	47	71	87	85	58	63	72	c. Autres utilisations
d. Differenz. Verluste.											d. Divers et pertes
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>1 837</b>	<b>2 036</b>	<b>2 043</b>	<b>1 959</b>	<b>1 969</b>	<b>2 012</b>	<b>2 066</b>	<b>2 032</b>	<b>2 045</b>	<b>2 030</b>	<b>Total</b>
<b>Frankreich</b>											<b>France</b>
a. Verfütterung											a. Aliment. du bétail
aa. Kuhmilch . . .	2 835	3 484	3 594	4 036	4 128	4 600	4 717	4 940	5 221	4 841	aa. Lait de vache
ab. Ziegenmilch . .	72	72	76	75	74	73	81	81	80	80	ab. Lait de chèvre
ac. Schafmilch . . .	16	19	21	21	21	22	61	99	571	592	ac. Lait de brebis
b. Ausfuhr <sup>2)</sup> . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	b. Exportation <sup>2)</sup>
c. Sonstigen Zwecken	+1 620	+425	+1 094	+975	+813	150	175	320	80	87	c. Autres utilisations
d. Differenz. Verluste <sup>1)</sup>											d. Divers et pertes <sup>1)</sup>
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>4 543</b>	<b>4 000</b>	<b>4 785</b>	<b>5 107</b>	<b>5 036</b>	<b>4 970</b>	<b>5 181</b>	<b>5 440</b>	<b>6 107</b>	<b>5 751</b>	<b>Total</b>
<b>Italien</b>											<b>Italie</b>
a. Verfütterung											a. Aliment. du bétail
aa. Kuhmilch . . .	1 587	1 648	2 214	2 369	2 499	2 550	2 470	2 090	1 857	1 900	aa. Lait de vache
ab. Ziegenmilch . .	36	41	41	41	41	41	41	40	38	37	ab. Lait de chèvre
ac. Schafmilch . . .	89	103	103	103	104	103	123	110	105	103	ac. Lait de brebis
c.d. Sonst. u. Verl. . .	54	4	0	1	0	0	0	0	0	0	c.d. Divers et pertes
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>1 766</b>	<b>1 796</b>	<b>2 358</b>	<b>2 514</b>	<b>2 644</b>	<b>2 694</b>	<b>2 634</b>	<b>2 240</b>	<b>2 000</b>	<b>2 040</b>	<b>Total</b>
<b>Niederlande</b>											<b>Pays-Bas</b>
a. Verfütterung . . .	294	332	323	299	289	290	365	365	320	300	a. Aliment. du bétail
b. Ausfuhr . . . . .	5	42	41	48	63	98	90	102	105	111	b. Exportation
c. Sonstige Zwecken .	15	50	82	31	33	24	26	28	28	29	c. Autres utilisations
d. Differenz. Verluste.	49	21	19	12	23	0	3	9	10	14	d. Divers et pertes
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>363</b>	<b>445</b>	<b>465</b>	<b>390</b>	<b>408</b>	<b>412</b>	<b>484</b>	<b>504</b>	<b>463</b>	<b>454</b>	<b>Total</b>
<b>Belgien</b>											<b>Belgique</b>
a. Verfütterung . . .	316	311	324	306	334	347	329	333	329	294	a. Aliment. du bétail
c. Sonst. u. Verluste .	1	14	3	7	3	5	7	11	8	5	c. Divers et pertes
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>317</b>	<b>325</b>	<b>327</b>	<b>299</b>	<b>331</b>	<b>342</b>	<b>322</b>	<b>322</b>	<b>321</b>	<b>289</b>	<b>Total</b>
<b>Luxemburg</b>											<b>Luxembourg</b>
a. Verfütterung <sup>3)</sup> . .	23	16	13	11	12	17	11	10	7	11	a. Alim. du bétail <sup>3)</sup>
<b>EWG</b> . . . . .	<b>8 849</b>	<b>8 618</b>	<b>9 991</b>	<b>10 280</b>	<b>10 400</b>	<b>10 447</b>	<b>10 698</b>	<b>10 548</b>	<b>10 943</b>	<b>10 575</b>	<b>C.E.E.</b>
darunter :											dont :
Verfütterung . . . .	6 770	8 038	8 726	9 173	9 400	9 968	10 179	10 042	10 510	10 116	aliment. du bétail

Verwendung insgesamt

Utilisation totale

EWG . . . . . | 47 119 | 54 764 | 56 646 | 59 915 | 60 260 | 64 419 | 66 139 | 66 986 | 67 580 | 67 527 | C.E.E.

<sup>1)</sup> Bis 1960 Unterschied zwischen den Schätzungen auf nationaler und departementaler Ebene.

<sup>2)</sup> Einschl. in Verwendung zum Frischverzehr, Rubrik 1.

<sup>3)</sup> Berichtigte Reihe.

<sup>1)</sup> Jusqu'en 1960, différence entre l'estimation sur le plan national et les résultats départementaux.

<sup>2)</sup> Compris dans « consommation directe », rubrique 1.

<sup>3)</sup> Série rectifiée.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse  
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers  
1.3 Bilans par pays et par année

	1950	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	
<b>1.32 Magermilchbilanzen</b>						<b>1.32 Bilans du lait écrémé</b>					
<b>1.320 Anfall (1 000 t)</b>						<b>1.320 Disponibilités (1 000 t)</b>					
<b>Deutschland (B.R.)</b> (ohne Berlin West)											<b>Allemagne (R.F.)</b> (sans Berlin-Ouest)
Landw. Betriebe											I. A la ferme
aus Butter . . .	(398)	995	924	776	696	677	619	579	532	479	prov. du beurre
Molkereien											II. En laiterie
aus Butter . . .	5 906	6 584	6 493	7 568	7 901	8 702	9 184	9 509	9 833	9 986	prov. du beurre
aus Sahne <sup>1)</sup> . . .	174	567	620	812	918	763	831	878	908	933	prov. des crèmes
Zusammen . . .	6 080	7 151	7 113	8 380	8 819	9 465	10 015	10 387	10 741	10 919	Total
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>6 478</b>	<b>8 146</b>	<b>8 037</b>	<b>9 156</b>	<b>9 515</b>	<b>10 142</b>	<b>10 634</b>	<b>10 966</b>	<b>11 273</b>	<b>11 398</b>	<b>Total</b>
<b>Frankreich</b>											<b>France</b>
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
aus Butter . . .	.	.	(3 240)	(2 835)	.	2 835	2 578	2 500	2 449	2 398	prov. du beurre
II. Molkereien											II. En laiterie
aus Butter . . .	.	.	4 400	4 955	.	5 916	6 553	6 596	7 187	7 114	prov. du beurre
aus Sahne . . .	.	.	310	290	.	290	318	325	245	253	prov. des crèmes
Zusammen . . .	.	.	4 710	5 245	.	6 206	6 871	6 921	7 432	7 367	Total
III. Einfuhr . . .	.	.	—	—	.	—	3	5	—	3	III. Importation
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>7 950</b>	<b>8 080</b>	<b>.</b>	<b>9 041</b>	<b>9 452</b>	<b>9 426</b>	<b>9 881</b>	<b>9 768</b>	<b>Total</b>
<b>Italien</b>											<b>Italie</b>
aus Butter . . .	1 332	1 424	1 440	1 426	1 518	[1 541]	[1 628]	[1 619]	[1 318]	[1 348]	prov. du beurre
<b>Niederlande</b>											<b>Pays-Bas</b>
Molkereien											II. En laiterie
aus Butter . . .	2 103	1 802	1 666	1 966	1 745	2 119	2 047	2 139	1 992	1 892	prov. du beurre
aus Sahne . . .	154	113	124	141	142	142	164	173	178	185	prov. des crèmes
Sonstige :											d'autres sources :
Saldo <sup>1)</sup> . . .	4	60	21	10	13	5	—				Solde <sup>1)</sup>
Auflösung <sup>2)</sup> . . .	89	63	83	107	82	45	64	53	66	52	Dissolutions <sup>2)</sup>
Wiederbearb. . .	6	0	0	11	11	9	—				Lait retrovaillé
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>2 356</b>	<b>2 038</b>	<b>1 894</b>	<b>2 235</b>	<b>1 993</b>	<b>2 320</b>	<b>2 275</b>	<b>2 365</b>	<b>2 236</b>	<b>2 129</b>	<b>Total</b>
<b>Belgien</b>											<b>Belgique</b>
Landw. Betriebe											I. A la ferme
aus Butter . . .	1 212	1 236	1 131	1 055	1 050	998	862	855	885	802	prov. du beurre
Molkereien											II. En laiterie
aus Butter . . .	820	1 106	1 139	1 241	1 165	1 277	1 354	1 347	1 224	1 203	prov. du beurre
aus Sahne . . .	26	36	41	47	46	47	49	54	55	52	prov. des crèmes
Zusammen . . .	876	1 142	1 180	1 288	1 211	1 324	1 403	1 401	1 279	1 255	Total
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>2 108<sup>3)</sup></b>	<b>2 378</b>	<b>2 311</b>	<b>2 343</b>	<b>2 261</b>	<b>2 322</b>	<b>2 265</b>	<b>2 256</b>	<b>2 164</b>	<b>2 057</b>	<b>Total</b>
<b>Luxemburg</b>											<b>Luxembourg</b>
Molkereien											II. En laiterie
aus Butter . . .	.	108	117	111	105	130	127	119	126	125	prov. du beurre
<b>W.G.</b>	<b>12 274<sup>4)</sup></b>	<b>14 094<sup>5)</sup></b>	<b>13 799<sup>5)</sup></b>	<b>15 271<sup>5)</sup></b>	<b>15 392<sup>5)</sup></b>	<b>25 496</b>	<b>26 381</b>	<b>26 751</b>	<b>26 998</b>	<b>26 825</b>	<b>C.E.E.</b>

<sup>1)</sup> Lieferungen zwischen Molkereien.  
Von Magermilchpulver.  
Einschl. eingeführt von Käseereien.  
<sup>2)</sup> Ohne Luxemburg.  
<sup>3)</sup> Ohne Frankreich.  
<sup>4)</sup> Bis 1960 ohne Saarland.

<sup>1)</sup> Livraisons entre laiteries.  
<sup>2)</sup> Dissolutions de lait en poudre.  
<sup>3)</sup> Y compris importations des Caseineries.  
<sup>4)</sup> Sans Luxembourg.  
<sup>5)</sup> Sans la France.  
<sup>6)</sup> Jusqu'en 1960 sans la Sarre.



Teil I : Milch und Milcherzeugnisse  
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers  
1.3 Bilans par pays et par année

	1950	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	
noch : 1.32 Magermilchbilanzen						1.32 (suite) : Bilans du lait écrémé					
<b>1.321 Verwendung</b>						<b>1.321 Utilisation</b>					
<b>1. Zum Frischverzehr</b>						<b>1. Consommation directe</b>					
<b>Deutschland (B.R.)</b>											<b>Allemagne (R.F.)</b>
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
a. Eigenverbrauch .	300	300	300	300	300	303	303	303	300	300	a. Autoconsomm.
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch											a. Lait de consomm
Eingest.Vollmilch	346	382	409	450	462	453	481	495	496	501	Stand. lait entier
Direktverbrauch	251	192	170	178	206	160	160	151	163	175	Consom. directe
b. Sonstige . . . .	—	46	57	79	88	93	104	114	123	112	b. Autres
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>897</b>	<b>920</b>	<b>936</b>	<b>1 007</b>	<b>1 056</b>	<b>1 009</b>	<b>1 048</b>	<b>1 063</b>	<b>1 082</b>	<b>1 088</b>	<b>Total</b>
<b>Frankreich</b>											<b>France</b>
II. Molkereien											II. En laiterie
Eingest. Vollmilch .	.	.	(136)	(307)	.	320	319	342	371	373	Stand. lait entier
<b>Italien . . . . .</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>Italie</b>
<b>Niederlande</b>											<b>Pays-Bas</b>
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch											a. Lait de consomm
Eingest.Vollmilch	476	526	534	504	501	472	313	323	324	317	Stand. lait entie
Direktverbrauch	140	158	152	155	170	149	145	137	137	140	Consom. directe
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>616</b>	<b>684</b>	<b>686</b>	<b>659</b>	<b>671</b>	<b>621</b>	<b>458</b>	<b>460</b>	<b>461</b>	<b>457</b>	<b>Total</b>
<b>Belgien</b>											<b>Belgique</b>
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch											a. Lait de consomm
Eingest.Vollmilch	30	39	46	24	24	30	28	31	34	33	Stand. lait entie
Direktverbrauch	71	38	35	33	33	33	34	36	44	39	Consom. directe
b. Sonstige . . . .	1	4	7	7	9	10	11	12	15	23	b. Autres
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>102</b>	<b>81</b>	<b>88</b>	<b>64</b>	<b>66</b>	<b>73</b>	<b>73</b>	<b>79</b>	<b>93</b>	<b>95</b>	<b>Total</b>
<b>Luxemburg</b>											<b>Luxembourg</b>
II. Molkereien											II. En laiterie
Direktverbrauch	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	Consom. directe
<b>EWG . . . . .</b>	<b>1 615<sup>1)</sup></b>	<b>1 685<sup>1)</sup></b>	<b>1 710<sup>1)</sup></b>	<b>1 730<sup>1)</sup></b>	<b>1 793<sup>1)</sup></b>	<b>2 024</b>	<b>1 899</b>	<b>1 945</b>	<b>2 008</b>	<b>2 014</b>	<b>C.E.E.</b>
<b>3. Zur Käseherstellung</b>						<b>3. Pour la fabrication du fromage</b>					
Deutschland (B.R.) .	1 140	1 290	1 327	1 290	1 344	1 387	1 392	1 436	1 502	1 522	Allemagne (R.F.)
Frankreich . . . . .	.	.	[638]	[804]	.	901	981	954	1 018	1 118	France
Italien . . . . .	1 079	1 125	1 137	1 126	1 209	1 231	1 318	1 343	1 042	1 072	Italie
Niederlande . . . .	257	359	380	438	461	481	510	532	526	512	Pays-Bas
Belgien . . . . .											Belgique
I. Landw. Betriebe .	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	I. A la ferme
II. Molkereien . . .	25	48	53	53	60	64	73	77	90	88	II. En laiterie
<b>Zusammen . . . .</b>	<b>26</b>	<b>49</b>	<b>54</b>	<b>54</b>	<b>61</b>	<b>65</b>	<b>74</b>	<b>78</b>	<b>92</b>	<b>89</b>	<b>Total</b>
Luxemburg . . . . .	.	9	8	9	9	10	7	11	11	10	Luxembourg
<b>EWG . . . . .</b>	<b>2 502<sup>2)</sup></b>	<b>2 832<sup>2)</sup></b>	<b>2 906<sup>2)</sup></b>	<b>2 917<sup>2)</sup></b>	<b>3 084<sup>2)</sup></b>	<b>4 075</b>	<b>4 282</b>	<b>4 354</b>	<b>4 191</b>	<b>4 323</b>	<b>C.E.E.</b>

<sup>1)</sup> Ohne Frankreich.  
<sup>2)</sup> Ohne Luxemburg.

<sup>1)</sup> Sans la France.  
<sup>2)</sup> Sans Luxembourg.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse  
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers  
1.3 Bilans par pays et par année

	1950	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

noch : 1.32 Magermilchbilanzen

1.32 (suite) : Bilans du lait écrémé

noch : 1.321 Verwendung

1.321 (suite) : Utilisation

4. Zur Herstellung von Milchdauerwaren

4. Pour la fabrication de laits de conserve

	1950	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	
<b>Deutschland (B.R.)</b>	<b>82</b>	<b>300</b>	<b>457</b>	<b>602</b>	<b>853</b>	<b>992</b>	<b>1 061</b>	<b>1 264</b>	<b>1 556</b>	<b>1 802</b>	<b>Allemagne (R.F.)</b>
<b>Frankreich</b>											<b>France</b>
Kondensmilch . . .	.	.	.	.	.	2	4	4	4	4	Lait concentré
Milchpulver . . .	.	.	.	.	.	989	1 174	1 681	2 538	2 887	Lait en poudre
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>991</b>	<b>1 178</b>	<b>1 685</b>	<b>2 542</b>	<b>2 891</b>	<b>Total</b>
<b>Italien</b>											<b>Italie</b>
Kondensmilch . . .	10	11	12	18	18	17	26	26	26	26	Lait concentré
Milchpulver . . .	50	101	99	99	109	109	100	100	100	100	Lait en poudre
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>60</b>	<b>112</b>	<b>111</b>	<b>117</b>	<b>127</b>	<b>126</b>	<b>126</b>	<b>126</b>	<b>126</b>	<b>126</b>	<b>Total</b>
<b>Niederlande</b>											<b>Pays-Bas</b>
Kondensmilch . . .	55	57	90	84	95	109	139	143	146	125	Lait concentré
Milchpulver . . .	330	407	300	569	352	660	757	776	714	689	Lait en poudre
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>385</b>	<b>464</b>	<b>390</b>	<b>653</b>	<b>447</b>	<b>769</b>	<b>896</b>	<b>919</b>	<b>860</b>	<b>814</b>	<b>Total</b>
<b>Belgien</b>											<b>Belgique</b>
Kondensmilch . . .	4	4	7	7	8	8	10	10	13	15	Lait concentré
Milchpulver . . .	46	186	217	311	281	391	433	444	413	505	Lait en poudre
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>50</b>	<b>190</b>	<b>224</b>	<b>318</b>	<b>289</b>	<b>399</b>	<b>443</b>	<b>454</b>	<b>426</b>	<b>520</b>	<b>Total</b>
<b>Luxemburg . . .</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>6</b>	<b>15</b>	<b>20</b>	<b>Luxembourg</b>
<b>WG . . . . .</b>	<b>577<sup>1)</sup></b>	<b>1 066<sup>1)</sup></b>	<b>1 182<sup>1)</sup></b>	<b>1 690<sup>1)</sup></b>	<b>1 716<sup>1)</sup></b>	<b>3 277</b>	<b>3 704</b>	<b>4 454</b>	<b>5 525</b>	<b>6 173</b>	<b>C.E.E.</b>

5. Zur Verfütterung  
(in landw. Betrieben)

5. Pour l'alimentation du bétail  
(à la ferme)

Deutschland (B.R.) . .	[4 181]	5 472	5 139	5 997	5 980	6 432	6 831	6 893	6 808	6 681	Allemagne (R.F.)
Frankreich . . . . .	.	.	[6 463]	[6 055]	.	6 081	6 089	5 799	5 033	4 546	France
Italien . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Italie
Niederlande . . . . .	1 049	503	427	413	363	341	324	305	243	201	Pays-Bas
Belgien . . . . .	1 832	1 981	1 895	1 847	1 795	1 740	1 629	1 612	1 517	1 334	Belgique
Luxemburg . . . . .	.	99	109	102	96	119	119	101	99	94	Luxembourg
<b>WG <sup>2)</sup></b> . . . . .	<b>.</b>	<b>8 055<sup>1)</sup></b>	<b>7 570<sup>1)</sup></b>	<b>8 359<sup>1)</sup></b>	<b>8 234<sup>1)</sup></b>	<b>14 713</b>	<b>14 992</b>	<b>14 710</b>	<b>13 700</b>	<b>12 856</b>	<b>C.E.E. <sup>2)</sup></b>

Ohne Frankreich.  
Ohne Italien.

<sup>1)</sup> Sans la France.  
<sup>2)</sup> Sans l'Italie.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse  
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers  
1.3 Bilans par pays et par année

	1950	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	
noch : 1.32 Magermilchbilanzen						1.32 (suite) : Bilans du lait écrémé					
noch : 1.321 Verwendung						1.321 (suite) : Utilisation					
<b>6. Sonstige Verwendung</b>						<b>6. Autres utilisations</b>					
<b>Deutschland (B.R.)</b>											<b>Allemagne (R.F.)</b>
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Kaseinherstellg..	44	58	78	135	127	166	135	168	201	193	a. Fabr. de caséine
b. Sonstige <sup>1)</sup> . . .	133	106	100	125	155	156	167	142	124	112	b. Autres <sup>1)</sup>
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>177</b>	<b>164</b>	<b>178</b>	<b>260</b>	<b>282</b>	<b>322</b>	<b>302</b>	<b>310</b>	<b>325</b>	<b>305</b>	<b>Total</b>
<b>Frankreich</b>											<b>France</b>
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Kaseinherstellg..	.	.	442	510	.	748	884	646	850	714	a. Fabr. de caséine
b. Ausfuhr . . . . .	—	—	—	—	—	—	1	—	—	2	b. Exportation
c. Sonstige <sup>2)</sup> . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	67	124	c. Autres <sup>2)</sup>
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>442</b>	<b>510</b>	<b>.</b>	<b>748</b>	<b>885</b>	<b>646</b>	<b>917</b>	<b>840</b>	<b>Total</b>
<b>Italien</b>											<b>Italie</b>
II. Molkereien											II. En laiterie
Kaseinherstellung und Magerkäse . . .	193	187	192	183	182	184	184	150	150	150	Fabric. de caséine et fromage maigre
<b>Niederlande</b>											<b>Pays-Bas</b>
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Kaseinherstellg..	63	32	33	. <sup>4)</sup>	. <sup>4)</sup>	. <sup>4)</sup>	. <sup>4)</sup>	. <sup>4)</sup>	. <sup>4)</sup>	. <sup>4)</sup>	a. Fabr. de caséine
b. Ausfuhr . . . . .	1	7	8	9	11	13	26	30	37	38	b. Exportation
c. Sonstige . . . . .	23	11	— 1	100 <sup>5)</sup>	87 <sup>5)</sup>	125 <sup>5)</sup>	94 <sup>5)</sup>	155 <sup>5)</sup>	147 <sup>5)</sup>	156 <sup>5)</sup>	c. Autres
d. Differenzen <sup>3)</sup> . .	— 38	— 22	— 29	— 37	— 47	— 30	— 33 <sup>r</sup>	— 36	— 38	— 49	d. Différences <sup>3)</sup>
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>49</b>	<b>28</b>	<b>11</b>	<b>72</b>	<b>51</b>	<b>108</b>	<b>87</b>	<b>149</b>	<b>146</b>	<b>145</b>	<b>Total</b>
<b>Belgien</b>											<b>Belgique</b>
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Kaseinherstellg..	—	—	1	14	8	12	11	3	4	0	a. Fabr. de caséine
b. Ausfuhr . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	4	6	b. Exportation
c. Sonstige . . . . .	99	77	49	46	42	33	35	30	28	13	c. Autres
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>99</b>	<b>77</b>	<b>50</b>	<b>60</b>	<b>50</b>	<b>45</b>	<b>46</b>	<b>33</b>	<b>36</b>	<b>19</b>	<b>Total</b>
<b>Luxemburg . . . . .</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>Luxembourg</b>
<b>EWG . . . . .</b>	<b>518<sup>6)</sup></b>	<b>456<sup>6)</sup></b>	<b>431<sup>6)</sup></b>	<b>575<sup>6)</sup></b>	<b>565<sup>6)</sup></b>	<b>1 407</b>	<b>1 504</b>	<b>1 288</b>	<b>1 574</b>	<b>1 459</b>	<b>C.E.E.</b>

**Verwendung insgesamt**

**Utilisation totale**

**EWG . . . . .** | . | **14 094<sup>6)</sup>** | **13 799<sup>6)</sup>** | **15 271<sup>6)</sup>** | **15 392<sup>6)</sup>** | **25 496** | **26 381** | **26 751** | **26 998** | **26 825** | **C.E.E.**

<sup>1)</sup> Schwund, Verluste, sowie bei französischen Rahmlieferanten verblieben.

<sup>1)</sup> Diminutions, pertes, ainsi que le lait écrémé restant chez les exportateurs français de crème.

<sup>2)</sup> Sonstige Produkte Joghurt u.s.w.

<sup>2)</sup> Autres produits, yogourts, etc.

<sup>3)</sup> Schwund und Verluste.

<sup>3)</sup> Diminutions et pertes.

<sup>4)</sup> Unter Position „Sonstige“.

<sup>4)</sup> Sous position « Autres ».

<sup>5)</sup> Einschl. Magermilch für Kasein.

<sup>5)</sup> Y compris lait écrémé pour caséine.

<sup>6)</sup> Ohne Frankreich.

<sup>6)</sup> Sans la France.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse  
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers  
1.3 Bilans par pays et par année

	1950	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

1.33 Hergestellte Erzeugnisse in 1 000 t

1.33 Produits obtenus en 1 000 t

1. Milch zum Frischverzehr

1. Lait de consommation

	1950	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	
<b>Deutschland (B.R.)</b>											<b>Allemagne (R.F.)</b>
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
a. Eigenverbrauch											a. Autoconsomm.
Kuhmilch . . .	1 854	1 908	1 829	1 632	1 587	1 513	1 462	1 440	1 409	1 336	Lait de vache
Ziegenmilch . .	464	398	306	234	198	173	153	121	90	65	Lait de chèvre
Mager- und Buttermilch . .	300	300	300	300	300	303	303	303	300	300	Lait écrémé, babeurre
b. Verkauf ab Hof .	382	829	791	741	730	796	731	735	744	732	b. Vente à la ferme
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch <sup>1)</sup> .	2 837	2 928	2 878	2 914	2 977	2 932	2 942	2 940	2 934	2 900	a. Lait de cons. <sup>1)</sup>
b. Mager- und Buttermilch . .	251	192	170	178	206	160	160	151	163	175	b. Lait écrémé, babeurre
c. Sonstige <sup>2)</sup> . .	.	80	94	125	137	143	162	175	183	176	c. Autres <sup>2)</sup>
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>.</b>	<b>6 635</b>	<b>6 368</b>	<b>6 124</b>	<b>6 135</b>	<b>6 020</b>	<b>5 913</b>	<b>5 865</b>	<b>5 823</b>	<b>5 684</b>	<b>Total</b>
<b>Frankreich</b>											<b>France</b>
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
aa. Kuhmilch . . .	.	.	.	.	.	2 991	3 010	3 019	2 918	2 928	aa. Lait de vache
ab. Ziegenmilch .	.	.	.	.	.	34	28	22	18	17	ab. Lait de chèvre
II. Molkereien											II. En laiterie
Eingestellte Milch .	.	.	.	.	.	1 770	1 788	1 936	2 139	2 191	Lait standardisé
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>3 900<sup>3)</sup></b>	<b>4 489<sup>3)</sup></b>	<b>4 448<sup>3)</sup></b>	<b>4 508<sup>3)</sup></b>	<b>4 472<sup>3)</sup></b>	<b>4 795</b>	<b>4 826</b>	<b>4 977</b>	<b>5 075</b>	<b>5 136</b>	<b>Total</b>
<b>Italien</b>											<b>Italie</b>
Kuhmilch . . . .	2 048	2 333	2 482	2 695	2 812	2 940	2 990	2 962	3 020	3 052	Lait de vache
Ziegenmilch . . .	144	140	144	144	135	122	90	85	102	104	Lait de chèvre
Schafmilch . . . .	20	20	21	21	20	27	27	27	23	25	Lait de brebis
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>2 212</b>	<b>2 493</b>	<b>2 647</b>	<b>2 860</b>	<b>2 967</b>	<b>3 089</b>	<b>3 107</b>	<b>3 074</b>	<b>3 145</b>	<b>3 181</b>	<b>Total</b>
<b>Niederlande</b>											<b>Pays-Bas</b>
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
a. Eigenverbrauch .	480	472	468	451	431	411	335	335	330	320	a. Autoconsomm.
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch . . .	1 504	1 575	1 543	1 462	1 472	1 441	1 435	1 440	1 451	1 430	a. Lait de consomm.
aa. Vollmilch . .	23	32	32	9	4	5	4	3	3	3	aa. Lait entier
ab. Stand. Milch	1 481	1 543	1 511	1 453	1 468	1 436	1 431	1 437	1 448	1 427	ab. Lait stand.
b. Mager- und Buttermilch . . .	161	179	170	175	191	167	163	152	153	157	b. Lait écrémé, babeurre
ba. Magermilch .	3	5	5	7	8	7	9	9	10	11	ba. Lait écrémé
bb. Buttermilch .	158	174	165	168	183	160	154	143	143	146	bb. Babeurre
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>2 145</b>	<b>2 226</b>	<b>2 181</b>	<b>2 088</b>	<b>2 094</b>	<b>2 019</b>	<b>1 933</b>	<b>1 927</b>	<b>1 934</b>	<b>1 907</b>	<b>Total</b>

<sup>3)</sup>ußnoten : Siehe folgende Seite.

Notes : voir page suivante.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse  
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers  
1.3 Bilans par pays et par année

	1950	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

noch : 1.33 Hergestellte Erzeugnisse in 1 000 t

1.33 (suite) : Produits obtenus en 1 000 t

noch : 1. Milch zum Frischverzehr

1. (suite) : Lait de consommation

<b>Belgien</b>											<b>Belgique</b>
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
a. + b.	393	440	445	451	466	478	488	494	497	478	a. + b.
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch . . .	353	376	414	425	445	465	471	485	496	470	a. Lait de consomm.
b. Mager- und Buttermilch . . .	76	44	41	38	33	33	35	44	44	46	b. Lait écrémé, babeurre
c. Sonstige . . .	8	16	19	21	21	21	24	27	29	34	c. Autres
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>830</b>	<b>876</b>	<b>919</b>	<b>935</b>	<b>965</b>	<b>997</b>	<b>1 018</b>	<b>1 050</b>	<b>1 066</b>	<b>1 028</b>	<b>Total</b>
(p.m.)											(p.m.)
Speiseeis . . . . .	0	2	5	7	11	11	16	15	18	21	Glaces de consomm.
Diätärzeugnisse . . .	1	2	4	5	6	6	7	7	.	8	Prod. diététiques
<b>Luxemburg</b>											<b>Luxembourg</b>
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
a. + b.	15	12	12	11	11	12	11	10	10	9	a. + b.
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch . . .	(20)	21	22	24	24	23	26	29	26	27	a. Lait de consomm.
b. Mager- und Buttermilch . . .	.	0	0	0	0	1	1	1	1	1	b. Lait écrémé, babeurre
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>.</b>	<b>33</b>	<b>34</b>	<b>35</b>	<b>35</b>	<b>36</b>	<b>38</b>	<b>40</b>	<b>37</b>	<b>37</b>	<b>Total</b>
<b>EWG</b>											<b>C.E.E.</b>
Trinkmilch . . . . .	14 414	15 941	15 803	15 713	15 780	16 128	15 987	16 080	16 207	16 084	Lait de consomm.
Mager- u. Buttermilch	.	715	681	691	730	664	662	651	661	679	Lait écrémé, babeurre
Sonstige Erzeugnisse .	.	96	113	146	158	164	186	202	212	210	Autres produits
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>.</b>	<b>16 752</b>	<b>16 597</b>	<b>16 550</b>	<b>16 668</b>	<b>16 956</b>	<b>16 835</b>	<b>16 933</b>	<b>17 080</b>	<b>16 973</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Einschl. Herstellung von sterilisierte Milch und Versand nach West-Berlin.  
<sup>2)</sup> Sauer und Milchemischgetränke und Joghurt.  
<sup>3)</sup> Vollmilch zum Frischverzehr nach der Schätzung der „Services Agricoles Départementaux du Ministère de l'Agriculture“.

<sup>1)</sup> Y compris lait stérilisé et livraisons à Berlin-Ouest.  
<sup>2)</sup> Lait aigre, lait aromatisé, yogourt  
<sup>3)</sup> Lait entier utilisé à l'état frais d'après les estimations des Services Agricoles Départementaux du Ministère de l'Agriculture.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse  
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers  
1.3 Bilans par pays et par année

	1950	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

noch : 1.33 Hergestellte Erzeugnisse in 1 000 t

1.33 (suite) : Produits obtenus en 1 000 t

2. Sahne

2. Crème

Deutschland (B.R.)	.	67	79	96	108	114	[125]	133 <sup>r</sup>	140 <sup>r</sup>	146	Allemagne (R.F.)
Frankreich	.	.	.	.	.	40	44	45	34	35	France
Italien	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Italie
Niederlande	15	12	14	16	16	16	19	20	20	20	Pays-Bas
Belgien	2	3	4	4	4	4	5	5	5	5	Belgique
Luxemburg	0	1	1	1	1	1	1	2	3	2	Luxembourg
<b>WG</b>	.	<b>83<sup>1)</sup></b>	<b>98<sup>1)</sup></b>	<b>117<sup>1)</sup></b>	<b>129<sup>1)</sup></b>	<b>175</b>	<b>194</b>	<b>205</b>	<b>202</b>	<b>208</b>	<b>C.E.E.</b>

3. Butter

3. Beurre

Deutschland (B.R.)											Allemagne (R.F.)
Landw. Betriebe	12	36	34	29	26	24	24	23	21	19	I. A la ferme
Molkereien	260	305	303	362	379	406	432	449	465	472	II. En laiterie
<b>Insgesamt</b>	<b>272</b>	<b>341</b>	<b>337</b>	<b>391</b>	<b>405</b>	<b>430</b>	<b>456</b>	<b>472</b>	<b>486</b>	<b>491</b>	<b>Total</b>
Frankreich											France
Landw. Betriebe	.	.	120	110	.	110	100	97	95	93	I. A la ferme
Molkereien	.	.	205	230	.	275	305	308	337	334	II. En laiterie
<b>Insgesamt</b>	<b>225</b>	<b>305</b>	<b>325</b>	<b>340</b>	<b>335</b>	<b>385</b>	<b>405</b>	<b>405</b>	<b>432</b>	<b>427</b>	<b>Total</b>
Italien	58	62	63	62	66	67	71	70	57	59	Italie
Niederlande											Pays-Bas
Landw. Betriebe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	I. A la ferme
Molkereien	93	81	77	91	80	99	97	102	94	89	II. En laiterie
<b>Insgesamt</b>	<b>93</b>	<b>81</b>	<b>77</b>	<b>91</b>	<b>80</b>	<b>99</b>	<b>97</b>	<b>102</b>	<b>94</b>	<b>89</b>	<b>Total</b>
Belgien											Belgique
Landw. Betriebe	45	46	43	40	39	37	33	33	34	31	I. A la ferme
Molkereien	32	45	46	50	47	52	55	55	51	50	II. En laiterie
<b>Insgesamt</b>	<b>77</b>	<b>91</b>	<b>89</b>	<b>90</b>	<b>86</b>	<b>89</b>	<b>88</b>	<b>88</b>	<b>85</b>	<b>81</b>	<b>Total</b>
Luxemburg											Luxembourg
Landw. Betriebe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	I. A la ferme
Molkereien	3	4	5	5	4	5	6	5	5	5	II. En laiterie
<b>Insgesamt</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>Total</b>
<b>WG</b>	<b>728</b>	<b>884</b>	<b>896</b>	<b>979</b>	<b>976</b>	<b>1 075</b>	<b>1 123</b>	<b>1 142</b>	<b>1 159</b>	<b>1 152</b>	<b>C.E.E.</b>

Ohne Frankreich.

<sup>1)</sup> Sans la France.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse  
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers  
1.3 Bilans par pays et par année

	1950	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

noch : 1.33 Hergestellte Erzeugnisse in 1 000 t

1.33 (suite) : Produits obtenus en 1 000 t

4. Käse

4. Fromage

	1950	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	
<b>Deutschland (B.R.)</b>											<b>Allemagne (R.F.)</b>
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
Speisequark <sup>1)</sup>	(7)	6	5	4	4	5	5	10	10	9	Fromages blancs <sup>1)</sup>
II. Molkereien											II. En laiterie
Hartkäse . . .	.	32	38	39	41	41	43	44	45	46	Fromage dur
Schnittkäse . . .	.	44	38	28	30	33	33	30	31	35	Fromage à couper
Weichkäse . . .	.	60	59	56	61	63	63	62	62	64	Fromage mou
Zusammen . . .	117	136	135	123	132	137	139	136	138	145	Total
Sauermilchkäse . . .	19	20	23	20	21	22	21	23	23	24	Fromage lait aigr
Kochkäse . . .	2	3	3	3	4	4	4	4	4	4	Fromage cuit
Zusammen . . .	21	23	26	23	25	26	25	27	27	28	Total
Speisequark <sup>1)</sup> . . .	47	83	98	114	120	125	136	148	160	179	Fromage blanc <sup>1)</sup>
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>192</b>	<b>248</b>	<b>264</b>	<b>264</b>	<b>281</b>	<b>293</b>	<b>305</b>	<b>321</b>	<b>335</b>	<b>361</b>	<b>Total</b>
<b>Frankreich . . .</b>	<b>279</b>	<b>300</b>	<b>325</b>	<b>400</b>	<b>385</b>	<b>461</b>	<b>484</b>	<b>508</b>	<b>535</b>	<b>576</b>	<b>France</b>
<b>Italien . . . .</b>	<b>278</b>	<b>312</b>	<b>314</b>	<b>319</b>	<b>360</b>	<b>371</b>	<b>381</b>	<b>378</b>	<b>313</b>	<b>317</b>	<b>Italie</b>
<b>Niederlande</b>											<b>Pays-Bas</b>
I. Landw. Betriebe . . .	21	15	12	11	11	9	10	9	9	8	I. A la ferme
II. Molkereien											II. En laiterie
Hartkäse . . . .	108	148	154	175	193	193	202	215	202	203	Fromage dur
Frischkäse . . . .	0	1	0	1	1	1	1	0	1	1	Fromage frais
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>129</b>	<b>164</b>	<b>166</b>	<b>187</b>	<b>205</b>	<b>203</b>	<b>213</b>	<b>224</b>	<b>212</b>	<b>212</b>	<b>Total</b>
<b>Belgien</b>											<b>Belgique</b>
I. Landw. Betriebe . . .	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	I. A la ferme
II. Molkereien											II. En laiterie
Hartkäse . . . .	3	5	6	7	8	10	13	16	18	20	Fromage dur
Frischkäse . . . .	5	7	8	8	9	9	9	10	11	11	Fromage frais
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>10</b>	<b>13</b>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>18</b>	<b>20</b>	<b>23</b>	<b>27</b>	<b>30</b>	<b>32</b>	<b>Total</b>
<b>Luxemburg</b>											<b>Luxembourg</b>
Hartkäse und Frischkäse . . . .	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	Fromage dur et Fromage frais
<b>EWG . . . . .</b>	<b>888</b>	<b>1 038</b>	<b>1 085</b>	<b>1 187</b>	<b>1 250</b>	<b>1 349</b>	<b>1 407</b>	<b>1 459</b>	<b>1 426</b>	<b>1 499</b>	<b>C.E.E.</b>

<sup>1)</sup> Und sonstiger Frischkäse.

<sup>1)</sup> Et autres fromages frais.



Teil I : Milch und Milcherzeugnisse  
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers  
1.3 Bilans par pays et par année

	1950	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

noch : 1.33 Hergestellte Erzeugnisse in 1 000 t

1.33 (suite) : Produits obtenus en 1 000 t

5. Milchdauerwaren

	1950	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964
<b>Deutschland (B.R.)</b>										
Kondensmilch . . .	85	175	246	301	335	377	391	424	453	454
a. Vollmilch . . .	83	167	238	295	329	370	386	420	449	450
b. Magermilch . . .	2	8	8	6	6	7	5	4	4	4
bb. davon :										
gezuckert . . .	2	7	7	6	6	5	4	4	4	4
Trockenmilch . . .	19	39	54	65	86	106	116	132	162	188
a. Vollmilch . . .	12	13	14	9	10	14	18	18	19	20
b. Magermilch . . .	5	20	33	45	64	78	84	100	126	150
c. Sonstige <sup>1)</sup> . . .	2	6	7	11	12	14	14	14	17	18
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>104</b>	<b>214</b>	<b>300</b>	<b>366</b>	<b>421</b>	<b>483</b>	<b>507</b>	<b>556</b>	<b>615</b>	<b>642</b>
<b>Fronkreich</b>										
Kondensmilch . . .	44	47	75	91	97	101	105	116	133	141
a. Vollmilch . . .	.	.	.	.	.	100	103	114	131	139
aa. Gezuckert . . .	.	.	.	.	.	.	58	63	77	81
ab. Nicht gezuckert	.	.	.	.	.	.	45	51	54	58
b. Magermilch . . .	.	.	.	.	.	1	2	2	2	2
Trockenmilch . . .	8	13	32	48	54	100	123	169	246	282
a. Vollmilch . . .	.	.	.	.	.	16	23	27	22	29
b. Magermilch . . .	.	.	.	.	.	84	100	142	224 <sup>2)</sup>	253 <sup>2)</sup>
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>52</b>	<b>60</b>	<b>107</b>	<b>139</b>	<b>151</b>	<b>201</b>	<b>228</b>	<b>285</b>	<b>379</b>	<b>423</b>
<b>Italien</b>										
Kondensmilch . . .	7	8	8	10	10	10	10	10	10	10
Trockenmilch . . .	6	9	9	9	9	9	9	9	9	9
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>13</b>	<b>17</b>	<b>17</b>	<b>19</b>	<b>19</b>	<b>19</b>	<b>19</b>	<b>19</b>	<b>19</b>	<b>19</b>
<b>Niederlande</b>										
Kondensmilch . . .	173	227	293	286	337	385	409	435	450	474
a. Vollmilch . . .	159	213	270	264	311	360	378	404	420	443
aa. Gezuckert . . .	101	128	147	121	141	159	158	167	157	152
ab. Nicht gezuckert	58	85	123	143	170	201	220	237	263	291
b. Magermilch . . .	14	14	23	22	26	25	31	31	30	31
Trockenmilch . . .	41	58	62	82	79	109	105	116	107	107
a. Vollmilch . . .	14	24	40	35	54	56	41	51	49	52
b. Magermilch . . .	27	34	22	47	25	53	64	65	58	55
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>214</b>	<b>285</b>	<b>355</b>	<b>368</b>	<b>416</b>	<b>494</b>	<b>514</b>	<b>551</b>	<b>557</b>	<b>581</b>

5. Laits de conserve

	1950	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964
<b>Allemagne (R.F.)</b>										
Lait concentré										
a. Lait entier										
b. Lait maigre										
bb. dont :										
sucré										
Lait en poudre										
a. Lait entier										
b. Lait écrémé										
c. Autres <sup>1)</sup>										
<b>Total</b>										
<b>France</b>										
Lait concentré										
a. Lait entier										
aa. Sucré										
ab. Non sucré										
b. Lait écrémé										
Lait en poudre										
a. Lait entier										
b. Lait écrémé										
<b>Total</b>										
<b>Italie</b>										
Lait concentré										
Lait en poudre										
<b>Total</b>										
<b>Pays-Bas</b>										
Lait concentré										
a. Lait entier										
aa. Sucré										
ab. Non sucré										
b. Lait écrémé										
Lait en poudre										
a. Lait entier										
b. Lait écrémé										
<b>Total</b>										

<sup>1)</sup> Sauermilchnahrung und sonstige Dauermilcherzeugnisse in Pulverform.  
<sup>2)</sup> Einschl. Milch teilweise entrahmt.

<sup>1)</sup> Aliments à base de lait aigre et autres laits de conserve sous forme de poudre.  
<sup>2)</sup> Y compris lait en poudre partiellement écrémé.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse  
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers  
1.3 Bilans par pays et par année

	1950	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

noch : 1.33 Hergestellte Erzeugnisse in 1 000 t

1.33 (suite) : Produits obtenus en 1 000 t

noch : 5. Milchdauerwaren

5. (suite) : Lait de conserve

<b>Belgien</b>											<b>Belgique</b>
Kondensmilch . . .	5	9	18	16	23	23	22	25	28	31	Lait concentré
a. Vollmilch . . .	4	8	17	15	22	22	21	24	27	30	a. Lait entier
b. Magermilch . . .	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	b. Lait écrémé
Trockenmilch . . .	4	16	19	30	28	41	49	55	57	64	Lait en poudre
a. Vollmilch . . .	0	0	1	4	5	9	14	19	24	23	a. Lait entier
b. Magermilch . . .	4	16	18	26	23	32	35	36	33	41	b. Lait écrémé
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>9</b>	<b>25</b>	<b>37</b>	<b>46</b>	<b>51</b>	<b>64</b>	<b>71</b>	<b>80</b>	<b>85</b>	<b>95</b>	<b>Total</b>
<b>Luxemburg</b>											<b>Luxembourg</b>
Trockenmagermilch .	—	—	—	—	—	—	—	1	2	2	Lait poudre écrémé
<b>EWG</b>											<b>C.E.E.</b>
Kondensmilch . . .	314	466	640	704	802	896	937	1 010	1 074	1 110	Lait concentré
Trockenmilch . . .	78	135	176	234	256	365	402	482	583	652	Lait en poudre
<b>Insgesamt . . .</b>	<b>392</b>	<b>601</b>	<b>816</b>	<b>938</b>	<b>1 058</b>	<b>1 261</b>	<b>1 339</b>	<b>1 492</b>	<b>1 657</b>	<b>1 762</b>	<b>Total</b>

6. Sonstige Erzeugnisse

6. Produits divers

<b>Deutschland (B.R.)</b>											<b>Allemagne (R.F.)</b>
Kasein . . . . .	3	4	6	9	9	5	4	5	6	5	Caséine
<b>Frankreich</b>											<b>France</b>
Kasein . . . . .	.	.	13	15	.	22	26	19	25	21	Caséine
Joghurt in Milchwert.	.	.	.	57	71	79	97	107	132	183	Yogourt en équivalent de lait
<b>Italien</b>											<b>Italie</b>
Kasein u. Magerkäse.	6	6	6	6	6	6	6	5	5	5	Caséine, from. maigr
<b>Niederlande</b> . . .	2	1	1	. <sup>1)</sup>	. <sup>1)</sup>	. <sup>1)</sup>	. <sup>1)</sup>	. <sup>1)</sup>	. <sup>1)</sup>	. <sup>1)</sup>	<b>Pays-Bas</b>
<b>Belgien</b>											<b>Belgique</b>
Kasein . . . . .	—	—	0	0	0	0	0	0	0	0	Caséine
Molkepulver . . . .	—	—	0	0	0	1	1	2	.	3	Poudre de sérum
<b>Luxemburg</b> . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	<b>Luxembourg</b>
<b>EWG</b>											<b>C.E.E.</b>
Kasein . . . . .	.	.	26	30 <sup>2)</sup>	.	33 <sup>2)</sup>	36 <sup>2)</sup>	29 <sup>2)</sup>	36 <sup>2)</sup>	31 <sup>2)</sup>	Caséine

<sup>1)</sup> Nicht veröffentlicht.  
<sup>2)</sup> Ohne Niederlande.

<sup>1)</sup> Donnée non publiée.  
<sup>2)</sup> Sans les Pays-Bas,

26

Teil II

**Milchbilanzen nach Wirtschaftsjahren**

Partie II

**Bilans du lait par année campagne**



Teil II : Milchbilanzen  
2.0 Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie II : Bilans du lait  
2.0 Résultats récapitulatifs

	Erzeugung	Bestands- verände- rungen	Außenhandel		Verfü- bare Menge	Futter	Industrie- verbrauch	Diffe- renzen- ausgleich	Nahrungsverbrauch	
			Ausfuhr	Einfuhr					Ins- gesamt	kg/Kopf

2.00 Versorgungsbilanzen der EWG in 1 000 t

2.00 Bilans d'approvisionnement de la CEE en 1 000 t

1961/62

Trinkmilch										
1. Vollmilch . . . . .	66 247	—	109	—	66 138	9 960	40 697	413	15 068	86,6
2. Magermilch . . . . .	26 352	— 46	9	—	26 389	14 962	9 353	108	1 966	11,3
3. Sahne . . . . .	194	—	1	—	193	—	—	—	193	1,1
Dauermilch										
4. Kondensmilch										
Voll und mager . . . . .	988	+ 4	344	6	646	—	—	2	644	3,7
5. Trockenmilch										
Voll und mager . . . . .	434	— 21	84	15	386	.	5	1	.	.
Käse . . . . .	1 421	+ 4	79	99	1 437	—	—	15	1 422	8,2
Butter (in Reinfett) . . . . .	924	+ 5	47	23	895	—	—	1	896	5,1

1962/63

Lait de consommation										
1. Lait entier . . . . .	66 445	—	97	—	66 348	10 165	40 801	336	15 046	85,2
2. Lait écrémé . . . . .	26 276	— 42	9	—	26 309	13 935	10 178	163	2 033	11,5
3. Crème . . . . .	202	—	1	—	201	—	—	—	201	1,1
Laits de conserve										
4. Lait concentré										
Entier et écrémé . . . . .	1 050	— 11	375	16	702	—	—	5	697	3,9
5. Lait en poudre										
Entier et écrémé . . . . .	526	— 12	93	41	486	.	4	3	.	.
Fromage . . . . .	1 421	+ 1	85	108	1 443	—	—	10	1 433	8,1
Beurre (matière grasse) . . . . .	927	— 14	40	34	935	—	—	—	935	5,3

1963/64

Trinkmilch										
1. Vollmilch . . . . .	68 328	—	90	—	68 238	10 434	42 496	321	14 987	83,9
2. Magermilch . . . . .	27 305	— 59	5	—	27 359	13 629	11 532	140	2 058	11,5
3. Sahne . . . . .	206	—	1	—	205	—	—	1	204	1,1
Dauermilch										
4. Kondensmilch										
Voll und mager . . . . .	1 099	+ 5	383	4	715	—	—	7	708	4,0
5. Trockenmilch										
Voll und mager . . . . .	631	+ 21	118	115	607	217	5	—	385	2,2
Käse . . . . .	1 467	0	76	115	1 506	—	—	7	1 499	8,4
Butter (in Reinfett) . . . . .	969	+ 19	18	38	970	—	—	2	968	5,4

Teil II : Milchbilanzen  
2.0 Zusammengefaßte Ergebnisse

	Vollmilchbilanz Bilan du lait entier						Magermilchbilanz Bilan du lait maigre			
	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	Ø 1959/60- 1963/64	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63

2.01 : Milchverwendungsbilanzen der EWG in 1 000 t

2.01.0 Deutschland (B.R.)

<b>A. Anfall</b>											
Erzeugung . . . . .	19 137	19 744	20 268	20 733	20 924	20 161	—	—	—	—	—
Einfuhr . . . . .	54	80	79	69	63	69	—	—	—	—	—
Sonstige Quellen . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>19 191</b>	<b>19 824</b>	<b>20 347</b>	<b>20 802</b>	<b>20 987</b>	<b>20 230</b>	—	—	—	—	—
<b>B. Verwendung</b>											
1. Zum direkten Verbrauch											
a. Eigenverbrauch . . . . .	1 738	1 645	1 585	1 524	1 455	1 589	—	—	—	—	—
b. Verkauf ab Hof . . . . .	753	743	728	728	761	743	—	—	—	—	—
c. Trinkmilch . . . . .	2 551	2 449	2 489	2 462	2 399	2 470	—	—	—	—	—
d. Sahne . . . . .	843	923	971	1 038	1 075	970	734	802	844	901	—
e. Sonstige . . . . .	52	56	63	63	66	60	—	—	—	—	—
<b>Total . . . . .</b>	<b>5 937</b>	<b>5 816</b>	<b>5 836</b>	<b>5 815</b>	<b>5 756</b>	<b>5 832</b>	—	—	—	—	—
2. Zur Herstellung von Butter . . . . .	9 213	9 741	10 117	10 542	10 667	10 056	9 028	9 577	9 948	10 289	—
3. Zur Herstellung von Käse . . . . .	1 106	1 196	1 212	1 231	1 263	1 202	—	—	—	—	—
4. Zur Herstellung von Dauermilch											
a. Kondensmilch . . . . .	818	831	958	1 011	.	.	—	—	—	—	—
b. Trockenmilch . . . . .	132	179	169	185	.	.	—	—	—	—	—
<b>Total . . . . .</b>	<b>950</b>	<b>1 010</b>	<b>1 127</b>	<b>1 196</b>	<b>1 242</b>	<b>1 105</b>	—	—	—	—	—
5. Zur Verfütterung . . . . .	1 899	1 967	1 985	1 960	1 984	1 959	—	—	—	—	—
6. Sonstige Verwendung											
a. Kasein . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b. Ausfuhr . . . . .	13	16	15	16	2	12	—	—	—	—	—
c. Sonstige und Differenzen . . . . .	73	78	55	42	73	64	—	—	—	—	—
<b>Total . . . . .</b>	<b>86</b>	<b>94</b>	<b>70</b>	<b>58</b>	<b>75</b>	<b>76</b>	—	—	—	—	—
<b>Total . . . . .</b>	<b>19 191</b>	<b>19 824</b>	<b>20 347</b>	<b>20 802</b>	<b>20 987</b>	<b>20 230</b>	<b>9 762</b>	<b>10 379</b>	<b>10 792</b>	<b>11 190</b>	—

2.01.1 Frankreich

<b>A. Disponibilités</b>											
Production . . . . .	21 680	24 198	24 366	24 737	27 055	[24 407] <sup>1)</sup>	—	—	—	—	—
Importations . . . . .	8	—	1	—	—	2	7	31	27	17	—
Autres sources . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Total . . . . .</b>	<b>21 688</b>	<b>24 198</b>	<b>24 367</b>	<b>24 737</b>	<b>27 055</b>	<b>[24 409]</b>	<b>7</b>	<b>31</b>	<b>27</b>	<b>17</b>	—
<b>B. Utilisations</b>											
1. Consommation directe											
a. Autoconsommation . . . . .	440	506	491	487	471	479	—	—	—	—	—
b. Vente à la ferme . . . . .	2 259	2 602	2 524	2 501	2 474	2 472	—	—	—	—	—
c. Lait de consommation . . . . .	1 603	1 376	1 510	1 619	1 747	1 571	—	—	—	—	—
d. Crème de consommation . . . . .	288	329	338	305	261	304	253	289	297	268	—
e. Autres produits . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Total . . . . .</b>	<b>4 590</b>	<b>4 813</b>	<b>4 863</b>	<b>4 912</b>	<b>4 953</b>	<b>4 826</b>	—	—	—	—	—
2. Fabrication du beurre . . . . .	8 704	10 355	10 116	9 851	11 205	10 046	7 828	9 320	9 105	8 867	—
3. Fabrication du fromage . . . . .	3 146	3 433	3 566	3 679	4 105	3 586	—	—	—	—	—
4. Fabrication des laits de conserve											
a. Lait concentré . . . . .	294	257	314	327	381	315	—	—	—	—	—
b. Lait en poudre . . . . .	120	131	203	201	238	178	—	—	—	—	—
<b>Total . . . . .</b>	<b>414</b>	<b>388</b>	<b>517</b>	<b>528</b>	<b>619</b>	<b>493</b>	—	—	—	—	—
5. Alimentation du bétail . . . . .	4 550	4 847	4 889	5 413	5 824	[5 105]	—	—	—	—	—
6. Autres utilisations											
a. Caséine . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b. Exportations . . . . .	58	96	97	76	96	85	—	—	—	—	—
c. Divers et pertes . . . . .	226	266	319	278	253	268	—	—	—	—	—
<b>Total . . . . .</b>	<b>284</b>	<b>362</b>	<b>416</b>	<b>354</b>	<b>349</b>	<b>353</b>	—	—	—	—	—
<b>Total . . . . .</b>	<b>21 688</b>	<b>24 198</b>	<b>24 367</b>	<b>24 737</b>	<b>27 055</b>	<b>24 409</b>	<b>8 088</b>	<b>9 640</b>	<b>9 429</b>	<b>9 152</b>	—

<sup>1)</sup> Ab 1962/63 neue Schätzung für Schafsmilch.

Partie II : Bilans du lait  
2.0 Résultats récapitulatifs

Balance du lait écrémé								Hergestellte Erzeugnisse Produits obtenus					
Disponibilités		Verwendungen - Utilisations											
1963/64	Ø 1959/60- 1964/63	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	Ø 1959/60- 1963/64	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	Ø 1959/60- 1963/64

2.01 : Bilans de transformation du lait de la CEE en 1 000 t

2.01.0 Allemagne (R.F.)

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	303	303	303	300	300	302	2 041	1 948	1 888	1 824	1 755	1 891
—	—	—	—	—	—	—	—	753	743	728	728	761	743
—	—	469	465	491	498	668	.	3 020	2 914	2 980	2 960	3 067	2 988
930	842	—	—	—	—	—	—	109	121	128	137	145	128
—	—	290	267	292	308	147	.	342	171	355	371	213	290
—	—	1 062	1 035	1 086	1 106	1 115	1 081	—	—	—	—	—	—
10 383	9 845	—	—	—	—	—	—	414	445	464	483	491	459
—	—	1 365	1 396	1 427	1 536	1 528	1 450	290	305	316	330	347	318
—	—	65	43	58	39	.	.	392	373	421	448	460	419
—	—	891	932	1 070	1 390	.	.	101	109	122	151	172	131
—	—	956	975	1 128	1 429	1 618	1 221	—	—	—	—	—	—
—	—	6 084	6 666	6 861	6 861	6 792	6 653	—	—	—	—	—	—
—	—	140	146	130	140	182	147	4	4	5	5	6	5
—	—	13	31	28	20	16	22	—	—	—	—	—	—
—	—	142	130	132	98	62	113	—	—	—	—	—	—
—	—	295	307	290	258	260	282	—	—	—	—	—	—
11 313	10 687	9 762	10 379	10 792	11 190	11 313	10 687	—	—	—	—	—	—

2.01.1 France

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	440	506	491	487	471	479
—	—	—	—	—	—	—	—	2 259	2 602	2 524	2 501	2 474	2 472
229	267	341	317	317	366	372	343	1 940	1 693	1 827	1 985	2 119	1 913
—	—	—	—	—	—	—	—	35	40	41	37	32	37
10 084	9 041	341	317	317	366	372	343	—	—	—	—	—	—
—	—	803	925	982	949	1 065	945	340	414	404	397	453	402
—	—	—	—	—	—	—	—	434	471	498	507	565	495
—	—	2	3	4	4	4	3	106	93,5	114	119	138	114
—	—	657	1 197	1 359	1 994	2 940	1 629	71	120	141	197	284	163
—	—	659	1 200	1 363	1 998	2 944	1 632	—	—	—	—	—	—
—	—	5 765	6 288	6 018	5 196	4 987	5 651	—	—	—	—	—	—
—	—	519	909	748	612	884	734	15	27	22	18	26	22
—	—	1	1	1	—	2	1	—	—	—	—	—	—
10	2	—	—	—	31	87	24	—	—	—	—	203	41
—	—	520	910	749	643	973	759	—	—	—	—	—	—
10 341	9 330	8 088	9 640	9 429	9 152	10 341	9 330	—	—	—	—	—	—

) A partir de 1962/63 nouvelle estimation pour lait de brebis.

Teil II : Milchbilanzen  
2.0 Zusammengefaßte Ergebnisse

	Vollmilchbilanz Bilan du lait entier						Magermilchbilanz Anf.			
	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	Ø 1959/60- 1963/64	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63

noch 2.01 : Milchverwendungsbilanzen der EWG in 1000 t

2.01.2 Italien

<b>A. Disponibilités</b>											
Production . . . . .	10 369	10 469	10 357	9 659	9 333	10 037	—	—	—	—	
Importations . . . . .	—	2	4	6	7	4	—	—	—	—	
Autres sources . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Total</b> . . . . .	<b>10 369</b>	<b>10 471</b>	<b>10 361</b>	<b>9 665</b>	<b>9 340</b>	<b>10 041</b>	—	—	—	—	
<b>B. Utilisations</b>											
1. Consommation directe											
a. Autoconsommation . . . . .	751	710	695	690	445	658	—	—	—	—	
b. Vente à la ferme . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
c. Lait de consommation . . . . .	2 289	[2 452]	[2 541]	[2 501]	[2 729]	[2 503]	—	—	—	—	
d. Crème de consommation . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
e. Autres produits . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Total</b> . . . . .	<b>3 040</b>	<b>[3 162]</b>	<b>[3 236]</b>	<b>[3 191]</b>	<b>[3 174]</b>	<b>[3 161]</b>	—	—	—	—	
2. Fabrication de beurre . . . . .	1 601	[1 589]	[1 601]	[1 474]	[1 396]	[1 532]	[1 534]	[1 523]	[1 534]	[1 413]	
3. Fabrication de fromage . . . . .	3 258	[3 173]	[3 144]	[2 884]	[2 726]	[3 037]	—	—	—	—	
4. Fabrication des laits de conserve											
a. Lait concentré . . . . .	10	[10]	[10]	[10]	[10]	[10]	—	—	—	—	
b. Lait en poudre . . . . .	10	[10]	[10]	[10]	[10]	[10]	—	—	—	—	
<b>Total</b> . . . . .	<b>20</b>	<b>[20]</b>	<b>[20]</b>	<b>[20]</b>	<b>[20]</b>	<b>[20]</b>	—	—	—	—	
5. Alimentation du bétail . . . . .	2 450	2 527	2 360	2 096	2 024	2 291	—	—	—	—	
6. Autres utilisations											
a. Caséine . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
b. Exportations . . . . .	—	0	—	0	—	—	—	—	—	—	
c. Divers et pertes . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>Total</b> . . . . .	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	
<b>Total</b> . . . . .	<b>10 369</b>	<b>10 471</b>	<b>10 361</b>	<b>9 665</b>	<b>9 340</b>	<b>10 041</b>	<b>[1 534]</b>	<b>[1 523]</b>	<b>[1 534]</b>	<b>[1 413]</b>	

2.01.3 Niederlande

<b>A. Anfall</b>										
Erzeugung . . . . .	6 740	6 808	7 095	7 194	6 856	6 939	—	—	—	—
Einfuhr . . . . .	—	—	—	—	—	—	5	8	—	—
Sonstige Quellen . . . . .	—	—	—	—	—	—	55	47	46	42
<b>Total</b> . . . . .	<b>6 740</b>	<b>6 808</b>	<b>7 095</b>	<b>7 194</b>	<b>6 856</b>	<b>6 939</b>	<b>60</b>	<b>55</b>	<b>46</b>	<b>42</b>
<b>B. Verwendung</b>										
1. Zum direkten Verbrauch										
a. Eigenverbrauch . . . . .	421	336	325	332	330	349	—	—	—	—
b. Verkauf ab Hof . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
c. Trinkmilch . . . . .	960	1 058	1 111	1 126	1 123	1 076	—	—	—	—
d. Sahne . . . . .	145	180	187	196	203	182	129	162	168	176
e. Sonstige . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Zusammen</b> . . . . .	<b>1 526</b>	<b>1 574</b>	<b>1 623</b>	<b>1 654</b>	<b>1 656</b>	<b>1 607</b>	—	—	—	—
2. Zur Herstellung von Butter . . . . .	2 143	2 124	2 162	2 201	1 955	2 117	2 047	2 030	2 065	2 101
3. Zur Herstellung von Käse . . . . .	1 503	1 497	1 569	1 589	1 508	1 533	—	—	—	—
4. Zur Herstellung von Dauermilch										
a. Kondensmilch . . . . .	749	820	876	921	964	866	—	—	—	—
b. Trockenmilch . . . . .	365	311	350	334	343	341	—	—	—	—
<b>Zusammen</b> . . . . .	<b>1 114</b>	<b>1 131</b>	<b>1 226</b>	<b>1 255</b>	<b>1 307</b>	<b>1 207</b>	—	—	—	—
5. Zur Verfütterung . . . . .	300	365	375	346	290	335	—	—	—	—
6. Sonstige Verwendung										
a. Kasein . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b. Ausfuhr . . . . .	73	70	82	81	74	76	—	—	—	—
c. Sonstige und Differenzen . . . . .	81	47	58	68	66	64	—	—	—	—
<b>Zusammen</b> . . . . .	<b>154</b>	<b>117</b>	<b>140</b>	<b>149</b>	<b>140</b>	<b>140</b>	—	—	—	—
<b>Insgesamt</b> . . . . .	<b>6 740</b>	<b>6 808</b>	<b>7 095</b>	<b>7 194</b>	<b>6 856</b>	<b>6 939</b>	<b>2 236</b>	<b>2 247</b>	<b>2 279</b>	<b>2 319</b>



Partie II : Bilans du lait  
2.0 Résultats récapitulatifs

Balance du lait écrémé								Hergestellte Erzeugnisse Produits obtenus					
Disponibilités		Verwendungen - Utilisations											
1963/64	Ø 1959/60- 1964/63	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	Ø 1959/60- 1963/64	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	Ø 1959/60- 1963/64

2.01 (suite) . Bilans de transformation du lait de la CEE en 1000 t

2.01.2 Italie

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	751	710	695	690	390	647
—	—	—	—	—	—	—	—	2 289	2 452	2 541	2 501	2 784	2 513
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
[1 339]	[1 469]	—	—	—	—	—	—	67	66	67	61	58	64
—	—	[1 224]	[1 213]	[1 239]	[1 136]	[1 062]	[1 175]	367	364	364	334	316	349
—	—	[18]	[18]	[18]	[18]	[18]	[18]	10	10	10	10	10	10
—	—	[109]	[109]	[109]	[109]	[109]	[109]	9	9	9	9	9	9
—	—	[127]	[127]	[127]	[127]	[127]	[127]	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	[183]	[183]	[168]	[150]	[150]	[167]	6	6	6	5	5	6
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
[1 339]	[1 469]	[183]	[183]	[168]	[150]	[150]	[167]	—	—	—	—	—	—
—	—	[1 534]	[1 523]	[1 534]	[1 413]	[1 339]	[1 469]	—	—	—	—	—	—

2.01.3 Pays-Bas

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
59	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
60	53	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	421	336	325	332	330	349
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	508	366	326	326	316	369	1 468	1 420	1 437	1 452	1 439	1 443
182	163	—	—	—	—	—	—	17	18	19	20	21	19
—	—	188	161	158	154	155	163	188	161	158	154	155	163
—	—	696	527	484	480	471	532	—	—	—	—	—	—
1 867	2 022	—	—	—	—	—	—	95	95	98	100	88	95
—	—	484	502	518	531	508	509	207	206	216	220	208	211
—	—	106	126	144	146	134	131	357	394	421	446	460	416
—	—	585	679	739	751	657	682	99	101	112	111	104	105
—	—	691	805	883	897	791	813	—	—	—	—	—	—
—	—	354	345	326	288	232	309	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	11	68	68	123	107	75	—	—	—	—	—	—
—	—	11	68	68	123	107	75	—	—	—	—	—	—
2 109	2 238	2 236	2 247	2 279	2 319	2 109	2 238	—	—	—	—	—	—

Teil II : Milchbilanzen  
2.0 Zusammengefaßte Ergebnisse

	Vollmilchbilanz Bilan du lait entier						Magermilchbilanz Anf:			
	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	Ø 1959/60- 1963/64	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63

noch 2.01 : Milchverwendungsbilanzen der EWG in 1000\_t

2.01.4 U.E.B.L.

	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	Ø 1959/60- 1963/64	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63
<b>A. Disponibilités</b>										
Production . . . . .	3 985	4 108	4 161	4 122	4 160	4 107	—	—	—	—
Importations <sup>1)</sup> . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Autres sources . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Total</b> . . . . .	<b>3 985</b>	<b>4 108</b>	<b>4 161</b>	<b>4 122</b>	<b>4 160</b>	<b>4 107</b>	—	—	—	—
<b>B. Utilisations</b>										
1. Consommation directe										
a. Autoconsommation . . . . .	488	499	508	513	497	501	—	—	—	—
b. Vente à la ferme . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
c. Lait de consommation . . . . .	459	461	482	484	477	473	—	—	—	—
d. Crème de consommation . . . . .	62	62	71	85	81	72	57	57	64	77
e. Autres produits . . . . .	12	13	15	15	1	11	—	—	—	—
<b>Total</b> . . . . .	<b>1 021</b>	<b>1 035</b>	<b>1 076</b>	<b>1 097</b>	<b>1 056</b>	<b>1 057</b>	—	—	—	—
2. Fabrication de beurre . . . . .	2 441	2 450	2 416	2 285	2 327	2 384	2 347	2 347	2 327	2 184
3. Fabrication de fromage . . . . .	94	114	145	173	200	145	—	—	—	—
4. Fabrication des laits de conserve										
a. Lait concentré . . . . .	55	51	51	61	75	59	—	—	—	—
b. Lait en poudre . . . . .	41	89	127	168	195	124	—	—	—	—
<b>Total</b> . . . . .	<b>96</b>	<b>140</b>	<b>178</b>	<b>229</b>	<b>270</b>	<b>183</b>	—	—	—	—
5. Alimentation du bétail . . . . .	340	369	351	350	312	344	—	—	—	—
6. Autres utilisations										
a. Caséine . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b. Exportations . . . . .	—	—	0	0	—	0	—	—	—	—
c. Divers et pertes . . . . .	— 7	—	— 5	— 12	— 5	— 6	—	—	—	—
<b>Total</b> . . . . .	<b>— 7</b>	<b>—</b>	<b>— 5</b>	<b>— 12</b>	<b>— 5</b>	<b>— 6</b>	—	—	—	—
<b>Total</b> . . . . .	<b>3 985</b>	<b>4 108</b>	<b>4 161</b>	<b>4 122</b>	<b>4 160</b>	<b>4 107</b>	<b>2 404</b>	<b>2 404</b>	<b>2 391</b>	<b>2 261</b>

2.01.5 EWG/CEE

	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	Ø 1959/60- 1963/64	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63
<b>A. Anfall</b>										
Erzeugung . . . . .	61 911	65 327	66 247	66 445	68 328	65 651	—	—	—	—
Einfuhr <sup>2)</sup> . . . . .	62	82	84	75	70	75	13	39	27	17
Sonstige Quellen . . . . .	—	—	—	—	—	—	55	47	46	42
<b>Insgesamt</b> . . . . .	<b>61 973</b>	<b>65 409</b>	<b>66 331</b>	<b>66 520</b>	<b>68 398</b>	<b>65 726</b>	<b>68</b>	<b>86</b>	<b>73</b>	<b>59</b>
<b>B. Verwendung</b>										
1. Zum direkten Verbrauch										
a. Eigenverbrauch . . . . .	6 850	7 041	6 856	6 775	6 433	6 791	—	—	—	—
b. Verkauf ab Hof . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
c. Trinkmilch . . . . .	7 862	7 796	8 133	8 192	8 475	8 093	—	—	—	—
d. Sahne . . . . .	1 338	1 494	1 567	1 624	1 620	1 528	1 173	1 310	1 373	1 422
e. Sonstige . . . . .	64	69	78	78	67	71	—	—	—	—
<b>Zusammen</b> . . . . .	<b>16 114</b>	<b>16 400</b>	<b>16 634</b>	<b>16 669</b>	<b>16 595</b>	<b>16 483</b>	—	—	—	—
2. Zur Herstellung von Butter . . . . .	24 102	26 259	26 412	26 353	27 550	26 135	22 784	24 797	24 979	24 854
3. Zur Herstellung von Käse . . . . .	9 107	9 413	9 636	9 556	9 802	9 503	—	—	—	—
4. Zur Herstellung von Dauermilch										
a. Kondensmilch . . . . .	1 926	1 969	2 209	2 330	—	—	—	—	—	—
b. Trockenmilch . . . . .	668	720	859	898	—	—	—	—	—	—
<b>Zusammen</b> . . . . .	<b>2 594</b>	<b>2 689</b>	<b>3 068</b>	<b>3 228</b>	<b>3 458</b>	<b>3 008</b>	—	—	—	—
5. Zur Verfütterung . . . . .	9 539	10 075	9 960	10 165	10 434	10 034	—	—	—	—
6. Sonstige Verwendung										
a. Kasein . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b. Ausfuhr . . . . .	144	182	194	173	172	173	—	—	—	—
c. Sonstige und Differenzen . . . . .	373	391	427	376	387	390	—	—	—	—
<b>Zusammen</b> . . . . .	<b>517</b>	<b>573</b>	<b>621</b>	<b>549</b>	<b>559</b>	<b>563</b>	—	—	—	—
<b>Insgesamt</b> . . . . .	<b>61 973</b>	<b>65 409</b>	<b>66 331</b>	<b>66 520</b>	<b>68 398</b>	<b>65 726</b>	<b>24 025</b>	<b>26 193</b>	<b>26 425</b>	<b>26 335</b>

<sup>1)</sup> Die Einfuhren wurden in den Verwendungsbilanzen nicht berücksichtigt.

<sup>2)</sup> Ohne UEFL.



Teil II : Milchbilanzen  
2.1 Versorgungsbilanzen

Partie II : Bilans du lait  
2.1 Bilans d'approvisionnement

	Erzeugung	Bestands- verände- rungen	Außenhandel		Verfü- g- bare Menge	Futter	Industrie- verbrauch	Diffe- renzen- ausgleich	Nahrungsverbrauch	
			Ausfuhr	Einfuhr					Ins- gesamt	kg/Kopf

2.10 : 1961/62 in 1 000 t

2.10 : 1961/62 en 1 000 t

A. Trinkmilch

A. Lait de consommation

1. Vollmilch

1. Lait entier

Deutschland (B.R.) . . .	20 268	—	15	79	20 332	1 985	13 427	55	4 865	86,0
France . . . . .	24 366	—	97	1	24 270	4 889	14 537	319	4 525	97,5
Italia . . . . .	10 357	—	0	4	10 361	2 360	4 765	—	3 236	64,7
Niederland . . . . .	7 095	—	82	—	7 013	375	5 158	44	1 436	122,5
BLEU . . . . .	4 161	—	0	1	4 162	351	2 810	5	1 006	105,4
Insgesamt . . . . .	—	—	194	85	—	—	—	—	—	—
Austausch Intra EWG . . . . .	—	—	85	85	—	—	—	—	—	—
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>66 247</b>	<b>—</b>	<b>109</b>	<b>—</b>	<b>66 138</b>	<b>9 960</b>	<b>40 697</b>	<b>413</b>	<b>15 068</b>	<b>86,6</b>

2. Magermilch

2. Lait écrémé

Deutschland (B.R.) . . .	10 792	—	28	—	10 764	6 861	2 685	132	1 086	19,2
France . . . . .	9 402	—	1	27	9 428	6 018	3 093	—	317	6,8
Italia . . . . .	1 534	—	—	—	1 534	—	1 534	—	—	—
Niederland . . . . .	2 233	— 46 <sup>2)</sup>	—	—	2 279	326	1 517	48	484	41,3
BLEU . . . . .	2 391	—	7	—	2 384	1 757	524	24	79	8,3
Insgesamt . . . . .	—	—	36	27	—	—	—	—	—	—
Austausch Intra EWG . . . . .	—	—	27	27	—	—	—	—	—	—
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>26 352</b>	<b>— 46</b>	<b>9</b>	<b>—</b>	<b>26 389</b>	<b>14 962</b>	<b>9 353</b>	<b>108</b>	<b>1 966</b>	<b>11,3</b>

3. Sahne

3. Crème

Deutschland (B.R.) . . .	127	—	—	—	127	—	—	—	127	2,2
France . . . . .	41	—	—	—	41	—	—	—	41	0,9
Italia . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niederland . . . . .	19	—	1	—	18	—	—	—	18	1,5
BLEU . . . . .	7	—	0	0	7	—	—	—	7	0,7
Insgesamt . . . . .	—	—	1	0	—	—	—	—	—	—
Austausch Intra EWG . . . . .	—	—	0	0	—	—	—	—	—	—
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>194</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>193</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>193</b>	<b>1,1</b>

B. Dauermilch

B. Lait de conserve

4. Kondensmilch voll und mager

4. Lait concentré entier et écrémé

Deutschland (B.R.) <sup>1)</sup> . . .	421	—	—	7	428	—	—	—	428	7,6
France . . . . .	114	+ 1	44	—	69	—	—	—	69	1,5
Italia . . . . .	10	—	0	14	24	—	—	—	24	0,5
Niederland . . . . .	421	+ 4	316	—	101	—	—	2	99	8,4
BLEU . . . . .	22	— 1	1	2	24	—	—	—	24	2,5
Insgesamt . . . . .	—	—	361	23	—	—	—	—	—	—
Austausch Intra EWG . . . . .	—	—	17	17	—	—	—	—	—	—
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>988</b>	<b>+ 4</b>	<b>344</b>	<b>6</b>	<b>646</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>2</b>	<b>644</b>	<b>3,7</b>

Fußnoten auf Seite 51.

Notes, voir page 51.

Teil II : Milchbilanzen  
2.1 Versorgungsbilanzen

Partie II : Bilans du lait  
2.1 Bilans d'approvisionnement

	Pro- duction	Varia- tions des stocks	Commerce extérieur		Quantités dispo- nibles	Alimen- tation du bétail	Usages indus- triels	Diffé- rences	Consommation humaine	
			Expor- tation	Impor- tation					totale	kg/tête
noch 2.10 : 1961/62 in 1 000 t					2.10 (suite) : 1961/62 en 1 000 t					
<b>5. Trockenmilch</b>					<b>5. Lait en poudre</b>					
<b>a. Voll</b>					<b>a. Entier</b>					
Deutschland (B.R.) <sup>1)</sup>	32	.	1	17	48	—	—	—	48	0,9
France	25	+ 1	9	3	18	—	—	—	18	0,4
Italia	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Nederland	50	+ 1	35	—	14	—	1	1	12	1,0
BLEU	16	0	.	.	.	.	.	.	.	.
Insgesamt	—	—	.	.	—	—	—	—	—	—
Austausch Intra EWG	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
EWG/CEE	.	.	.	.	.	—	.	.	.	—
<b>b. Mager</b>					<b>b. Ecrémé</b>					
Deutschland (B.R.)	90	.	0	5	95	75	—	—	20	0,3
France	116	— 8	60	—	64	44	—	—	20	0,4
Italia	.	.	—	—	.	—	—	—	.	.
Nederland	62	— 13	1	19	93	.	4 <sup>3)</sup>	—	89 <sup>4)</sup>	.
BLEU	34	— 2	.	.	.	—	—	—	.	.
Insgesamt	—	—	.	.	—	—	—	—	—	—
Austausch Intra EWG	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
EWG/CEE	.	.	.	.	.	.	—	—	.	—
<b>c. Voll- und Magermilchpulver zusammen</b>					<b>c. Total du lait en poudre entier et écrémé</b>					
Deutschland (B.R.)	122	—	1	22	143	75	—	—	68	1,2
France	141	— 7	69	3	82	44	—	—	38	0,8
Italia	9	—	—	0	9	—	—	—	9	0,2
Nederland	112	— 12	36	19	107	.	5	1	101 <sup>4)</sup>	.
BLEU	50	— 2	15	8	45	—	—	—	45	4,7
Insgesamt	—	—	121	52	—	—	—	—	—	—
Austausch Intra EWG	—	—	37	37	—	—	—	—	—	—
EWG/CEE	434	— 21	84	15	386	.	5	1	.	.
<b>5. Käse</b>					<b>C. Fromage</b>					
Deutschland (B.R.)	316 <sup>5)</sup>	.	16	112	412	—	—	—	412	7,3
France	498	— 3	38	14	477	—	—	—	477	10,3
Italia	364	—	26	49	387	—	—	—	387	7,7
Nederland	216	+ 7	106	1	104	—	—	15	89	7,6
BLEU	27	0	4	34	57	—	—	—	57	6,0
Insgesamt	—	—	190	210	—	—	—	—	—	—
Austausch Intra EWG	—	—	111	111	—	—	—	—	—	—
EWG/CEE	1 421	+ 4	79	99	1 437	—	—	15	1 422	8,2
<b>5. Butter (Reinfett)</b>					<b>D. Beurre (Matière grasse)</b>					
Deutschland (B.R.)	380	+ 3	0	32	409	—	—	—	409	7,2
France	331	+ 2	34	—	295	—	—	—	295	6,4
Italia	55	—	—	14	69	—	—	—	69	1,4
Nederland	81	+ 2	29	—	50	—	—	1	51	4,4
BLEU	77	— 2	7	0	72	—	—	—	72	7,5
Insgesamt	—	—	70	46	—	—	—	—	—	—
Austausch Intra EWG	—	—	23	23	—	—	—	—	—	—
EWG/CEE	924	+ 5	47	23	895	—	—	1	896	5,1

ußnoten auf Seite 51.

Notes, voir page 51.

Teil II : Milchbilanzen  
2.1 Versorgungsbilanzen

Partie II : Bilans du lait  
2.1 Bilans d'approvisionnement

	Erzeugung	Bestands- verände- rungen	Außenhandel		Verfü- gbare Menge	Futter	Industrie- verbrauch	Diffe- renzen- ausgleich	Nahrungsverbrauch	
			Ausfuhr	Einfuhr					Ins- gesamt	kg/Kopf

2.11 : 1962/63 in 1 000 t

2.11 : 1962/63 en 1 000 t

A. Trinkmilch

A. Lait de consommation

1. Vollmilch

1. Lait entier

Deutschland (B.R.) . . .	20 733	—	16	69	20 786	1 960	14 007	42	4 777	83,4
France . . . . .	24 737	—	76	—	24 661	5 413	14 363	278	4 607	96,8
Italia . . . . .	9 659	—	0	6	9 665	2 096	4 378	—	3 191	63,4
Niederland . . . . .	7 194	—	81	—	7 113	346	5 281	28	1 458	122,6
BLEU . . . . .	4 122	—	0	1	4 123	350	2 772	—12	1 013	105,8
Insgesamt . . . . .	—	—	173	76	—	—	—	—	—	—
Austausch Intra EWG . . . . .	—	—	76	76	—	—	—	—	—	—
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>66 445</b>	<b>—</b>	<b>97</b>	<b>—</b>	<b>66 348</b>	<b>10 165</b>	<b>40 801</b>	<b>336</b>	<b>15 046</b>	<b>85,2</b>

2. Magermilch

2. Lait écrémé

Deutschland (B.R.) . . .	11 190	—	20	—	11 170	6 861	3 105	98	1 106	19,3
France . . . . .	9 135	—	—	17	9 152	5 196	3 559	31	366	7,7
Italia . . . . .	1 413	—	—	—	1 413	—	1 413	—	—	—
Niederland . . . . .	2 277	—42 <sup>2)</sup>	—	—	2 319	288	1 550	1	480	40,4
BLEU . . . . .	2 261	—	6	0	2 255	1 590	551	33	81	8,5
Insgesamt . . . . .	—	—	26	17	—	—	—	—	—	—
Austausch Intra EWG . . . . .	—	—	17	17	—	—	—	—	—	—
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>26 276</b>	<b>—42</b>	<b>9</b>	<b>—</b>	<b>26 309</b>	<b>13 935</b>	<b>10 178</b>	<b>163</b>	<b>2 033</b>	<b>11,5</b>

3. Sahne

3. Crème

Deutschland (B.R.) . . .	137	—	—	—	137	—	—	—	137	2,4
France . . . . .	37	—	—	—	37	—	—	—	37	0,8
Italia . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niederland . . . . .	20	—	1	—	19	—	—	—	19	1,6
BLEU . . . . .	8	—	0	0	8	—	—	—	8	0,8
Insgesamt . . . . .	—	—	1	0	—	—	—	—	—	—
Austausch Intra EWG . . . . .	—	—	0	0	—	—	—	—	—	—
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>202</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>201</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>201</b>	<b>1,1</b>

B. Dauermilch

B. Lait de conserve

4. Kondensmilch voll und mager

4. Lait concentré entier et écrémé

Deutschland (B.R.) <sup>1)</sup> . . .	448	.	1	7	454	—	—	—	454	7,9
France . . . . .	119	—7	47	—	79	—	—	—	79	1,7
Italia . . . . .	10	—	0	16	26	—	—	—	26	0,5
Niederland . . . . .	446	—4	340	—	110	—	—	5	105	8,8
BLEU . . . . .	27	0	9	15	33	—	—	—	33	3,4
Insgesamt . . . . .	—	—	397	38	—	—	—	—	—	—
Austausch Intra EWG . . . . .	—	—	22	22	—	—	—	—	—	—
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>1 050</b>	<b>—11</b>	<b>375</b>	<b>16</b>	<b>702</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>5</b>	<b>697</b>	<b>3,9</b>

5. Trockenmilch

5. Lait en poudre

a. Voll

a. Entier

Deutschland (B.R.) <sup>1)</sup> . . .	34	.	—	14	48	—	—	—	49	0,8
France . . . . .	29	0	10	4	23	—	—	—	23	0,5
Italia . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Niederland . . . . .	49	0	38	—	11	—	—	—3	14	1,2
BLEU . . . . .	22	0	.	.	.	.	.	.	.	.
Insgesamt . . . . .	—	—	.	.	—	—	—	—	—	—
Austausch Intra EWG . . . . .	—	—	.	.	—	—	—	—	—	—
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>—</b>

Fußnoten auf Seite 51

Notes, voir page 51.

Teil II : Milchbilanzen  
2.1 Versorgungsbilanzen

Partie II : Bilans du lait  
2.1 Bilans d'approvisionnement

	Pro- duction	Varia- tions des stocks	Commerce extérieur		Quantités dispo- nibles	Alimen- tation du bétail	Usages indus- triels	Diffé- rences	Consommation humaine	
			Expor- tation	Impor- tation					totale	kg/tête

noch 2.11 : 1962/63 in 1 000 t

2.11 (suite) : 1962/63 en 1 000 t

**b. Mager**

Deutschland (B.R.) . . .	117	.	2	6	121	100	—	—	21	0,4
France . . . . .	168	+ 1	56	5	116	70	—	—	46	1,0
Italia . . . . .	.	—	—	—	.	—	—	—	.	.
Nederland . . . . .	62	- 14	1	34	109	.	4 <sup>3)</sup>	—	105 <sup>4)</sup>	.
BLEU . . . . .	36	+ 1	.	.	.	—	—	—	.	.
Insgesamt . . . . .	—	—	.	.	—	—	—	—	—	—
Austausch Intra EWG .	—	—	.	.	—	—	—	—	—	—
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

**b. Ecrémé**

**c. Voll- und Magermilchpulver zusammen**

Deutschland (B.R.) . . .	151	—	2	20	169	100	—	—	69	1,2
France . . . . .	197	+ 1	66	9	139	70	—	—	69	1,5
Italia . . . . .	9	—	—	—	9	—	—	—	9	0,2
Nederland . . . . .	111	- 14	39	34	120	.	4	- 3	119 <sup>4)</sup>	.
BLEU . . . . .	58	+ 1	9	1	49	—	—	—	49	5,1
Insgesamt . . . . .	—	—	116	64	—	—	—	—	—	—
Austausch Intra EWG .	—	—	23	23	—	—	—	—	—	—
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>526</b>	<b>- 12</b>	<b>93</b>	<b>41</b>	<b>486</b>	<b>.</b>	<b>4</b>	<b>- 3</b>	<b>.</b>	<b>.</b>

**c. Total du lait en poudre entier et écrémé**

**Käse**

Deutschland (B.R.) . . .	330 <sup>5)</sup>	.	21	121	430	—	—	—	430	7,5
France . . . . .	507	- 4	37	18	492	—	—	—	492	10,3
Italia . . . . .	334	—	27	52	359	—	—	—	359	7,1
Nederland . . . . .	220	+ 5	111	2	106	—	—	10	96	8,1
BLEU . . . . .	30	0	5	31	56	—	—	—	56	5,8
Insgesamt . . . . .	—	—	201	224	—	—	—	—	—	—
Austausch Intra EWG .	—	—	116	116	—	—	—	—	—	—
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>1 421</b>	<b>+ 1</b>	<b>85</b>	<b>108</b>	<b>1 443</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>10</b>	<b>1 433</b>	<b>8,1</b>

**C. Fromage**

**Butter (Reinfett)**

Deutschland (B.R.) . . .	396	+ 9	0	35	422	—	—	—	422	7,4
France . . . . .	326	- 5	27	2	306	—	—	—	306	6,4
Italia . . . . .	50	—	—	27	77	—	—	—	77	1,5
Nederland . . . . .	83	- 16	42	0	57	—	—	—	57	4,8
BLEU . . . . .	72	- 2	3	2	73	—	—	—	73	7,6
Insgesamt . . . . .	—	—	72	66	—	—	—	—	—	—
Austausch Intra EWG .	—	—	32	32	—	—	—	—	—	—
<b>EWG/CEE . . . . .</b>	<b>927</b>	<b>- 14</b>	<b>40</b>	<b>34</b>	<b>935</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>935</b>	<b>5,3</b>

**D. Beurre (Matière grasse)**

noten auf Seite 51.

Notes, voir page 51.

Teil II : Milchbilanzen  
2.1 Versorgungsbilanzen

Partie II : Bilans du lait  
2.1 Bilans d'approvisionnement

	Erzeugung	Bestands- verände- rungen	Außenhandel		Verfü- bare Menge	Futter	Industrie- verbrauch	Diffe- renzen- ausgleich	Nahrungsverbrauch	
			Ausfuhr	Einfuhr					Ins- gesamt	kg/Kop

2.12 : 1963/64 in 1 000 t

2.12 : 1963/64 en 1 000 t

A. Trinkmilch

A. Lait de consommation

1. Vollmilch

1. Lait entier

Deutschland (B.R.) <sup>6)</sup>	20 924	—	2	63	20 985	1 984	14 247	73	4 681	80,8
France	27 055	—	96	—	26 959	5 824	16 190	253	4 692	97,5
Italia	9 333	—	0	7	9 340	2 024	4 142	—	3 174	62,4
Niederland	6 856	—	74	—	6 782	290	5 044	— 5	1 453	120,7
BLEU	4 160	—	0	12	4 172	312	2 873	0	987	102,7
Insgesamt	—	—	172	82	—	—	—	—	—	—
Austausch Intra EWG	—	—	82	82	—	—	—	—	—	—
<b>EWG/CEE</b>	<b>68 328</b>	<b>—</b>	<b>90</b>	<b>—</b>	<b>68 238</b>	<b>10 434</b>	<b>42 496</b>	<b>321</b>	<b>14 987</b>	<b>83,1</b>

2. Magermilch

2. Lait écrémé

Deutschland (B.R.) <sup>6)</sup>	11 313	—	16	0	11 297	6 792	3 328	62	1 115	19,7
France	10 323	—	2	18	10 339	4 987	4 893	87	372	7,7
Italia	1 339	—	—	—	1 339	—	1 339	—	—	—
Niederland	2 049	— 59 <sup>2)</sup>	—	1	2 109	232	1 415	— 9	471	39,7
BLEU	2 281	—	6	0	2 275	1 618	557	—	100	10,4
Insgesamt	—	—	24	19	—	—	—	—	—	—
Austausch Intra EWG	—	—	19	19	—	—	—	—	—	—
<b>EWG/CEE</b>	<b>27 305</b>	<b>— 59<sup>2)</sup></b>	<b>5</b>	<b>—</b>	<b>27 359</b>	<b>13 629</b>	<b>11 532</b>	<b>140</b>	<b>2 058</b>	<b>11,1</b>

3. Sahne

3. Crème

Deutschland (B.R.) <sup>6)</sup>	145	—	—	—	145	—	—	—	145	2,1
France	32	—	—	—	32	—	—	—	32	0,4
Italia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niederland	21	—	1	—	20	—	—	1	19	1,4
BLEU	8	—	—	—	8	—	—	—	8	0,1
Insgesamt	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Austausch Intra EWG	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>EWG/CEE</b>	<b>206</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>205</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>204</b>	<b>1,1</b>

B. Dauermilch

B. Laits de conserve

4. Kondensmilch, voll und mager

4. Lait concentré, entier et écrémé

Deutschland (B.R.) <sup>1)6)</sup>	460	0	0	7	467	—	—	—	467	8,7
France	138	+ 4	57	2	79	—	—	—	79	1,4
Italia	10	—	0	3	13	—	—	—	13	0,2
Niederland	460	— 1	334	—	127	—	—	7	120	10,1
BLEU	31	+ 2	4	4	29	—	—	—	29	3,1
Insgesamt	—	—	395	16	—	—	—	—	—	—
Austausch Intra EWG	—	—	12	12	—	—	—	—	—	—
<b>EWG/CEE</b>	<b>1 099</b>	<b>+ 5</b>	<b>383</b>	<b>4</b>	<b>715</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>7</b>	<b>708</b>	<b>4,1</b>

Fußnoten auf Seite 51.

Notes, voir page 51.



Teil II : Milchbilanzen  
2.1 Versorgungsbilanzen

Partie II : Bilans du lait  
2.1 Bilans d'approvisionnement

	Pro- duction	Varia- tions des stocks	Commerce extérieur		Quantités dispo- nibles	Alimen- tation du bétail	Usages indus- triels	Diffé- rences	Consommation humaine		
			Expor- tation	Impor- tation					totale	kg/tête	
noch 2.12 : 1963/64 in 1 000 t					2.12 (suite) : 1963/64 en 1 000 t						
<b>5. Trockenmilch</b>					<b>5. Lait en poudre</b>						
<b>a. Voll</b>					<b>a. Entier</b>						
Deutschland (B.R.) <sup>1)</sup>	36	—	3	13	46	—	—	—	46	0,8	
France	26	+ 1	11	4	18	—	—	—	18	0,4	
Italia	.	—	.	.	.	—	—	—	.	.	
Nederland	50	+ 2	33	—	15	—	—	—	15	1,2	
BLEU	25	0	.	.	.	.	.	.	.	.	
Insgesamt	—	—	.	.	—	—	—	—	—	—	
Austausch Intra EWG	—	—	.	.	—	—	—	—	—	—	
EWG/CEE	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
<b>b. Mager</b>					<b>b. Ecrémé</b>						
Deutschland (B.R.) <sup>2)</sup>	136	+ 13	4	4	123	102	—	—	21	0,4	
France	258	+ 1	118	—	139	115	—	—	24	0,5	
Italia	.	—	.	.	.	—	—	—	.	.	
Nederland	54	+ 3	1	100	150	—	5 <sup>3)</sup>	—	145 <sup>4)</sup>	.	
BLEU	37	+ 1	.	.	.	.	.	.	.	.	
Insgesamt	—	—	.	.	—	—	—	—	—	—	
Austausch Intra EWG	—	—	.	.	—	—	—	—	—	—	
EWG/CEE	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
<b>c. Voll- und Magermilchpulver zusammen</b>					<b>c. Total du lait en poudre entier et écrémé</b>						
Deutschland (B.R.) <sup>5)</sup>	172	+ 13	7	17	169	102	—	—	67	1,2	
France	284	+ 2	129	4	157	115	—	—	42	0,9	
Italia	9	—	0	41	50	—	—	—	50	1,0	
Nederland	104	+ 5	34	100	165	—	5	—	160 <sup>4)</sup>	.	
BLEU	62	+ 1	13	18	66	—	—	—	66	6,8	
Insgesamt	—	—	183	180	—	—	—	—	—	—	
Austausch Intra EWG	—	—	65	65	—	—	—	—	—	—	
EWG/CEE	631	+ 21	118	115	607	217	5	—	385	2,2	
<b>C. Käse</b>					<b>C. Fromage</b>						
Deutschland (B.R.) <sup>6)</sup>	347 <sup>5)</sup>	—	20	131	458	—	—	—	458	7,9	
France	565	+ 6	56	17	520	—	—	—	520	10,8	
Italia	315	—	22	72	365	—	—	—	365	7,2	
Nederland	208	— 6	115	4	103	—	7	—	96	8,0	
BLEU	32	0	5	33	60	—	—	—	60	6,2	
Insgesamt	—	—	218	257	—	—	—	—	—	—	
Austausch Intra EWG	—	—	142	142	—	—	—	—	—	—	
EWG/CEE	1 467	0	76	115	1 506	—	7	—	1 499	8,4	
<b>D. Butter (Reinfett)</b>					<b>D. Beurre (Matière grasse)</b>						
Deutschland (B.R.) <sup>6)</sup>	402	+ 10	0	32	424	—	—	—	424	7,3	
France	371	—	37	—	334	—	—	—	334	6,9	
Italia	48	—	0	30	78	—	—	—	78	1,5	
Nederland	74	+ 8	14	4	56	—	—	2	54	4,5	
BLEU	74	+ 1	2	7	78	—	—	—	78	8,1	
Insgesamt	—	—	53	73	—	—	—	—	—	—	
Austausch Intra EWG	—	—	35	35	—	—	—	—	—	—	
EWG/CEE	969	+ 19	18	38	970	—	—	2	968	5,4	

1) Einschl. sonstige Dauermilchwaren.  
2) Milch aus der Auflösung von Magermilchpulver.  
3) Milchpulver zur Herstellung von flüssiger Magermilch.  
4) Einschl. Verwendung zur Futterherstellung.  
5) Einschl. Quark 1961/62 : 154 000 t; 1962/63 : 165 000 t; 1963/64 : 170 000 t.  
6) Einschl. Berlin (West).

1) Y compris « autres laits de conserve ».  
2) Lait provenant de la dissolution des poudres de lait écrémé.  
3) Poudre de lait destinée à la fabrication de lait écrémé liquide.  
4) Y compris les livraisons aux industries de l'alimentation du bétail.  
5) Y compris fromage frais 1961/62 : 154 000 t; 1962/63 : 165 000 t; 1963/64 : 170 000 t.  
6) Y compris Berlin-Ouest.

Teil II : Milchbilanzen  
2.2 Verwendungsbilanzen

	Vollmilchbilanz Bilan du lait entier						Magermilchbilanz					
							Anfall - Disponibilités					
	Deutsch- land (B.R.)	France	Italia	Neder- land	BLEU	EWG/ CEE	Deutsch- land (B.R.)	France	Italia	Neder- land	BLEU	EWG/ CEE

2.20 : 1963/64 in 1 000 t

I. In landwirtschaftlichen Betrieben

<b>A. Anfall</b>												
1. Kuhmilcherzeugung . . . . .	20 807 <sup>1)</sup>	26 106	.	6 856	4 160	.	—	—	—	—	—	—
2. Ziegen- und Schafmilch . . . . .	117	949	.	—	—	.	—	—	—	—	—	—
3. Magermilch Rücklieferg. . . . .	—	—	—	—	—	—	6 594	2 384	—	232	693	9 903
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>20 924</b>	<b>27 055</b>	<b>9 333</b>	<b>6 856</b>	<b>4 160</b>	<b>68 328</b>	<b>6 594</b>	<b>2 384</b>	<b>—</b>	<b>232</b>	<b>693</b>	<b>9 903</b>
<b>B. Verwendung</b>												
1. Trinkmilch												
a. Eigenverbrauch . . . . .	1 455	471	[445]	.	.	.	—	—	—	—	—	—
b. Verkauf ab Hof . . . . .	761 <sup>1)</sup>	2 474	.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Zusammen . . . . .</b>	<b>2 216<sup>1)</sup></b>	<b>2 945</b>	<b>[445]</b>	<b>330</b>	<b>497</b>	<b>6 433</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
2. Zur Herstellung von												
a. Butter . . . . .	519	2 893	[230]	—	962	4 604	498	2 603	[221]	—	927	4 249
b. Käse . . . . .	57	382	[509]	85	11	1 044	—	—	—	—	—	—
3. Zur Verfütterung . . . . .	1 984	5 824	2 024	290	312	10 434	—	—	—	—	—	—
4. Lieferg. an Molkereien												
a. Frischmilch . . . . .	.	13 723	.	6 151	1 883	.	—	—	—	—	—	—
b. Sahne in Milchwert . . . . .	.	1 288	.	—	495	.	—	—	—	—	—	—
<b>Zusammen . . . . .</b>	<b>16 148</b>	<b>15 011</b>	<b>[6 125]</b>	<b>6 151</b>	<b>1 378</b>	<b>45 813</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>20 924</b>	<b>27 055</b>	<b>9 333</b>	<b>6 856</b>	<b>4 160</b>	<b>68 328</b>	<b>7 092</b>	<b>4 987</b>	<b>[221]</b>	<b>232</b>	<b>1 620</b>	<b>14 152</b>

II. In den Molkereien

<b>A. Anfall</b>												
1. Aus landw. Betrieben . . . . .	16 148 <sup>1)</sup>	15 011	[6 125]	6 151	2 378	45 813	—	—	—	—	—	—
2. Einfuhr . . . . .	63	—	7	—	—	70 <sup>11)</sup>	—	18	—	1	—	19
3. Sonstige Quellen . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	59 <sup>3)</sup>	—	59
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>16 211</b>	<b>15 011</b>	<b>[6 132]</b>	<b>6 151</b>	<b>2 378</b>	<b>45 883</b>	<b>—</b>	<b>18</b>	<b>—</b>	<b>60</b>	<b>—</b>	<b>78</b>
1. Zum Frischverzehr												
a. Trinkmilch . . . . .	2 399 <sup>1)</sup>	1 747	[2 729]	1 123	477	8 475	—	—	—	—	—	—
b. Sahne . . . . .	1 075	261	.	203	81	1 620	930	229	—	182	73	1 414
c. Sonstige . . . . .	66	— <sup>2)</sup>	—	— <sup>2)</sup>	1	67	—	—	—	—	—	—
<b>Zusammen . . . . .</b>	<b>3 540</b>	<b>2 008</b>	<b>[2 729]</b>	<b>1 326</b>	<b>559</b>	<b>10 162</b>	<b>930</b>	<b>229</b>	<b>—</b>	<b>182</b>	<b>73</b>	<b>1 414</b>
2. Zur Herstellung Butter . . . . .	10 148	8 312	[1 166]	1 955	1 365	22 946	9 885	7 491	[1 118]	1 867	1 304	21 665
3. Zur Herstellung Käse . . . . .	1 206	3 723	[2 217]	1 423	189	8 758	—	—	—	—	—	—
4. Zu Milchdauerwaren												
a. Kondensmilch . . . . .	.	381	[10]	964	75	.	—	—	—	—	—	—
aa. Voll . . . . .	.	381	.	964	75	.	—	—	—	—	—	—
ab. Mager . . . . .	.	—	.	—	—	.	—	—	—	—	—	—
b. Trockenmilch . . . . .	.	238	[10]	343	195	.	—	—	—	—	—	—
ba. Voll . . . . .	.	238	.	343	195	.	—	—	—	—	—	—
bb. Mager . . . . .	.	—	.	—	—	.	—	—	—	—	—	—
<b>Zusammen . . . . .</b>	<b>1 242</b>	<b>619</b>	<b>[20]</b>	<b>1 307</b>	<b>270</b>	<b>3 458</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
5. Sonstige Verwendung												
a. Kasein . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b. Rücklieferg. an Milcherz . . . . .	—	96	—	74	—	172	—	—	—	—	—	—
c. Ausfuhr . . . . .	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
d. Sonstige Erzeugnisse . . . . .	27	253 <sup>2)</sup>	—	71 <sup>2)</sup>	—	351	—	—	—	—	—	—
e. Differenzen . . . . .	46	—	—	—5	—5	36	—	—	—	—	—	—
<b>Zusammen . . . . .</b>	<b>75</b>	<b>349</b>	<b>—</b>	<b>140</b>	<b>—5</b>	<b>559</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>16 211</b>	<b>15 011</b>	<b>[6 132]</b>	<b>6 151</b>	<b>2 378</b>	<b>45 883</b>	<b>10 815</b>	<b>7 738</b>	<b>[1 118]</b>	<b>2 109</b>	<b>1 377</b>	<b>23 157</b>

Fußnoten : Siehe folgende Seite.

Partie II : Bilans du lait  
2.2 Bilans de transformation du lait

Balance du lait écrémé						Hergestellte Erzeugnisse Produits obtenus						
Verwendung - Utilisations												
Deutsch-land (B.R.)	France	Italia	Neder-land	BLEU	EWG/CEE	Deutsch-land (B.R.)	France	Italia	Neder-land	BLEU	EWG/CEE	
<b>2.20 : 1963/64 en 1 000 t</b>												
<b>I. A la ferme</b>												
												<b>A. Disponibilités</b>
												1. Lait de vache
												2. Lait chèvre et brebis
												3. Lait écrémé rétrocedé
												<b>Total</b>
												<b>B. Utilisation</b>
												1. Lait de consommation
												a. Autoconsommation
												b. Vente à la ferme
												<b>Total</b>
												2. Fabrications
												a. Beurre
												b. Fromage
												3. Alimentation du bétail
												4. Livraisons aux laiteries
												a. Lait frais
												b. Crème (expr. lait frais)
												<b>Total</b>
												<b>Total</b>
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
300	—	—	—	—	300	1 755	471	.	.	.	.	.
—	—	—	—	—	—	761 <sup>1)</sup>	2 474	.	.	.	.	.
300	—	—	—	—	300	2 516 <sup>1)</sup>	2 945	[445]	330	497	6 733	.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	20	101	[9]	—	35	165	—
6 792	4 987	[221]	232	1 618	13 629	9 <sup>5)</sup>	44	[66]	9	1	129	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7 092	4 987	[221]	232	1 620	14 152	—	—	—	—	—	—	—
<b>II. En laiterie</b>												
												<b>A. Disponibilités</b>
												1. Lait collecté
												2. Importations
												3. Autres sources
												<b>Total</b>
												<b>B. Utilisation</b>
												1. Consommation directe
												a. Lait de consommation
												b. Crème de consommat.
												c. Autres produits
												<b>Total</b>
												2. Fabrication du beurre
												3. Fabrication du fromage
												4. Fabric. laits de conserve
												a. Lait concentré
												aa. Entier
												ab. Ecrémé
												b. Lait en poudre
												ba. Entier
												bb. Ecrémé
												<b>Total</b>
												5. Autres utilisations
												a. Caséine
												b. Lait rétrocedé aux prod.
												c. Exportation
												d. Produits divers
												e. Différences
												<b>Total</b>
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
668	372	—	316	80	1 436	3 067 <sup>1)</sup>	2 119	[2 729 <sup>9)</sup>	1 439	557	9 911	—
—	—	—	—	—	—	145	32	.	21	8	[206]	—
147	—	.	155	20	322	213	.	2)	155	21	389	—
815	372	—	471	100	1 758	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	471	352	49	88	55	1 015	—
1 528	1 065	[841]	508	105	4 047	168	521	250	199	31	1 339	—
.	4	[18]	134	14	.	170 <sup>5)</sup>	460	138	10	460	31	1 099
.	—	.	57	11	.	456 <sup>7)</sup>	136	.	.	433	30	.
.	4	.	77	3	.	4	2	.	.	27	1	.
.	2 940	[109]	657	460	.	172	284	9	104	62	631	.
.	2 940	.	66	29	.	36 <sup>7)</sup>	26	.	50	25	.	.
.	—	.	591	431	.	136	258	.	54	37	.	.
1 618	2 944	[127]	791	474	5 954	—	—	—	—	—	—	—
182	884	[150]	.	1	1 217	6	26	[5]	.	10)	[37]	—
6 594	2 384	—	232	693	9 903	—	—	—	—	—	—	—
16 <sup>4)</sup>	2	—	—	4	22	—	—	—	—	—	—	—
.	87	—	116 <sup>2)</sup>	—	203	—	203 <sup>9)</sup>	—	—	—	203	—
62	—	—	9	—	53	—	—	—	—	—	—	—
6 854	3 357	[150]	339	698	11 398	—	—	—	—	—	—	—
10 815	7 738	[1 118]	2 109	1 377	23 157	—	—	—	—	—	—	—

Notes : voir page suivante.

Teil II : Milchbilanzen  
2.2 Verwendungsbilanzen

	Vollmilchbilanz Bilan du lait entier						Magermilchbilanz					
							Anfall - Disponibilités					
	Deutsch- land (B.R.)	France	Italia	Neder- land	BLEU	EWG/ CEE	Deutsch- land (B.R.)	France	Italia	Neder- land	BLEU	EWG/ CEE

noch 2.20 : 1963/64 in 1 000 t

III. Insgesamt

<b>A. Anfall</b>														
Erzeugung . . . . .	20 924 <sup>1)</sup>	27 055	9 333	6 856	4 160	68 328	—	—	—	—	—	—	—	—
Einfuhr . . . . .	63	—	7	—	—	70 <sup>11)</sup>	—	18	—	—	—	—	—	19
Sonstige Quellen . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	59
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>20 987</b>	<b>27 055</b>	<b>9 340</b>	<b>6 856</b>	<b>4 160</b>	<b>68 398</b>	—	<b>18</b>	—	—	—	<b>60</b>	—	<b>78</b>
<b>B. Verwendung</b>														
1. Zum Frischverzehr														
a. Eigenverbrauch . . . . .	1 455	471	445	330	497	6 433	—	—	—	—	—	—	—	—
b. Verkauf ab Hof . . . . .	761 <sup>1)</sup>	2 474	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
c. Trinkmilch . . . . .	2 399 <sup>1)</sup>	1 747	2 729	1 123	477	8 475	—	—	—	—	—	—	—	—
d. Sahne . . . . .	1 075	261	—	203	81	1 620	930	229	—	182	73	—	—	1 414
e. Sonstige . . . . .	66	— <sup>2)</sup>	—	— <sup>2)</sup>	1	67	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Zusammen . . . . .</i>	<i>5 756</i>	<i>4 953</i>	<i>3 174</i>	<i>1 656</i>	<i>1 056</i>	<i>16 595</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
2. Zur Herstellung Butter . . . . .	10 667	11 205	1 396	1 955	2 327	27 550	10 383	10 094	[1 339]	1 867	2 231	—	—	25 914
3. Zur Herstellung Käse . . . . .	1 263	4 105	2 726	1 508	200	9 802	—	—	—	—	—	—	—	—
4. Zu Milchdauerwaren														
a. Kondensmilch . . . . .	—	381	10	964	75	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b. Trockenmilch . . . . .	—	238	10	343	195	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Zusammen . . . . .</i>	<i>1 242</i>	<i>619</i>	<i>20</i>	<i>1 307</i>	<i>270</i>	<i>3 458</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
5. Zur Verfütterung . . . . .	1 984	5 824	2 024	290	312	10 434	—	—	—	—	—	—	—	—
6. Sonstige Verwendung														
a. Kasein . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b. Ausfuhr . . . . .	2	96	—	74	—	172	—	—	—	—	—	—	—	—
c. Sonstige u Differenzen . . . . .	73	253 <sup>2)</sup>	—	66 <sup>2)</sup>	— 5	387	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Zusammen . . . . .</i>	<i>75</i>	<i>349</i>	—	<i>140</i>	<i>— 5</i>	<i>559</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>20 987</b>	<b>27 055</b>	<b>9 340</b>	<b>6 856</b>	<b>4 160</b>	<b>68 398</b>	<b>11 313</b>	<b>10 341</b>	<b>[1 339]</b>	<b>2 109</b>	<b>2 304</b>	—	—	<b>27 406</b>

2.21 : Milchbilanzen insgesamt 1959/60-1963/64

<b>A. Anfall</b>														
Erzeugung . . . . .	20 161	24 407	10 037	6 939	4 107	65 651	—	—	—	—	—	—	—	—
Einfuhr . . . . .	69	2	4	—	—	75 <sup>11)</sup>	—	20	—	—	—	—	—	23
Sonstige Quellen . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	50
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>20 230</b>	<b>24 409</b>	<b>10 041</b>	<b>6 939</b>	<b>4 107</b>	<b>65 726</b>	—	<b>20</b>	—	—	—	—	<b>53</b>	<b>73</b>
<b>B. Verwendung</b>														
1. Zum Frischverzehr														
a. Eigenverbrauch . . . . .	1 589	479	658	349	501	6 791	—	—	—	—	—	—	—	—
b. Verkauf ab Hof . . . . .	743	2 472	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
c. Trinkmilch . . . . .	2 470	1 571	[2 503]	1 076	473	8 093	—	—	—	—	—	—	—	—
d. Sahne . . . . .	970	304	—	182	72	1 528	842	267	—	163	66	—	—	1 338
e. Sonstige . . . . .	60	—	—	—	11	71	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Zusammen . . . . .</i>	<i>5 832</i>	<i>4 826</i>	<i>3 161</i>	<i>1 607</i>	<i>1 057</i>	<i>16 483</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
2. Zur Herstellung Butter . . . . .	10 056	10 046	1 532	2 117	2 384	26 135	9 845	9 041	[1 469]	2 022	2 287	—	—	24 664
3. Zur Herstellung Käse . . . . .	1 202	3 586	3 037	1 533	145	9 503	—	—	—	—	—	—	—	—
4. Zu Milchdauerwaren														
a. Kondensmilch . . . . .	—	315	[10]	866	59	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b. Trockenmilch . . . . .	—	178	[10]	341	124	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Zusammen . . . . .</i>	<i>1 105</i>	<i>493</i>	<i>[20]</i>	<i>1 207</i>	<i>183</i>	<i>3 008</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
5. Zur Verfütterung . . . . .	1 959	5 105	2 291	335	344	10 034	—	—	—	—	—	—	—	—
6. Sonstige Verwendung														
a. Kasein . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b. Ausfuhr . . . . .	12	85	—	76	0	173	—	—	—	—	—	—	—	—
c. Sonstige u Differenzen . . . . .	64	268	—	64	— 6	390	—	2	—	—	—	—	—	2
<i>Zusammen . . . . .</i>	<i>76</i>	<i>353</i>	—	<i>140</i>	<i>— 6</i>	<i>563</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Insgesamt . . . . .</b>	<b>20 230</b>	<b>24 409</b>	<b>10 041</b>	<b>6 939</b>	<b>4 107</b>	<b>65 726</b>	<b>10 687</b>	<b>9 330</b>	<b>[1 469]</b>	<b>2 238</b>	<b>2 353</b>	—	—	<b>26 077</b>

Anmerkungen :

- <sup>1)</sup> Einschl. Berlin-West.
- <sup>2)</sup> In den sonstigen Erzeugnissen enthalten (Positionen II B 5 d und III B 6c).
- <sup>3)</sup> Aus aufgelöstem Magermilchpulver.
- <sup>4)</sup> Magermilch, die bei französischen Rahmlieferanten verbleibt.
- <sup>5)</sup> Quark und sonstiger Frischkäse.

- <sup>6)</sup> Einschl. Quark und sonstiger Frischkäse.
- <sup>7)</sup> Einschl. „sonstige Dauermilchwaren“.
- <sup>8)</sup> Einschl. ca. 150 000 t Joghurt.
- <sup>9)</sup> Einschl. Sahne.
- <sup>10)</sup> Nicht veröffentlicht.
- <sup>11)</sup> Ohne die Einfuhren der UEBL.

Partie II : Bilans du lait  
2.2 Bilans de transformation du lait

Balance du lait écrémé						Hergestellte Erzeugnisse Produits obtenus							
Verwendung - Utilisations													
Deutsch-land (B.R.)	France	Italia	Neder-land	BLEU	EWG/CEE	Deutsch-land (B.R.)	France	Italia	Neder-land	BLEU	EWG/CEE		
2.20 (suite) : 1963/64 en 1 000 t													
<b>III. Ensemble des deux secteurs</b>													
												<b>A. Disponibilités</b>	
												Production	
												Importations	
												Autres sources	
												<b>Total</b>	
												<b>B. Utilisations</b>	
												1. Consommation directe	
												a. Autoconsommation	
												b. Vente à la ferme	
												c. Lait de consommation	
												d. Crème de consommat.	
												e. Autres produits	
												<b>Total</b>	
												2. Fabrication du beurre	
												3. Fabrication du fromage	
												4. Fabric. laits de conserve	
												a. Lait concentré	
												b. Lait en poudre	
												<b>Total</b>	
												5. Alimentation du bétail	
												6. Autres utilisations	
												a. Caséine	
												b. Exportations	
												c. Divers et pertes	
												<b>Total</b>	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
300	—	—	—	—	300	1 755	471	445	330	497	6 733	6 733	
—	—	—	—	—	—	761	2 474	.	—	—	—	—	
668	372	—	316	80	1 436	3 067	2 119	2 729 <sup>9)</sup>	1 439	557	9 911	9 911	
—	—	—	—	—	—	145	32 <sup>2)</sup>	.	21	8	[206]	[206]	
147	—	—	155	20	322	213	.	—	155	21	389	389	
1 115	372	—	471	100	2 058	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	491	453	58	88	90	1 180	1 180	
1 528	1 065	[1 062]	508	107	4 270	347 <sup>9)</sup>	565	316	208	32	1 468	1 468	
.	4	[18]	134	14	.	460	138	10	460	31	1 099	1 099	
.	2 940	[109]	657	460	.	172	284	9	104	62	631	631	
1 618	2 944	[127]	791	474	5 954	—	—	—	—	—	—	—	
6 792	4 987	—	232	1 618	13 629	—	—	—	—	—	—	—	
182	884	[150]	. <sup>2)</sup>	1	1 217	6	26	[5]	. <sup>10)</sup>	—	37	37	
16 <sup>7)</sup>	2	—	—	4	22	—	—	—	—	—	—	—	
62	87	—	107 <sup>2)</sup>	—	256	—	203 <sup>8)</sup>	—	—	—	203	203	
260	973	[150]	107	5	1 495	—	—	—	—	—	—	—	
11 313	10 341	[1 339]	2 109	2 304	27 406	—	—	—	—	—	—	—	

2.21 : Ensemble des deux secteurs - Moyenne 1959/60-1963/64

												<b>A. Disponibilités</b>
												Production
												Importations
												Autres sources
												<b>Total</b>
												<b>B. Utilisations</b>
												1. Consommation directe
												a. Autoconsommation
												b. Vente à la ferme
												c. Lait de consommation
												d. Crème de consommat.
												e. Autres produits
												<b>Total</b>
												2. Fabrication de beurre
												3. Fabrication de fromage
												4. Fabric. laits de conserve
												a. Lait concentré
												b. Lait en poudre
												<b>Total</b>
												5. Alimentation du bétail
												6. Autres utilisations
												a. Caséine
												b. Exportations
												c. Divers et pertes
												<b>Total</b>
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
302	—	—	—	—	302	1 891	479	647	349	501	7 082	7 082
—	—	—	—	—	—	743	2 472	.	—	—	—	—
.	343	—	368	68	.	2 988	1 913	2 513	1 443	541	9 398	9 398
—	—	—	—	—	—	128	37	—	19	7	191	191
.	—	—	163	13	.	290	—	—	163	24	477	477
1 081	343	—	532	81	2 037	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	459	402	64	95	91	1 111	1 111
1 450	945	[1 175]	509	86	4 165	318	495	349	211	26	1 399	1 399
.	3	[18]	131	11	.	419	114	10	416	25	984	984
.	1 629	[109]	682	414	.	131	163	9	105	49	457	457
1 221	1 632	[127]	813	425	4 218	—	—	—	—	—	—	—
6 653	5 651	—	309	1 726	14 339	—	—	—	—	—	—	—
147	734	[167]	—	7	1 055	5	22	6	—	—	33	33
22	1	—	—	6	29	—	—	—	—	—	—	—
113	24	—	75	22	234	—	41	—	—	—	41	41
282	759	[167]	75	35	1 318	—	—	—	—	—	—	—
10 687	9 330	[1 469]	2 238	2 353	26 077	—	—	—	—	—	—	—

Remarques :

- <sup>1)</sup> Y compris Berlin-Ouest.
- <sup>2)</sup> Compris sous « autres utilisations » (positions II B 5 d et III B 6 c).
- <sup>3)</sup> Dissolution de poudres de lait écrémé.
- <sup>4)</sup> Lait écrémé restant chez les exportateurs français de crème.
- <sup>5)</sup> Fromage frais.

- <sup>6)</sup> Y compris fromage frais.
- <sup>7)</sup> Y compris « autres laits de conserve ».
- <sup>8)</sup> Y compris, environ 150 000 t de yogourt.
- <sup>9)</sup> Y compris la crème.
- <sup>10)</sup> Donnée non publiée.
- <sup>11)</sup> Non compris les importations de l'U.E.B.L.

Teil II : Milchbilanzen  
2.3 Ergänzungen zu einzelnen Bilanzposten

Partie II : Bilans du lait  
2.3 Compléments à certains postes du bilan

Erzeugnisse/Produits	Zeitpunkt Date	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Nederland	UEBL	EWG/CEE
<b>2.30 Bestände in 1 000 t</b>		<b>2.30 Stocks en 1 000 t</b>					
<b>Butter (Reinfett)</b>						<b>Beurre (matière grasse)</b>	
	1.7.60	42	34	—	15	7,0	98
	1.1.61	—	.	—	6	4,2	.
	1.7.61	24	42	—	16	6,5	89
	1.1.62	—	.	—	12	4,6	—
	1.7.62	27	44	—	19	4,8	95
	1.1.63	—	.	—	16	4,0	.
	1.7.63	35	39	—	3	3,6	80
	1.1.64	19	.	—	6	3,5	.
	1.7.64	45	39	—	11	4,3	99
	1.1.65	28	.	—	.	7,2	.
<b>Käse<sup>1)</sup></b>						<b>Fromage<sup>1)</sup></b>	
	1.7.60	.	30	—	—	1,3	31 <sup>2)</sup>
	1.1.61	.	.	—	— 1	1,4	.
	1.7.61	.	32	—	— 5	1,7	34 <sup>2)</sup>
	1.1.62	.	.	—	+ 6	1,8	.
	1.7.62	.	29	—	+ 1	1,9	31 <sup>2)</sup>
	1.1.63	.	.	—	+ 0	1,9	.
	1.7.63	.	25	—	+ 5	2,4	27 <sup>2)</sup>
	1.1.64	.	.	—	— 4	1,7	.
	1.7.64	.	31	—	— 2	2,2	33
	1.1.65	.	.	—	.	2,3	.
<b>Kondensmilch</b>						<b>Lait concentré</b>	
	1.7.60	.	26	—	22	6,7	55
	1.1.61	.	.	—	19	4,4	.
	1.7.61	.	23	—	22	4,9	50
	1.1.62	.	.	—	18	3,6	.
	1.7.62	.	24	—	26	4,3	54
	1.1.63	.	.	—	17	4,1	.
	1.7.63	.	17	—	22	3,9	43
	1.1.64	.	.	—	21	2,9	.
	1.7.64	.	21	—	21	6,2	48
	1.1.65	.	.	—	.	5,9	.
<b>Trockenvollmilch</b>						<b>Lait en poudre entière</b>	
	1.7.60	.	6	—	11	1,4	18
	1.1.61	.	.	—	8	0,5	9
	1.7.61	.	3	—	9	1,6	14
	1.1.62	.	.	—	6	0,8	7
	1.7.62	.	4	—	10	1,6	16
	1.1.63	.	.	—	5	1,2	6
	1.7.63	.	4	—	10	2,4	16
	1.1.64	.	.	—	6	0,6	7
	1.7.64	.	5	—	12	2,8	20
	1.1.65	.	.	—	.	1,4	.
<b>Trockenmagermilch</b>						<b>Lait en poudre écrémé</b>	
	1.7.60	.	10	—	25	3,1	38
	1.1.61	.	.	—	17	3,0	20
	1.7.61	.	15	—	32	3,6	51
	1.1.62	.	.	—	30	1,0	31
	1.7.62	.	7	—	19	1,7	28
	1.1.63	.	.	—	2	0,7	3
	1.7.63	.	8	—	5	2,5	16
	1.1.64	.	.	—	4	1,9	6
	1.7.64	.	9	—	8	3,5	20
	1.1.65	.	.	—	.	1,2	.

<sup>1)</sup> Für die Niederlande Bestandsveränderungen, die sich jeweils auf den Bestand zum vorhergehenden Zeitpunkt 1. Januar bzw 1. Juli beziehen.

<sup>2)</sup> Ohne Niederlande.

<sup>1)</sup> Pour les Pays-Bas variations des stocks par rapport au semestre précédent 1<sup>er</sup> janvier ou juillet.

<sup>2)</sup> Sans les Pays-Bas.

## 2.3 Ergänzungen zu einzelnen Bilanzposten

## 2.3 Compléments à certains postes du bilan

Gebiete/Territoires Erzeugnisse/Produits	Ausfuhr/Exportations						Einfuhr/Importations					
	Deutsch- land (B.R.)	France	Italia	Neder- land	BLEU	EWG/ CEE	Deutsch- land (B.R.)	France	Italia	Neder- land	BLEU	EWG/ CEE

## 2.31 Außenhandel nach Gebieten in 1 000 t

## 2.31 Commerce extérieur par territoires en 1 000 t

2.310 Trinkmilch <sup>1)</sup>2.310 Lait de consommation <sup>1)</sup>

<b>1961/62</b>													
Lait entier . . . . .	4 <sup>2)</sup>	97 <sup>3)</sup>	0	82	0	183	55 <sup>3)</sup>	1	4	—	1	61	
Lait écrémé . . . . .	28 <sup>3)</sup>	1	—	—	6	35	0	27 <sup>3)</sup>	—	—	—	27	
Crème . . . . .	—	— <sup>3)</sup>	—	1	0	1	— <sup>3)</sup>	—	—	—	0	0	
<b>1962/63</b>													
Vollmilch . . . . .	3 <sup>2)</sup>	76 <sup>3)</sup>	0	81	—	160	52 <sup>3)</sup>	—	6	—	1	59	
Magermilch . . . . .	20 <sup>2)</sup>	—	—	—	6	26	0	17 <sup>3)</sup>	—	—	—	17	
Sahne . . . . .	—	— <sup>3)</sup>	—	1	0	1	— <sup>3)</sup>	—	—	—	0	0	
<b>1963/64</b>													
Vollmilch . . . . .	2 <sup>2)</sup>	96 <sup>3)</sup>	0	74	0	172	47 <sup>3)</sup>	—	7	—	12	66	
Magermilch . . . . .	16 <sup>2)</sup>	2	—	—	6	24	0	18 <sup>3)</sup>	—	1	0	19	
Sahne . . . . .	—	— <sup>3)</sup>	0	1	—	1	— <sup>3)</sup>	—	—	—	—	—	

## 2.311 Butter (Reinfett)

## 2.311 Beurre (matière grasse)

<b>1961/62</b>													
Total . . . . .	0	34	—	29	7	70	30 <sup>4)</sup>	—	14	—	0	44	
dont :													
CEE pays métropol. . .	—	14	—	12	5	31	14	—	7	—	0	21	
Départ. d'outre-mer français . . . . .	—	7	—	—	—	7	—	—	—	—	—	—	
Territoires associés . .	—	0	—	0	0	0	—	—	—	—	—	—	
Autres territoires . . .	0	13	—	17	2	32	16	—	7	—	—	23	
<b>1962/63</b>													
Insgesamt . . . . .	0	27	—	43	3	73	27 <sup>4)</sup>	2	27	0	2	58	
davon :													
EWG Mutterländer . . .	0	10	—	15	2	27	13	2	7	0	2	24	
Franz. übers. Dep. . . .	—	3	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	
Assoziierte Gebiete . .	—	0	—	0	0	0	—	—	—	—	—	—	
Übrige Gebiete . . . . .	—	14	—	28	1	43	14	0	20	—	—	34	
<b>1963/64</b>													
Insgesamt . . . . .	—	37	—	14	2	53	21 <sup>4)</sup>	—	30	4	7	62	
davon :													
EWG Mutterländer . . .	—	17	—	3	2	22	10	—	11	1	2	24	
Franz. übers. Dep. . . .	—	1	—	—	0	1	—	—	—	—	0	0	
Assoziierte Gebiete . .	—	2	—	0	0	2	—	—	—	—	0	0	
Übrige Gebiete . . . . .	—	17	—	11	—	28	11	—	19	3	5	38	

## 2.312 Käse

## 2.312 Fromage

<b>1961/62</b>													
Insgesamt . . . . .	16	38	26	106	4	190	112	14	49	1	34	210	
davon :													
EWG Mutterländer . . .	14	13	2	79	4	112	61	7	15	1	27	111	
Franz. übers. Dep. . . .	—	16	—	0	—	16	—	—	—	—	—	—	
Assoziierte Gebiete . .	0	2	—	0	0	2	—	—	—	—	—	—	
Übrige Gebiete . . . . .	2	7	24	27	—	60	51	7	34	0	7	99	

Fußnoten auf Seite 59.

Notes voir page 59.

## 2.3 Ergänzungen zu einzelnen Bilanzposten

## 2.3 Compléments à certains postes du bilan

Gebiete/Territoires	Ausfuhr/Exportations						Einfuhr/Importations					
	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Niederland	BLEU	EWG/CEE	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Niederland	BLEU	EWG/CEE

noch 2.31 : Außenhande! nach Gebieten in 1 000 t

2.31 (suite) : Commerce extérieur par territoires en 1 000 t

noch 2.312 : Käse

2.312 (suite) : Fromage

<b>1962/63</b>													
Total . . . . .	17 <sup>a)</sup>	37	27	111	5	197	121	18	52	2	31	224	
dont :													
CEE pays métropol. . .	15	19	2	76	5	117	68	9	13	2	24	116	
Départ. d'outre-mer français . . . . .	—	4	—	0	—	4	—	—	—	—	—	—	
Territoires associés . .	0	2	—	0	0	2	—	—	—	—	—	—	
Autres territoires . . .	2	12	25	35	0	74	53	9	39	0	7	108	
<b>1963/64</b>													
Total . . . . .	20	56	22	115	5	218	131	17	72	4	33	257	
dont :													
CEE pays métropol. . .	18	39	3	78	5	143	76	8	29	3	26	142	
Départ. d'outre-mer français . . . . .	—	1	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	
Territoires associés . .	0	3	—	0	0	3	—	—	—	—	—	—	
Autres territoires . . .	2	13	19	36	—	70	55	9	43	1	7	115	

2.313 Kondensmilch (voll und mager)

2.313 Lait concentré (entier et écrémé)

<b>1961/62</b>													
Total . . . . .	0	44	0	316	1	361	7	—	14	—	3	24	
dont :													
CEE pays métropol. . .	0	7	.	8	1	16	7	—	7	—	3	17	
Départ. d'outre-mer français . . . . .	—	21	—	4	—	25	—	—	—	—	—	—	
Territoires associés . .	—	6	—	16	0	22	—	—	—	—	—	—	
Autres territoires . . .	—	10	0	288	—	298	—	—	7	—	—	7	
<b>1962/63</b>													
Insgesamt . . . . .	1	47	0	340	9	397	6	—	16	—	15	37	
davon :													
EWG Mutterländer . . .	0	6	.	9	6	21	6	—	10	—	6	22	
Franz. übers. Dep. . . .	—	9	—	1	0	10	—	—	—	—	—	—	
Assoziierte Gebiete . .	—	11	—	13	0	24	—	—	—	—	—	—	
Übrige Gebiete . . . . .	1	21	0	317	3	342	—	—	6	—	9	15	
<b>1963/64</b>													
Insgesamt . . . . .	0	57	0	334	4	395	7	2	3	—	4	16	
davon :													
EWG Mutterländer . . .	0	10	—	9	0	19	6	1	1	—	4	12	
Franz. übers. Dep. . . .	—	4	—	5	—	9	—	—	—	—	—	—	
Assoziierte Gebiete . .	—	14	—	11	0	25	—	—	—	—	—	—	
Übrige Gebiete . . . . .	—	29	—	309	4	342	1	1	2	—	—	4	

Fußnoten auf Seite 59.

Notes voir page 59.



2.3 Ergänzungen zu einzelnen Bilanzposten

2.3 Compléments à certains postes du bilan

Gebiete/Territoires	Ausfuhr/Exportations						Einfuhr/Importations					
	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Niederland	BLEU	EWG/CEE	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Niederland	BLEU	EWG/CEE

noch 2.31 : Außenhandel nach Gebieten in 1 000 t

2.31 (suite) : Commerce extérieur par territoires en 1 000 t

2.314 Trockenmilch (voll und mager)

2.314 Lait en poudre (entier et écrémé)

<b>961/62</b>													
Insgesamt . . . . .	1	69	.	37	15	122	22	3	—	20	8	53	
davon :													
EWG Mutterländer . . . . .	0	34	—	2	9	45	14	—	—	20	3	37	
Franz. übers. Dep. . . . .	—	4	—	0	—	4	—	—	—	—	—	—	
Assoziierte Gebiete . . . . .	0	2	—	1	0	3	—	—	—	—	—	—	
Übrige Gebiete . . . . .	1	29	.	34	6	70	8	3	—	—	5	16	
<b>962/63</b>													
Total . . . . .	2	66	.	39	9	116	20	9	—	34	1	64	
dont :													
CEE pays métropol. . . . .	0	29	—	4	2	35	11	1	—	10	1	23	
Départ. d'outre-mer français . . . . .	—	2	—	0	0	2	—	—	—	—	—	—	
Territoires associés . . . . .	0	2	—	0	0	2	—	—	—	—	—	—	
Autres territoires . . . . .	2	33	.	35	7	77	9	8	—	24	0	41	
<b>963/64</b>													
Total . . . . .	7	129	0	34	13	183	17	4	41	100	18	180	
dont :													
CEE pays métropol. . . . .	1	83	0	3	7	94	11	2	20	25	7	65	
Départ. d'outre-mer français . . . . .	—	1	—	0	—	1	—	—	—	—	—	—	
Territoires associés . . . . .	—	1	—	1	0	2	—	—	—	—	—	—	
Autres territoires . . . . .	6	44	—	30	6	86	6	2	21	75	11	115	

Es kann unterstellt werden, daß der gesamte Außenhandel mit Trinkmilch bis auf geringfügige Mengen Handel zwischen Mitgliedsländern ist. Ohne Austausch mit der SBZ und ohne Lieferungen an ausländische Truppen. Rahmlieferungen französischer Landwirte an Molkereien des Saargebietes sind als Einfuhr von Vollmilch in die B.R. Deutschland verbucht; die bei der Rahmerzeugung anfallende Magermilch als Ausfuhr der B.R. Deutschland nach Frankreich. Ohne „kleinen Grenzverkehr“.

1) Il est admis que les échanges relatifs au lait de consommation, sont des échanges intra-CEE.  
 2) Sans échanges avec la zone de l'Est et sans livraisons aux troupes étrangères.  
 3) La crème livrée par les agriculteurs français aux laiteries sarroises est considérée comme une importation de lait entier en Allemagne (R.F.) et une exportation de lait écrémé de l'Allemagne (R.F.) vers la France.  
 4) Sans « petits échanges frontaliers ».

2.4 Hilfsangaben

2.4 Données auxiliaires

2.40 Zahlen der Bevölkerung, 1) die bei der Berechnung des Nahrungsverbrauches je Einwohner verwendet wurden

2.40 Chiffres de population utilisés 1) pour le calcul de la consommation humaine par habitant

	Deutschland (B.R.) <sup>2)</sup>	France	Italia <sup>3)</sup>	Niederland	UEBL	EWG/CEE
	(in 1 000)				(en 1 000)	
961/62 . . . . .	56 600	46 422	50 025	11 720	9 549	174 320
962/63 . . . . .	57 260	47 573	50 339	11 890	9 575	176 640
963/64 . . . . .	57 910	48 130	50 857	12 042	9 655	178 590

Wohnbevölkerung  
 Einschl. Berlin West.  
 Anwesende Bevölkerung.

1) Population résidente ou de droit.  
 2) Y compris Berlin-Ouest.  
 3) Population présente ou de fait.



Teil III

**Erzeugung an Hühnereiern**

Partie III

**Production d'œufs de poules**

	1950	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	
<b>3.0 Hühner und Legehennenbestand (1 000)</b>						<b>3.0 Effectif des poules et des poules pondeuses (1 000)</b>					
<b>Deutschland (B.R.)<sup>2)</sup></b>											<b>Allemagne (R.F.)<sup>2)</sup></b>
Hühnerbestand	48 609	55 793	54 573	58 133	60 011	60 034	65 838	66 213	72 964	77 563	Effectif des poules
darunter Hennen	45 268	52 874	51 710	55 034	56 753	56 380	57 678	57 844	60 806	62 454	dont poules
<b>Frankreich</b>											<b>France</b>
Geflügel <sup>1)</sup>	85 ...	90 ...	97 ...	102 ...	103 ...	103 ...	105 ...	105 ...	[105 ...]	108 000	Volaille <sup>1)</sup>
darunter											dont
Legehennen <sup>1)</sup>	[75 ...]	[75 ...]	[75 ...]	73 ...	76 ...	73 300	74 600	74 6..	[74 6..]	75 000	poules pondeuses <sup>1)</sup>
<b>Italien</b>											<b>Italie</b>
Geflügel <sup>10)</sup>	68 0..	78 0..	82 5..	83 5..	83 7..	85 ...	90 ...	93 ...	100 000	105 000	Volaille <sup>10)</sup>
darunter											dont
Legehennen <sup>10)</sup>	[60 ...]	66 0..	68 9..	70 5..	71 0..	72 ...	75 ...	80 ...	87 5..	94 000	poules pondeuses <sup>10)</sup>
<b>Niederlande<sup>3)</sup> *)</b>											<b>Pays-Bas<sup>3)</sup> *)</b>
Hühner insgesamt	15 676	20 202	24 618	27 382	30 555	32 995	37 187	37 978	39 190	39 092	Poules total
darunter											dont
junge Legehennen <sup>4)</sup>	9 468	12 990	17 969	17 763	19 813	18 288	22 721	20 823	18 594	15 741	poulettes <sup>4)</sup>
ältere Legehennen <sup>5)</sup>	6 208	6 009	4 510	5 321	5 539	6 407	5 912	6 275	6 363	5 769	poules pondeuses <sup>5)</sup>
Insgesamt	15 676	18 998	22 479	23 084	25 352	24 695	28 633	27 098	24 957	21 510	Total
<b>Belgien<sup>1)</sup></b>											<b>Belgique<sup>1)</sup></b>
Legehennen	15 000	15 000	16 393	16 915	16 994	15 328	17 382	15 569	15 585	14 500	Poules pondeuses
<b>Luxemburg<sup>9)</sup></b>											<b>Luxembourg<sup>9)</sup></b>
Hühner	[434]	432	[410]	[407]	[415]	424	350	426	428	[433]	Poules
darunter											dont
Legehennen	.	.	.	361	361	311	300	415	415	[415]	poules pondeuses
<b>EWG</b>											<b>CEE</b>
Legehennen	[211 304]	[228 232]	[234 843]	238 894	246 460	242 014	253 593	255 526	263 863	267 879	Poules pondeuses

**3.1 Legeleistung je Henne und Jahr (Stück)****3.1 Rendement annuel par poule (unité)**

Deutschland (B.R.) <sup>6)</sup>	108	119	116	126	129	140	147	154	168	182	Allemagne (R.F.) <sup>6)</sup>
Frankreich	[100]	[93]	93	109	112	116	120	124	125	126	France
Italien	[84]	87	88	89	85	89	89	86	86	92	Italie
Niederlande <sup>6)7)</sup>	147	184	197	209	217	210	210	209	195	209	Pays-Bas <sup>6)7)</sup>
Belgien	140	155	141	152	164	178	178	188	191	216	Belgique
Luxemburg	106	122	122	122	122	135	120	140	147	[147]	Luxembourg
<b>EWG</b>	<b>101</b>	<b>110</b>	<b>110</b>	<b>121</b>	<b>123</b>	<b>130</b>	<b>131</b>	<b>133</b>	<b>134</b>	<b>140</b>	<b>CEE</b>

**3.2 Eiererzeugung****3.2 Production d'œufs****3.20 In Millionen Stück****3.20 En millions d'unités**

<b>Deutschland (B.R.)</b>											<b>Allemagne (R.F.)</b>
Bruttoerzeugung	4 448	6 282	5 905	6 854	7 191	7 895	8 372	8 894	9 997	11 194	Production totale (brute)
Bruteier u. Verluste	222	314	295	342	360	395	419	445	500	560	Œufs à couver et pertes
Nettoerzeugung <sup>8)</sup>	4 226	5 968	5 610	6 512	6 831	7 500	7 953	8 449	9 497	10 634	Production nette <sup>8)</sup>
<b>Frankreich</b>											<b>France</b>
Bruttoerzeugung	7 5..	7 ...	7 ...	7 95.	8 5..	8 5..	8 950	9 230	9 356	9 478	Production brute
<b>Italien</b>											<b>Italie</b>
Bruttoerzeugung	5 149	5 742	6 070	6 256	6 036	6 438	6 690	6 871	7 556	8 602	Production brute

	1950	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

noch : 3.2 Eierzeugung

3.2 (suite) : En millions d'unités

noch : 3.20 In Millionen Stück

3.20 (suite) : En millions d'unités

	1950	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	
<b>Niederlande</b>											<b>Pays-Bas</b>
Gesamterzeugung											Production totale
a) in landwirtschaftlichen Betrieben											a) dans les exploitations agricoles
1. brutto	1 938	3 450	4 100	4 578	5 250	5 250	5 599	5 661	5 040	4 850	1. brute
2. Bruteier und Verluste	58	115	166	218	231	227	234	234	259	287	2. œufs à couvrir et pertes
3. netto <sup>a)</sup>	1 880	3 335	3 934	4 360	5 019	5 023	5 365	5 427	4 781	4 563	3. nette <sup>b)</sup>
b) ausserhalb landwirtschaftlicher Betriebe (netto)	[220]	371	490	550	575	575	400	400	300	245	b) en dehors des exploitations agricoles (nettes)
Nettoerzeugung (a + b)	2 100	3 706	4 424	4 910	5 594	5 598	5 765	5 827	5 081	4 808	Production nette (a + b)
Bruttoerzeugung (a + b)	[2 158]	[3 821]	[4 590]	[5 128]	[5 825]	[5 825]	5 999	6 061	5 340	5 095	Production brute (a + b)
<b>Belgien</b>											<b>Belgique</b>
Bruttoerzeugung	2 100	2 325	2 307	2 576	2 781	2 725	3 102	2 920	2 980	3 129	Production brute
<b>Luxemburg</b>											<b>Luxembourg</b>
Bruttoerzeugung	[38]	44	44	44	44	42	36	58	61	[61]	Production brute
<b>EWG (Bruttoerzeugung)</b>	<b>21 393</b>	<b>25 214</b>	<b>25 916</b>	<b>28 808</b>	<b>30 377</b>	<b>31 425</b>	<b>33 149</b>	<b>34 034</b>	<b>35 290</b>	<b>37 559</b>	<b>C.E.E. (production brute)</b>

3.21 in 1 000 Tonnen <sup>1)</sup>)3.21 en 1 000 tonnes <sup>1)</sup>)

	1950	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	
Deutschland (B.R.)	244,8	345,7	325,0	390,7	409,8	450,0	481,4	511,4	574,8	643,7	Allemagne (R.F.)
Frankreich	427,0	400,0	399,0	453,0	490,0	490,0	515,5	532,0	538,0	560,0	France
Italien	286,0	319,0	337,2	347,6	335,3	358,0	368,0	377,9	415,6	460,0	Italie
Niederlande	[126,7]	[225,4]	[269,9]	[302,7]	[343,7]	[343,7]	[353,9]	[357,6]	[315,1]	300,6	Pays-Bas
Belgien	116,7	129,2	128,2	143,1	154,5	156,7	178,6	167,9	171,3	179,9	Belgique
Luxemburg	2,0	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3	2,0	3,3	3,4	[3,4]	Luxembourg
<b>EWG</b>	<b>1 203,2</b>	<b>1 421,6</b>	<b>1 461,6</b>	<b>1 639,4</b>	<b>1 735,6</b>	<b>1 800,7</b>	<b>1 899,2</b>	<b>1 950,1</b>	<b>2 018,2</b>	<b>2 147,6</b>	<b>C.E.E.</b>

<sup>1)</sup> Nach Schätzung des Landwirtschaftsministeriums.<sup>2)</sup> Dezemberzählung.<sup>3)</sup> Nur die Hühner in landwirtschaftlichen Betrieben.<sup>4)</sup> Bis 1953 alle Hühner geboren nach dem 1. November des vorhergehenden Jahres. Ab 1953 die jungen Hennen von sechs Wochen und älter.<sup>5)</sup> Bis 1953 alle Hühner geboren vor dem 1. November des vorhergehenden Jahres. Ab 1953 nur die Legehennen.

Erzeugung Kalenderjahr

<sup>6)</sup> Legeleistung =  $\frac{\text{Hennenzahl Dezember Vorjahr} + \text{Hennenzahl Dezember Berichtsjahr}}{2}$ <sup>7)</sup> Nur in landwirtschaftlichen Betrieben.<sup>8)</sup> Nettoerzeugung = Bruttoerzeugung ohne Bruteier und Verluste.<sup>9)</sup> Am Jahresende.<sup>10)</sup> Schätzungen zum Jahresende des Vorjahres.<sup>11)</sup> Bei der Umrechnung der Eierzeugung von Stück in Tonnen sind nachfolgende Stückgewichte verwendet worden (Gramm/Ei) :<sup>1)</sup> Estimation du Ministère de l'Agriculture.<sup>2)</sup> Recensement de décembre.<sup>3)</sup> Dans les exploitations agricoles seulement.<sup>4)</sup> Jusqu'en 1953 toutes les poules nées après le 1<sup>er</sup> novembre de l'année civile précédente. A partir de 1953 jeunes poules de plus de six semaines.<sup>5)</sup> Jusqu'en 1953 toutes les poules nées avant le 1<sup>er</sup> novembre de l'année civile précédente. A partir de 1953 poules pondeuses seulement.

Production année civile

<sup>6)</sup> Rendement annuel par poule =  $\frac{\text{total des poules aux recensements de décembre de l'année de référence et de l'année précédente}}{2}$ <sup>7)</sup> Dans les exploitations agricoles seulement.<sup>8)</sup> Production nette = production brute moins les œufs à couvrir et les pertes.<sup>9)</sup> Fin de l'année.<sup>10)</sup> Estimation à la fin de l'année précédente.<sup>11)</sup> Pour le calcul de la production d'œufs en tonnes, les poids moyens suivants ont été utilisés (gramme/œuf) :

	1950	1954	1956	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964
Deutschland (B.R.)	55,0	55,5	56,5	57,0	57,0	57,0	57,5	57,5	57,5	57,5
France	56,9	57,1	57,0	57,0	57,6	57,6	57,6	57,6	57,5	59,0
Italia	55,55	55,55	55,55	55,55	55,55	55,55	55,0	55,0	55,0	53,5
Niederlande	58,7	59,0	58,8	59,0	59,0	59,0	59,0	59,0	59,0	59,0
Belgique/België	55,55	55,55	55,55	55,55	55,55	57,5	57,5	57,5	57,5	57,5
Luxembourg	52,1	52,1	52,1	52,1	52,1	55,55	55,55	55,55	55,55	55,5



**VERÖFFENTLICHUNGEN**

**PUBLICATIONS**

**PUBBLICAZIONI**

**UITGAVEN**

**PUBLICATIONS**

## Agrarstatistische Veröffentlichungen

### A. Nach Jahrgängen

1959-1960 „Agrarstatistische Mitteilungen“; ab 1961 „Agrarstatistik“ (vollständiges Verzeichnis der Jahrgänge 1959 bis 1965 letztmalig in Heft 1/1966 aufgeführt)

Landwirtschaftliche Arbeitskräfte, Ernten auf dem Ackerland, Erzeugung von Rauhfutter, Erzeugung von Getreidestroh

Landwirtschaftliches Zugkraftgefüge, Versorgungsbilanzen für Getreide, Versorgungsbilanzen für Reis, Versorgungsbilanzen für Zucker, Außenhandel mit landwirtschaftlichen Marktordnungsgütern (vergriffen)

Landwirtschaftliche Gesamtrechnung, Agrarpreise, Preisindizes

Besitzverhältnisse in den landwirtschaftlichen Betrieben, Altersgliederung der landwirtschaftlichen Beschäftigten, Versorgungsbilanzen für Wein (vergriffen)

Viehbestände, Fleischerzeugung, Milch und Milcherzeugnisse, Eierzeugung, Versorgungsbilanzen für Milch und Milcherzeugnisse, Milchverwendungsbilanzen, Versorgungsbilanzen für Fleisch

Regionalstatistiken (Zahl und Fläche der landwirtschaftlichen Betriebe), Verbrauch an Handelsdünger, Gemüseerzeugung, Obsterzeugung

Fischerei: Versorgungsbilanzen, Anlandungen, Preise, Besatzungsmitglieder, Flotte

Bodennutzung, Teilstücke der Betriebe, Bestand an landwirtschaftlichen Maschinen

Versorgungsbilanzen für Getreide, Versorgungsbilanzen für Reis, Versorgungsbilanzen für Zucker, Ernten auf dem Ackerland

Versorgungsbilanzen für Fette und Öle

Regionalstatistiken (Bodennutzung und pflanzliche Erzeugung), Nicht der Ernährung dienende Gartenbauerzeugnisse

Landwirtschaftliche Gesamtrechnung, Agrarpreise, Preisindizes

Landwirtschaftliche Arbeitskräfte, Wachstumsnoten, Versorgungsbilanzen für Wein, Außenhandel mit landwirtschaftlichen Marktordnungsgütern

Fischerei: Versorgungsbilanzen, Anlandungen, Preise, Besatzungsmitglieder, Flotte

Regionalstatistiken (Viehbestand), Viehbestände (Jahresstatistik), Fleischerzeugung, Versorgungsbilanzen für Fleisch

Forststatistiken: Betriebsstruktur, Holzschlag, Rohholzbilanzen, Außenhandel

Versorgungsbilanzen für Getreide, Versorgungsbilanzen für Reis, Bodennutzung, Verbrauch an Handelsdünger

Versorgungsbilanzen für Zucker, Ernten auf den Ackerland, Gemüseerzeugung, Obsterzeugung

Milch und Milcherzeugnisse, Milchbilanzen nach Wirtschaftsjahren, Eierzeugung

## Publications sur la Statistique Agricole

### A. Par années

1959-1960 « Informations de la statistique agricole »; à partir de 1961 « Statistique agricole » (le répertoire complet des années 1959 à 1965 a été publié en dernier lieu dans le N° 1/1966)

#### 1964

- 1 Main-d'œuvre agricole, Récoltes des terres arables, Production fourragère, Production de paille de céréales
- 2 Potentiel de traction dans l'agriculture, Bilans d'approvisionnement des céréales, Bilans d'approvisionnement du riz, Bilans d'approvisionnement du sucre, Commerce extérieur des produits agricoles réglementés (épuisé)
- 3 Comptabilité économique agricole, Prix agricoles, Indices des prix
- 4 Modes de faire-valoir dans les exploitations agricoles, Répartition par âge de la main-d'œuvre agricole, Bilans d'approvisionnement du vin (épuisé)
- 5 Effectifs du cheptel, Production de viande, lait et produits laitiers, Production d'œufs, Bilans d'approvisionnement du lait et des produits laitiers, Bilans d'approvisionnement en viande
- 6 Statistiques régionales (Nombre et surface des exploitations agricoles), Consommation d'engrais chimiques, Production de légumes, Production de fruits
- 7 Pêche: Bilans d'approvisionnement, Débarquements, Prix, Membres d'équipage, Flotte
- 8 Utilisation des terres, Morcellement des exploitations, Parc de machines agricoles

#### 1965

- 1 Bilans d'approvisionnement des céréales, Bilans d'approvisionnement du riz, Bilans d'approvisionnement du sucre, Récoltes des terres arables
- 2 Bilans d'approvisionnement des graisses et huiles
- 3 Statistiques régionales, (utilisation des terres et production végétale), Produits horticoles non comestibles
- 4 Comptabilité économique agricole, Prix agricoles, Indices des prix
- 5 Main-d'œuvre agricole, Notes d'état de culture, Bilans d'approvisionnement du vin, Commerce extérieur des produits agricoles réglementés
- 6 Pêche: Bilans d'approvisionnement, Débarquements, Prix, Membres d'équipages, Flotte
- 7 Statistiques régionales (effectifs du bétail), Effectifs du bétail (statistique annuelle), Production de viande, Bilans d'approvisionnement en viande
- 8 Statistiques forestières: Structure des forêts, Production de bois, Bilans de bois brut, Commerce extérieur

#### 1966

- 1 Bilans d'approvisionnement des céréales, Bilans d'approvisionnement du riz, Utilisation des terres, Consommation d'engrais chimiques
- 2 Bilans d'approvisionnement du sucre, Récoltes des terres arables, Production de légumes, Production de fruits
- 3 Lait et produits laitiers, Bilans du lait par année campagne, Production d'œufs



B. Nach Sachgebieten

B. D'après les matières

Sachgebiet <sup>1)</sup>	„Agrarstatistik“ (grüne Reihe) <sup>2)</sup> « Statistique agricole » (série verte) <sup>2)</sup>							„Statistische Informationen“ « Informations statistiques » <sup>3)</sup>	Matière <sup>1)</sup>
	1959-1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966		
<b>Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe</b>									<b>Structure des exploitations agricoles</b>
Land und Fläche der Betriebe	10		4					2/1961	Nombre et surface des exploitations
Arbeitsverhältnisse		1			4				Modes de faire-valoir
Stücke		1			8				Morcellement
Betriebe mit Getreideanbau				6					Exploitations cultivant des céréales
Betriebe mit Zuckerrübenanbau				6					Exploit. cultiv. des betteraves sucrières
Betriebe mit Rebenanbau				6				Exploitations cultivant des vignes	
Arbeitskräfte					1; 4	5		Main-d'œuvre	
<b>Arbeitsmittel der Landwirtschaft</b>									<b>Moyens de production en agriculture</b>
Traktorbestand	10	4		3				2/1961	Parc de tracteurs
Stand an landw. Maschinen	10	4			8				Parc de machines agricoles
Landwirtschaftliches Zugkraftgefüge	10				2				Potentiel de traction dans l'agriculture
Verbrauch an Handelsdünger	10	4	4	6	6		1		Consommation d'engrais chimiques
<b>Landnutzung und Ernte</b>									<b>Utilisation des terres et récoltes</b>
Landnutzung	5				8		1	2/1965	Utilisation des terres
Ertragsnoten						5			Notes d'état de cultures
Ernten auf dem Ackerland	6	1	2	2	1	1	2	4/1960	Récoltes des terres arables
Futtererzeugung	6				1				Production fourragère
Düngererzeugung	6				1				Production de paille
Mückerzeugung	9	2	2	2	6		2		Production de légumes
Obstbaumbestände	9							4/1960	Nombre d'arbres fruitiers
Obsterzeugung	9	2	2	2	6		2		Production fruitière
Nicht eßbare Gartenbauerzeugnisse				3				1/1964	Produits horticoles non comestibles
Obsterzeugung	9		2		4	5			Production de vin
<b>Bestände und tierische Erzeugung</b>									<b>Effectifs du bétail et production animale</b>
Bestände	4	1	3	4	5	7		1/1963 2/1960 2/1965	Effectifs du bétail
Obsterzeugung u. Milchverwendung <sup>4)</sup>	11	2	3	4	5		3		Production et utilisation du lait <sup>4)</sup>
Obsterzeugung <sup>4)</sup>	7	2	3	4	5	7			Production de viande <sup>4)</sup>
Obsterzeugung	11	2	3	4	5		3		Production d'œufs
<b>Versorgungsbilanzen</b>									<b>Bilans d'approvisionnement</b>
Gemeine Versorgungsberechnungen				5				1/1964	Statistiques d'approvisionnement
Pflanzliche Erzeugnisse:									Produits végétaux:
Getreide		3	2	3	2	1	1	1-2/1962	— Céréales
Reis				5	2	1	1		— Riz
Wein			4		4	5			— Vin
Zuckerrüben, Zucker, Glukose		4		5	2	1	2		— Betteraves sucrières, sucre, glucose
Tierische Erzeugnisse:								3	Produits animaux:
Milch und Milcherzeugnisse			1		5				— Lait et produits laitiers
Fleisch				1	5	7			— Viande
Bienenhonig		4		5	2	1	2		— Miel
Fisch					7	6		Poisson	
Fette und Öle						2		Graisses et huiles	
<b>Handel</b>									<b>Commerce extérieur</b>
Landw. Marktordnungsgüter					2	5			Produits agricoles réglementés
<b>Preise</b>									<b>Prix</b>
Indizes für landw. Erzeugnisse	8	1	3	4	3	4		2/1965	Prix des produits agricoles
Indizes der landw. Erzeugerpreise <sup>4)</sup>			3	4	3	4			Indices des prix agricoles à la prod. <sup>4)</sup>
Indizes der landw. Betriebsmittelpreise				4	3	4			Indices des prix des moyens de prod.
<b>Landwirtschaftliche Gesamtrechn.</b>					3	4		2/1965	<b>Comptabilité économique agricole</b>
<b>Forstwirtschaft</b>									<b>Economie forestière</b>
Struktur, Einschlag, Bilanzen, Außenh.						8			Structure, prod., bilans, com. extérieur
<b>Fischerei</b>									<b>Pêche</b>
Abfänge, Preise, Besatzung, Flotte					7	6			Débarquements, prix, équipage, flotte
<b>Regionalstatistiken</b>									<b>Statistiques régionales</b>
Land und Fläche der landw. Betriebe					6			2/1965 2/1965 2/1965	Exploitations agricoles
Landnutzung u. pflanzliche Erzeugung						3			Utilisation des terres et prod. vég.
Bestände						7			Effectifs du bétail

<sup>1)</sup> Regional untergliederte Statistiken sind lediglich unter der Rubrik „Regionalstatistiken“ aufgeführt.  
<sup>2)</sup> Diese Reihe trug 1959 und 1960 die Bezeichnung „Agrarstatistische Mitteilungen“ unter fortlaufender Numerierung.  
<sup>3)</sup> Serie orange.  
<sup>4)</sup> Monatliche Angaben erscheinen außerdem in „Allgemeines Statistisches Jahrbuch“.

<sup>1)</sup> Les statistiques réparties par régions figurent uniquement sous la rubrique « Statistiques régionales ».  
<sup>2)</sup> En 1959 et 1960, cette série s'intitulait « Informations de la statistique agricole » avec une numérotation continue.  
<sup>3)</sup> Série orange.  
<sup>4)</sup> Données mensuelles paraissant en outre dans le « Bulletin Général de Statistiques ».



TITOLO	TITEL	TITLE
<b>PUBBLICAZIONI PERIODICHE</b>	<b>PERIODIEKE UITGAVEN</b>	<b>PERIODICAL PUBLICATIONS</b>
<b>Bollettino generale di statistiche</b> (viola) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese 11 numeri all'anno	<b>Algemeen Statistisch Bulletin</b> (paars) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels 11 nummers per jaar	<b>General Statistical Bulletin</b> (purple) German / French / Italian / Dutch / English 11 issues per year
<b>Contabilità nazionale</b> (viola) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese pubblicazione annuale (compresa nell'abbonamento al Bollettino generale di statistica)	<b>Nationale Rekeningen</b> (paars) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels jaarlijks (inbegrepen in het abonnement op het Algemeen Statistisch Bulletin)	<b>National Accounts</b> (violet) German / French / Italian / Dutch / English yearly (included in the subscription to the General Statistical Bulletin)
<b>Informazioni statistiche</b> (arancione) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese 4 numeri all'anno	<b>Statistische Mededelingen</b> (oranje) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels 4 nummers per jaar	<b>Statistical Information</b> (orange) German / French / Italian / Dutch / English 4 issues yearly
<b>Statistiche generali</b> tedesco, francese, italiano, olandese, inglese, spagnolo pubblicazione annuale	<b>Basisstatistieken</b> Duits, Frans, Italiaans, Nederlands, Engels, Spaans jaarlijks	<b>Basic Statistics</b> German, French, Italian, Dutch, English, Spanish yearly
<b>Commercio estero : Statistica mensile</b> (rosso) tedesco / francese 11 numeri all'anno	<b>Buitenlandse Handel : Moandstatistiek</b> (rood) Duits / Frans 11 nummers per jaar	<b>Foreign Trade : Monthly Statistics</b> (red) German / French 11 issues yearly
<b>Commercio estero : Tavole analitiche</b> (rosso) tedesco / francese trimestrale in due tomi (import-export) fascicoli genn.-marzo, genn.-giugno, genn.-sett. fascicolo genn.-dic. : Importazioni Esportazioni già pubblicati integralmente gli anni 1958-1963	<b>Buitenlandse Handel : Analytische Tabellen</b> (rood) Duits / Frans driemaandelijks in twee banden (invoer-uitvoer) band jan.-maart, jan.-juni, jan.-sept. band jan.-dec. : Invoer Uitvoer tot dusver volledig verschenen : 1958-1963	<b>Foreign Trade : Analytical Tables</b> (red) German / French quarterly publication in two volumes (imports-exports) issues Jan.-March, Jan.-June, Jan.-Sept. issues Jan.-Dec. : Imports Exports previously published complete : 1958-1963
<b>Commercio estero : Codice geografico comune</b> (rosso) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese pubblicazione annuale	<b>Buitenlandse Handel : Gemeenschappelijke Landenlijst</b> (rood) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels jaarlijks	<b>Foreign Trade : Standard Country Classification</b> (red) German / French / Italian / Dutch / English yearly
<b>Commercio estero : Statistiche tariffarie</b> (rosso) tedesco / francese pubblicazione annuale Importazioni : tab. 1, 3 volumi per complessive tab. 2 e 3, 2 vol. per complessive tab. 4-5 Esportazioni : 3 volumi per complessive già pubblicati gli anni 1961 e 1962	<b>Buitenlandse Handel : Douanetarief-statistiek</b> (rood) Duits / Frans jaarlijks Invoer : tab. 1, 3 banden tezamen tab. 2 en 3, 2 banden tezamen tab. 4-5 Uitvoer : 3 banden tezamen tot dusver verschenen : 1961-1962	<b>Foreign Trade : Tariff Statistics</b> (red) German / French yearly Imports : Table 1, 3 volumes together Table 2 and 3, 2 volumes together Tables 4-5 Exports : 3 volumes together previously published : 1961-1962
<b>Commercio estero : Prodotti CECA</b> (rosso) tedesco / francese / italiano / olandese pubblicazioni annuali già pubblicati gli anni 1955-1964	<b>Buitenlandse Handel : Produkten EGKS</b> (rood) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands jaarlijks tot dusver verschenen : 1955-1964	<b>Foreign Trade : ECSC products</b> (red) German / French / Italian / Dutch yearly previously published : 1955-1964
<b>Associati d'oltremare : Statistica del commercio estero</b> (verde oliva) tedesco / francese 11 numeri all'anno	<b>Overzeese Geassocieerden : Statistiek van de Buitenlandse Handel</b> (olijfgroen) Duits / Frans 11 nummers per jaar	<b>Overseas Associates : Foreign Trade Statistics</b> (olive-green) German / French 11 issues per year
<b>Associati d'oltremare : Bollettino statistico</b> (verde oliva) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese pubblicazione annuale	<b>Overzeese Geassocieerden : Statistisch Bulletin</b> (olijfgroen) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels jaarlijks	<b>Overseas Associates : Statistical Bulletin</b> (olive-green) German / French / Italian / Dutch / English yearly

TITEL	TITRE	Preis Einzelnummer Price per issue Prezzo di ogni numero					Prix par numéro Prix annuel abonnement Price annual subscription Prezzo abbonamento annuo							
		Prijs per nummer					Prijs jaarabonnement							
		DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb			
<b>PERIODISCHE VERÖFFENTLICHUNGEN</b>	<b>PUBLICATIONS PÉRIODIQUES</b>													
<b>Überseeische Assoziierte: Memento</b> (olivgrün) deutsch / französisch jährlich	<b>Associés d'outre-mer: Memento</b> (olive) allemand / français publication annuelle	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Energiestatistik</b> (rubinfarben) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch zweimonatlich Jahrbuch (im Abonnement eingeschlossen)	<b>Statistiques de l'énergie</b> (rubis) allemand / français / italien / néerlandais publication bimestrielle (annuaire compris dans l'abonnement)	6,— 10,—	7,50 12,50	930 1 560	5,40 9,—	75 125	36,— —	45,— —	5 620 —	32,20 —	450 —	—	—	—
<b>Industriestatistik</b> (blau) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch vierteljährlich Jahrbuch (im Abonnement eingeschlossen)	<b>Statistiques industrielles</b> (bleu) allemand / français / italien / néerlandais publication trimestrielle annuaire (compris dans l'abonnement)	6,— 10,—	7,50 12,50	930 1 560	5,40 9,—	75 125	24,— —	30,— —	3 750 —	22,— —	300 —	—	—	—
<b>Eisen und Stahl</b> (blau) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch zweimonatlich Jahrbuch 1964	<b>Sidérurgie</b> (bleu) allemand / français / italien / néerlandais publication bimestrielle annuaire 1964	6,— 10,—	7,50 12,50	930 1 560	5,40 9,—	75 125	30,— —	37,50 —	4 680 —	27,30 —	375 —	—	—	—
<b>Sozialstatistik</b> (gelb) deutsch / französisch und italienisch / niederländisch 4-6 Hefte jährlich	<b>Statistiques sociales</b> (jaune) allemand / français et italien / néerlandais 4-6 numéros par an	8,—	10,—	1 250	7,25	100	32,—	40,—	5 000	29,—	400	—	—	—
<b>Agrarstatistik</b> (grün) deutsch / französisch 8-10 Hefte jährlich	<b>Statistique agricole</b> (vert) allemand / français 8-10 numéros par an	6,—	7,50	930	5,40	75	36,—	45,—	5 620	32,50	450	—	—	—
<b>EINZELVERÖFFENTLICHUNGEN</b>	<b>PUBLICATIONS NON PÉRIODIQUES</b>													
<b>Sozialstatistik: Sonderreihe Wirtschaftsrechnungen</b> (gelb) deutsch / französisch und italienisch / niederländisch 7 Bände mit je einem Textteil und einem Tabellenteil je Band ganze Reihe	<b>Statistiques sociales: série spéciale « Budgets familiaux »</b> (jaune) allemand / français et italien / néerlandais 7 numéros dont chacun se compose d'un texte et de tableaux par numéro série complète	16,— 96,—	20,— 120,—	2 500 15 000	14,50 85,70	200 1 200	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Internationales Warenverzeichnis für den Außenhandel (CST)</b> deutsch, französisch, italienisch, niederländisch	<b>Classification statistique et tarifaire pour le commerce international (CST)</b> allemand, français, italien, néerlandais	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Systematisches Verzeichnis der Industrien in den Europäischen Gemeinschaften (NICE)</b> deutsch / französisch und italienisch / niederländisch	<b>Nomenclature des Industries établies dans les Communautés européennes (NICE)</b> allemand / français et italien / néerlandais	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Einheitliches Güterverzeichnis für die Verkehrstatistik (NST)</b> deutsch, französisch	<b>Nomenclature uniforme de marchandises pour les Statistiques de Transport (NST)</b> allemand, français	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Nomenklatur des Handels (NCE)</b> deutsch / französisch / italienisch / niederländisch	<b>Nomenclature du Commerce (NCE)</b> allemand / français / italien / néerlandais	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—	—	—	—

TITOLO	TITEL	TITLE
<p><b>PUBBLICAZIONI PERIODICHE</b></p> <p><b>Associati d'oltremare: Memento</b> (verde oliva) <i>tedesco / francese</i> pubblicazione annuale</p> <p><b>Statistiche dell'energia</b> (rubino) <i>tedesco / francese / italiano / olandese</i> bimestrale Annuario (compreso nell'abbonamento)</p> <p><b>Statistiche dell'Industria</b> (blu) <i>tedesco / francese / italiano / olandese</i> trimestrale Annuario (compreso nell'abbonamento)</p> <p><b>Siderurgia</b> (blu) <i>tedesco / francese / italiano / olandese</i> bimestrale Annuario 1964</p> <p><b>Statistiche sociali</b> (giallo) <i>tedesco / francese e italiano / olandese</i> 4-6 numeri all'anno</p> <p><b>Statistica agraria</b> (verde) <i>tedesco / francese</i> 8-10 numeri all'anno</p> <p><b>PUBBLICAZIONI NON PERIODICHE</b></p> <p><b>Statistiche sociali : Serie speciale « Bilanci familiari »</b> (giallo) <i>tedesco / francese e italiano / olandese</i> 7 numeri, ciascuno composto di un testo esplicativo e di tabelle ogni numero serie completa</p> <p><b>Classificazione statistica e tariffaria per il commercio internazionale (CST)</b> <i>tedesco, francese, italiano, olandese</i></p> <p><b>Nomenclatura delle Industrie nelle Comunità europee (NICE)</b> <i>tedesco / francese e italiano / olandese</i></p> <p><b>Nomenclatura uniforme delle merci per la statistica dei trasporti (NST)</b> <i>tedesco, francese</i></p> <p><b>Nomenclatura del Commercio (NCE)</b> <i>tedesco / francese / italiano / olandese</i></p>	<p><b>PERIODIEKE UITGAVEN</b></p> <p><b>Overzeese Geassocieerden : Memento</b> (olijfgroen) <i>Duits / Frans</i> jaarlijks</p> <p><b>Energiestatistiek</b> (robijn) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</i> tweemaandelijks jaarboek (inbegrepen in het abonnement)</p> <p><b>Industriestatistiek</b> (blauw) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</i> driemaandelijks jaarboek (inbegrepen in het abonnement)</p> <p><b>Ijzer en Staal</b> (blauw) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</i> tweemaandelijks Jaarboek 1964</p> <p><b>Sociale Statistiek</b> (geel) <i>Duits / Frans en Italiaans / Nederlands</i> 4-6 nummers per jaar</p> <p><b>Landbouwstatistiek</b> (groen) <i>Duits / Frans</i> 8-10 nummers per jaar</p> <p><b>NIET-PERIODIEKE UITGAVEN</b></p> <p><b>Sociale Statistiek : bijzondere reeks „Budget-onderzoek”</b> (geel) <i>Duits / Frans en Italiaans / Nederlands</i> 7 nummers met elk een tekstgedeelte en een tabel- lengedeelte per nummer gehele reeks</p> <p><b>Classificatie voor Statistiek en Tarief van de internationale Handel (CST)</b> <i>Duits, Frans, Italiaans, Nederlands</i></p> <p><b>Systematische Indeling der Industrietakken in de Europese Gemeenschappen (NICE)</b> <i>Duits / Frans en Italiaans / Nederlands</i></p> <p><b>Eenvormige Goederennomenclatuur voor de Vervoerstatistieken (NST)</b> <i>Duits, Frans</i></p> <p><b>Nomenclatuur van de Handel (NCE)</b> <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</i></p>	<p><b>PERIODICAL PUBLICATIONS</b></p> <p><b>Overseas Associates : Memento</b> (olive-green) <i>German / French</i> yearly</p> <p><b>Energy Statistics</b> (ruby) <i>German / French / Italian / Dutch</i> bimonthly Yearbook (included in the subscription)</p> <p><b>Industrial Statistics</b> (blue) <i>German / French / Italian / Dutch</i> quarterly Yearbook (included in the subscription)</p> <p><b>Iron and Steel</b> (blue) <i>German / French / Italian / Dutch</i> bimonthly Yearbook 1964</p> <p><b>Social Statistics</b> (yellow) <i>German / French and Italian / Dutch</i> 4-6 issues yearly</p> <p><b>Agricultural Statistics</b> (green) <i>German / French</i> 8-10 issues yearly</p> <p><b>NON PERIODICAL PUBLICATIONS</b></p> <p><b>Social Statistics : Special Series of Economic Accounts</b> (yellow) <i>German / French and Italian / Dutch</i> 7 issues each including text and tables per issue whole series</p> <p><b>Statistical and Tariff Classification for International Trade (CST)</b> <i>German, French, Italian, Dutch</i></p> <p><b>Nomenclature of the Industries in the European Communities (NICE)</b> <i>German / French and Italian / Dutch</i></p> <p><b>Standard Goods Nomenclature for Transport Statistics (NST)</b> <i>German, French</i></p> <p><b>External Trade Nomenclature (NCE)</b> <i>German / French / Italian / Dutch</i></p>



**STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

**Verwaltungsrat / Conseil d'Administration / Consiglio d'Amministrazione / Raad van Bestuur / Supervisory Board**

**Vorsitzender / Président / Presidente / Voorzitter / Chairman :**

**A. Coppé** Vizepräsident der Hohen Behörde der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl / Vice-Président de la Haute Autorité de la Communauté européenne du charbon et de l'acier / Vicepresidente dell'Alta Autorità della Comunità Europea del Carbone e dell'Acciaio / Vice-voorzitter van de Hoge Autoriteit der Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal / Vice-President of the High Authority of the European Coal and Steel Community

**Mitglieder / Membres / Membri / Leden / Members :**

**L. Levi Sandri** Vizepräsident der Kommission der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft / Vice-président de la Commission de la Communauté économique européenne / Vicepresidente della Commissione della Comunità Economica Europea / Vice-voorzitter van de Commissie der Europese Economische Gemeenschap / Vice-president of the Commission of the European Economic Community

**P. De Groot** Mitglied der Kommission der Europäischen Atomgemeinschaft / Membre de la Commission de la Communauté européenne de l'énergie atomique / Membro della Commissione della Comunità Europea dell'Energia Atomica / Lid van de Commissie der Europese Gemeenschap voor Atoomenergie / Member of the Commission of the European Atomic Energy Community

—

**R. Wagenführ** Generaldirektor / Directeur général / Direttore Generale / Directeur-Generaal / Director general

**H. Schumacher** Assistent / Assistant / Assistente / Assistent / Assistant

**Direktoren / Directeurs / Direttori / Directeuren / Directors :**

**R. Dumas** Allgemeine Statistik / Statistiques générales / Statistica Generale / Algemene Statistiek / General Statistics

**V. Paretti** Energiestatistik, Statistik der assoziierten überseeischen Länder, Maschinelle Auswertung / Statistiques de l'énergie, Statistiques des associés d'outre-mer, Exploitations mécanographiques / Statistiche dell'Energia, Statistiche degli Associati d'Oltremare, Lavori meccanografici / Energiestatistiek, Statistieken van de Geassocieerde Overzeese Gebieden, Machinale bewerking / Energy Statistics, Statistics of Associated Overseas Countries, Machine computation.

**C. Legrand** Außenhandels- und Verkehrsstatistik / Statistiques du commerce extérieur et des transports / Statistica del Commercio estero e dei Trasporti / Statistieken van de Buitenlandse Handel en Vervoer / Foreign Trade and Transports Statistics

**F. Grotius** Industrie- und Handwerksstatistik / Statistiques industrielles et artisanales / Statistica dell'Industria e dell'Artigianato / Industrie- en Ambachtsstatistiek / Industrial and Craft Statistics

**P. Gavanier** Sozialstatistik / Statistiques sociales / Statistica Sociale / Sociale Statistiek / Social Statistics

**N.N.** Agrarstatistik / Statistiques agricoles / Statistica Agraria / Landbouwstatistiek / Agricultural statistics

—

**R. Sannwald** Redaktion der Veröffentlichungen / Rédaction des publications / Redazione delle pubblicazioni / Redactie van de publikaties / Editing of publications



Diese Veröffentlichung kann zum Einzelpreis von DM 6,— oder zum Jahresabonnementspreis von DM 36,— durch die nachstehend aufgeführten Vertriebsstellen bezogen werden :

Cette publication est vendue au numéro au prix de Ffr 7,50 ou Fb 75,— ou par abonnement annuel au prix de Ffr 45,— ou Fb 450,—. S'adresser aux bureaux de vente ci-dessous :

Questa pubblicazione è in vendita al prezzo di Lit. 930,— il numero e di Lit. 5.620,— l'abbonamento annuale da richiedersi agli uffici di vendita seguenti :

Deze publikatie kost Fl. 5,40 resp. 75 BF per nummer of Fl. 32,50 resp. 450 BF per jaarabonnement en is verkrijgbaar bij onderstaande verkoopadressen :

This publication is available (single copies : 75 BF, annual subscription : 450 BF) from the following sales agents :

**DEUTSCHLAND (B.R.)** BUNDESANZEIGER, Postfach - Köln 1 — Fernschreiber : Anzeiger Bonn 08.882.595

**FRANCE** SERVICE DE VENTE EN FRANCE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES - 26, rue Desaix, Paris 15<sup>e</sup> — Compte courant postal : Paris 23-96

**ITALIA** LIBRERIA DELLO STATO - Piazza G. Verdi, 10 — Roma  
Agenzie : ROMA — Via del Tritone, 61/A e 61/B e Via XX Settembre (Palazzo Ministero delle Finanze) - MILANO — Galleria Vittorio Emanuele, 3 - FIRENZE — Via Cavour, 46/R - NAPOLI — Via Chiaia, 5

**NEDERLAND** STAATSDRUKKERIJ EN UITGEVERIJBEDRIJF — Christoffel Plantijnstraat, 's Gravenhage

**BELGIË-BELGIQUE** BELGISCH STAATSBLOED — Leuvense weg 40 - Brussel  
MONITEUR BELGE — 40, rue de Louvain - Bruxelles

**LUXEMBOURG** OFFICE CENTRAL DE VENTE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES — 9, rue Goethe - Luxembourg

**GREAT BRITAIN AND COMMONWEALTH** H.M. STATIONARY OFFICE — P.O. Box 569 - London S.E. 1

**ANDERE LÄNDER - AUTRES PAYS - ALTRI PAESI - ANDERE LANDEN - OTHER COUNTRIES**

ZENTRALVERTRIEBSBÜRO DER VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

OFFICE CENTRAL DE VENTE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES

UFFICIO CENTRALE DI VENDITA DELLE PUBBLICAZIONE DELLE COMUNITA' EUROPEE

CENTRAAL VERKOOPKANTOOR VAN DE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

CENTRAL SALES OFFICE FOR PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

**Luxembourg : 2, Place de Metz**

CASA660032BC